

The digital variant of this catalog is meant for personal use. It can only be downloaded, stored and transmitted for research and teaching purposes. The catalog cannot be modified, translated or used to create derivative works. It cannot be used commercially (printed, sold, rented, uploaded onto websites with usage fees etc.) and cannot be copied to other websites without the prior written consent of the National Museum of Transylvanian History. The watermark embodies the copyright of the museum (©MNIT).

PHARMATRANS

ALL THINGS APOTHECARY IN
16th–20th-CENTURY TRANSYLVANIA.
The Pharmacy Collection in Cluj-Napoca

Vol. 7

VARIA PHARMACEUTICA



PHARMATRANS

All Things Apothecary in
16th–20th-century Transylvania.
The Pharmacy Collection in Cluj-Napoca

MINISTRY OF CULTURE
NATIONAL MUSEUM OF TRANSYLVANIAN HISTORY

PHARMATRANS

All Things Apothecary in
16th–20th-century Transylvania.
The Pharmacy Collection in Cluj-Napoca

Vol. 7
VARIA PHARMACEUTICA

ANA-MARIA GRUIA

CONTRIBUTORS:
IOANA COVA, ANDREA BEATRIX MAGÓ

Editura MEGA
Cluj-Napoca
2023

BIBLIOTHECA MUSEI NAPOCENSIS 64

This work was supported by a grant of the Romanian Ministry of Education and Research, CNCS – UEFISCDI, project number PN-III-P4-ID-PCE-2020-1562, within PNCDI III.

uefiscdi

Unitatea Executivă pentru
Finanțarea Învățământului Superior,
a Cercetării, Dezvoltării și Inovării

DTP and cover:
Editura Mega

Photo:
Alexandru Rădulescu, Ioana Cova, Ana-Maria Gruia

© Authors, 2023

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
*Pharmatrans: All Things Apothecary in 16th-20th-century Transylvania:
The Pharmacy Collection in Cluj-Napoca.* – Cluj-Napoca: Mega, 2023
7 vol.

ISBN 978-606-020-624-8

Vol. 7: *Varia pharmaceutica* / Ana-Maria Gruia; contributors: Ioana Cova, Andrea Beatrix Magó. – 2023. – Conține bibliografie. – Index.
– ISBN 978-606-020-681-1

I. Gruia, Ana Maria

II. Cova, Ioana (colab.)

III. Magó, Andrea Beatrix (colab.)

94



EDITURA MEGA | www.edituramega.ro
e-mail: mega@edituramega.ro

C ONTENTS

Introduction.....	9
-------------------	---

CATALOG

Sets.....	16
Medicine chest.....	16
Herbal infusion cabinet.....	58
Field medicine chest.....	60
Homeopathy sets.....	67
Salts set pouch.....	73
Furniture.....	75
Wooden boxes.....	85
<i>Materia medica</i>	102
Dentifrice boxes.....	124
Seidlitz cups.....	126
Measuring tools.....	130
Measuring cups and bottles.....	130
Scales and weights sets.....	162
Weights.....	213
Microscopes.....	216
Various measuring instruments.....	221
Mineral water tests.....	243
Mortars and pestles.....	295
Crucibles.....	334

Pans.....	338
Spoons, ladles, <i>spatulae</i>	350
Various tools.....	372
Pots.....	372
Presses.....	377
Cups.....	383
Varia.....	386
Laboratory glass.....	408
Wulf jars.....	408
Flasks.....	417
Tubes.....	444
Cylinders.....	453
Cups.....	455
Varia.....	457
Seals and stamps.....	467
Art and decorations.....	471
Lot of statuettes and busts.....	471
Other sculptures.....	480
Paintings and drawings.....	482
Historical reproductions.....	486
Pharmacy signs.....	489
Engraving plates.....	493
Varia.....	496
Ephemera.....	498
Commercials.....	498
Printed documents.....	508
Labels.....	511
Envelopes.....	514
Ampoules.....	518
Memorabilia.....	526
Financial and administrative documents.....	536
Archaeological glass.....	548

Medical instruments.....	574
Off-topic.....	579
Museum replicas and reproductions.....	586

APPENDICES

Place names index.....	591
Proper names index.....	592
Pharmacies index.....	593
Institutions and companies index.....	595
Inventory numbers index.....	597

INTRODUCTION

This is the seventh and final volume of the extensive catalogue of the History of Pharmacy Collection in Cluj, part of the National Museum of Transylvanian History. The first volume is dedicated to overviews and case studies, the second to wooden containers, the third to pottery and metal containers, the fourth to glass containers, the fifth to manuscripts, the sixth to books, and the seventh to various other apothecary artifacts. All are available in portable document format on the website of the PHARMATRANS project, at <https://pharmatrans.mnit.ro/en/catalogue>, in an attempt to open access to this partially unpublished historical source.

This volume reunites all other apothecary (and a few even non-apothecary-related) goods in the collection, besides containers, manuscripts, and books. It is naturally the most diverse of all the catalog's volumes, as the others are dedicated to the larger groups of items. The seventh volume largely follows the functional criterion, attempting to structure items according to how they were used. Due to the diversity of the remaining cultural goods and of pharmaceutical material culture in general, this classification is imperfect. The sets of apothecary weights, for example, have been listed among the measuring tools, not among the sets (as the latter are apothecary boxes and cases), just like the sets of glass containers for testing mineral springs and the sets of homeopathic bottles have been included in separate groups. Printed accounting documents have been included in this volume and manuscript ones in volume 5 (and the distinction is sometimes difficult to make in the case of printed forms and ledgers with manuscript completions). At the same time, some of the printed brochures have been published in volume 6, while printed pages (though some might have been book appendices) are discussed here. This volume includes not only artifacts with different functions (some even erroneously inventoried in the History of Pharmacy Collection, as they prove to have no connection to pharmaceutical material culture), but also objects made of different materials, often combined (glass bottles with metal caps and paper labels; wooden chests with metal decorations and

paper labels with manuscript notations in ink; hand scales made of metal, with Bakelite pans and textile threads; microscopes in wood and glass cases; ampoules with content in cardboard boxes with printed paper labels etc.).

841 inventory numbers are included in this volume, under 537 catalogue numbers, representing in fact 1883 individual artifacts. The difference is explained by the existence of several lots, the largest being that of museum replicas. The 135 replicas of glass laboratory glass items have been published, for example, under a single catalog number, as they hold no historical value. Lots with very similar components (such as cases with dozens of homeopathic dilution bottles) are also presented together, for economy of space, as they have almost identical characteristics. The artifacts in this volume also display the most diverse contexts of use, not only in historical pharmacies, but also in households and by institutions (including the museum itself, as in the case of the replicas mentioned above). The origin of the items is also varied, as they entered the collection through archaeological research, nationalization, donations, or acquisitions.

Each item file includes the following data: catalog number, inventory number (in the new ledgers and, sometimes, the equivalent number in the old ledgers), type (according to material, function, and shape), dating (taking into consideration the production date; most often just the century is known; in some cases I have slightly corrected the dating provided in the ledger or the bibliography), dimensions, material(s), content, description (the most consistent field), inscription(s), context(s) of use, state of preservation, date of acquisition, bibliography, and observations.

Ioana Cova, PHARMATRANS team member, has evaluated the state of preservation of all items, has manipulated all of the artifacts for photography, and has coordinated the conservation/restoration interventions performed by specialists of the Restoration and Investigations Laboratory of the National Museum of Transylvanian History (MNIT). Márta Guttmann, PhD, senior lecturer at the Lucian Blaga University of Sibiu and Andrea Beatrix Magó, PhD, chemist with the MNIT, have coordinated a number of investigations on items in the collection and 14 samples of *materia medica* from the entire collection have been sent for complex chemical analyses at specialized laboratories abroad.¹ Andrea Beatrix Magó has contributed to the present volume with the abstract of the results of these chemical

¹ See Márta Guttmann, Andrea Beatrix Magó, *Contribution of scientific analyses to a better understanding of the collection*, in the first volume of this catalogue (Ana-Maria Gruia (ed.), *PHARMATRANS. All Things Apothecary in 16th-20th-century Transylvania. The Pharmacy Collection in Cluj-Napoca*, vol. 1. *Overviews and Case Studies*, Cluj-Napoca, 2023), 153-165.

analyses performed on the contents of jars cat. 5, 7, 8, 13, 15, 17, 23, 25, 56, and 69. She has also performed a significant number of investigations within the laboratory of the MNIT (on components of cat. 1, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 12, 16), and has coordinated externalized analyses (the most numerous are X-ray fluorescence (XRF) investigations performed by SC UNION CO S.R.L. of Cluj-Napoca (cat. 1, 18, 19, 23, 27, 175, 337), with the results presented here under each catalog number. Other analyses will be detailed in further publications, due to the complexity of the results. Such are the X-ray fluorescence (XRF) and attenuated total reflectance for Fourier transform infrared (FTIR-ATR) spectroscopy investigations kindly performed by Cristina Carșote, PhD, researcher with the National Museum for the History of Romania on four samples (cat. 4, 34, 71, 456). Claudiu Tănăselia, PhD, from the Laboratory for Environmental Analyses in Cluj-Napoca, has generously performed X-ray fluorescence (XRF) and inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS) investigations on samples from cat. 4, 15, and 25. I am also grateful for the aid provided by several other specialists. Kovács Mária, PhD, from the History Museum in Târgu Mureș and the Unitarian Museum in Cluj-Napoca has kindly dated and identified the production marks on some of the pewter measuring cups in this volume. Mária Pakucs, PhD, PHARMATRANS team member and senior researcher with the Nicolae Iorga Institute of History in Bucharest, has read and transcribed the manuscript cat. 2, the inscriptions on cat. 1, cat. 34, and cat. 444, and has translated historical inscriptions in Hungarian and German on several other artifacts and in the old inventory ledgers. I thank them all for their expert contributions and patience.

When no data is available for an entry, it has been removed. Thus, if the entry “bibliography”, for example, is not listed, it means that the artifact has never been published before. If the “context of use” is missing, it means the origin of the artifacts remains unknown. As an exception, I sometimes include the field “old inventory no.,” though blank, to indicate that such a number once existed and the artifact could be searched further in the old donation documents.

I have only indicated the bibliographic works that specifically discuss the items, as they have been used in other museum catalogues and press articles as mere illustration. I have thus excluded certain popularizing publications, despite the fact that they include reproductions of some of the cultural goods in the collection. The main works that fall in this category are: Radu Crișan, *Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei. Colecția de Istorie a Farmaciei din Cluj-Napoca. The Pharmacy History Collection Cluj-Napoca*, Cluj-Napoca,

2011 (reprinted 2013), Ana-Maria Gruia, *Harry Potter și adevărata istorie a farmaciei. Ghid povestit al Colecției de Istorie a Farmaciei din Cluj-Napoca*, Cluj-Napoca 2015, Ana-Maria Gruia, *FOCUS Colecția de Istorie a Farmaciei din Cluj-Napoca. History of Pharmacy Collection in Cluj-Napoca*, Cluj-Napoca 2016, Sorin Mărgărit, *Farmacia română. O istorie ilustrată. Romanian Pharmacy. An Illustrated History*, București 2023. The medicine chest cat. 1 also features in Constanța Vintilă et alii, *Lux, modă și alte bagatele politicești în Europa de Sud-Est în secolele XVI–XIX*, 2021, p. 258–259.

Most of the performed investigations envisage the 18th-century medicine chest, published first in this volume. This chest is possibly the most valuable artifact in the collection. It reunites various types of materials (wood and metal for the chest, glass, metal, paper, and thread for the containers, paper and ink for an included manuscripts, and varied *materia medica*) and will be the focus of subsequent publications. The presence of *materia medica* is also mentioned in the case of other items, especially a lot of such ingredients recorded in a special sub-chapter (cat. 69–89), two lots of mineral water test tubes (cat. 208–275), and even an apothecary spoon (cat. 319).

I have marked not only certain data, but also unclarities and contradictions, for fear of losing background data. In such cases, I mention the most likely variant (marked as such through question marks or “likely”), but also details on the other pieces of information. I have clarified inconsistencies in preserved data (in the old and new ledgers, or in publications), even if regarding tedious details such as erroneous readings of inventory numbers and various human errors. When the items themselves, the inventory ledger, the internal database of the National Museum of Transylvanian History (the DocPat), and existing publications mention contradicting pieces of information that could not be corroborated through other means, I first gave credit to the artifacts themselves and then to the old inventory ledgers, as they were closer to the acquisition time and subsequently transcribed in the new ledgers (when the old inventory numbers are preserved), and eventually to the new inventory ledgers, which, though not error-free, are the official administrative documents of the collection.

The catalog is meant as a working tool for all those possibly interested in the topic: colleague museographers, conservators, material culture investigators, restorers, and chemists, collectors, antique dealers, historians, but also pharmacists and other health practitioners, history students and enthusiasts etc. I have thus attempted to make this an easy-to-use tool for all these categories of readers, employing no abbreviations, listing the full bibliographic references on each file, and keeping text and illustration together, as

I imagine readers would be mainly interested in select artifacts. I have particularly avoided the use of abbreviations for measurements, as this is often very confusing in specialized publications, and for the specialized investigation techniques.

The place names index allows for the identification of the correspondences between present-day place-names, employed throughout the catalog, including their current statal belonging, and the historical variants of these names that feature on labels, the older bibliography, the old inventory ledgers, and some of the acquisition documents. The second index lists proper names, mostly of donors, but also patent holders and pharmacists mentioned on the artifacts. I have only associated the name of Gyula (Iuliu) Orient with items clearly donated by himself, though many other artifacts from the old collection have been donated through him to the museum in Cluj-Napoca. The third index lists the correspondence between the English variants of the pharmacy names, used throughout the catalog, and the historical names, sometimes in several language variants, as they were employed during their period of use. The fourth index lists the institutions that issued or donated a number of artifacts. The final index lists the correspondence between catalog and inventory numbers, allowing users to easily identify, for example, artifacts mentioned in the previous bibliography with the inventory numbers.

Museum collections are never complete, but grow following an acquisitions strategy and sometimes chance. This catalog records the items inventoried until March 2023. The History of Pharmacy Collection of the National Museum of Transylvanian History has already increased since then with new donations. Other artifacts will be inventoried in the near future: archaeological goods recently discovered in Cluj-Napoca, especially the consistent lot of apothecary material culture found in May 2023 in the courtyard of the Hintz House, and several other cultural goods of lesser value identified during the relocation of the collection between 2018 and 2023. We also envisage a new wave of donations after the imminent reopening of the Pharmacy Museum in Cluj-Napoca. All of these cultural goods will be analyzed and hopefully published in the near future, thus completing the present catalog.

CATALOG

SETS

Medicine chest

1

New inventory no.: IF 1903.

Old inventory no.: ?

Type: medicine chest.

Dating: late 18th century (manuscripts inside dated 1765 and 1787).

Dimensions (closed): height: 29 cm, length: 22 cm, width: 25.5 cm.

Materials: wood, metal, paper.

Description: Box-shaped medicine chest with drawers, sliding compartments, and fitted areas for containers. Made of wood (likely walnut), with dove-tail joints, with metal strap-work, key-hole and key. On





the inside, both doors are structured thus from top to bottom: long narrow drawer with central knob; one row of five drawers with sliding covers, also with central knobs; one row of fitted areas for five glass containers; one narrow drawer with the front divided in two, each with central knob; long drawer with two knobs – the one on the left door fitting 10 glass containers in individual compartments, the one on the

right preserving a manuscript page. On the outside, each door is provided with one sliding compartment with fitted area for three glass containers. The chest preserves 23 glass containers, one manuscript page, one paper package made of a torn manuscript, and one small piece of paper once glued to one of the small drawers (not clear which, as two are missing such elements). A 1918 photograph shows the outer sliding compartment of the right door partially open, revealing several paper packages and one glass container.

Inscription: The 10 small drawers with sliding covers have inscriptions in black ink both directly on the wood and on small pieces of paper glued to the front. The long drawer below the containers on the right also has two inscriptions directly on the wood.

1. On the wood: effaced, on paper: *Tremor*.
2. On the wood: *Antisp*, on paper: [alchemical symbol Pulv]: *Antispa...*

3. On the wood: *Spec Jall*, on paper: [alchemical symbol Pulv]: *Jallap*:

4. On the wood: *Bezoard*, missing paper label.

5. On the wood: *Diapho*, on paper: *Stip: Diaphor*.

6. On the wood: effaced, missing paper label.

7. On the wood: *Rhbar* (on top of an older inscription), on paper: [alchemical symbol Pulv]: *Rhabarba*.

8. On the wood: *Sal* [alchemical symbol] *Polic hrest*, on paper: [alchemical symbol Sal]: *Polichrest*.

9. On the wood: *Hÿpcac*, on paper: [alchemical symbol Pulv]: *Hÿpecac*:

10. On the wood: [alchemical symbol Pulv]: *Precipi* (traces of an older inscription), on paper: *Pulv*: [alchemical symbol] *Temperan*.

11. On the wood: *Beher*.

12. On the wood: *Anethin Mercurius* [alchemical symbol].

Decoration: metalwork with rivets in relief at regular intervals.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

History of reuse: traces of older inscriptions on some of the drawers, indicating a longer period of use and refill of medicines. The preserved manuscript (cat. 2), dated 1787, is an invoice for medicines provided by Anthonius Perestick, apothecary at the pharmacy in Șimleul Silvaniei.

State of preservation: good, accretions, indentations in the wood and metal elements, small holes from a wood insects attack, light scratches, small stains, yellowing and paper oxidation, foxing spotting, spilled content marks and stains; one of the drawers is jammed.

Curative conservation: mechanical





cleaning, paper label glued back (*ari: Duplico*). The treatments were conducted by restorer Sabin Grapini in 2021.

Analysis: microscope surface analysis 2021 (faded inscriptions inspected under UV light), X-ray fluorescence (XRF) 2022, report 115/18.08.2022 (indicating that the key is made of iron, the metal strap-work and key-hole are made of a copper-rich alloy, while the rivets are made of an iron-rich alloy), investigation of paper label 2022, report 121/23.08.2022 (made of rag paper, normal quantity of glue, acid pH).

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Bibliography: Orient Gyula, *Az Erdélyi Nemzeti Múzeum érem- és régiségtárának gyógyszerészeti gyűjtemény, Dolgozatok IX* (1918), p. 242, p. 260, fig. 37, p. 262, fig. 38.

Dr. Gyula Orient, *Az erdélyi és bánáti gyógyszerészet története*, Kolozsvár 1926, p. 82.

Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 253, fig. 2.

Vincze Zoltán, *A kolozsvári régészeti iskola a Pósta Béla-korszakban (1899–1919)*, Kolozsvár 2014, p. 250, fig. 106.

Ana-Maria Gruia, *A bezoárköttől a körishogáron át a szarvasagancsig. Állati eredetű gyógyszerek a kolozsvári Gyógyszerésztörténeti Gyűjtemény állományában*, in Bogdándi Zsolt, Gálfi Emőke (eds), *Betegség és gyógyítás a régi Kolozsváron és Erdélyben. Orvoslástörténeti dolgozatok*, Kolozsvár 2022, p. 269, fig. 2, 3.



2

New inventory no.: IF 2446.

Old inventory no.: ?

Type: manuscript.

Dating: 1787.

Dimensions: length: 34 cm,
width: 21 cm.

Materials: laid paper with
watermark, ink.

Languages: Latin, German.

Description: Manuscript page
written in ink on both sides,
representing a financial doc-
ument between noblewoman
Teréz Kemény and pharmacist
Anthonius Perestick. Written
in German and Latin, issued
in Șimleul Silvaniei. On one
side list of medicines extracted
from the pharmacy in Șimleu
for countess Kemény Teréz,
paid in cash for madam coun-
tess on October 13, 1787, in
Nușfalău. On the reverse: "con-
cerning her ladyship countess
Theresia von Kemeny".

Context of use: household of
noblewoman Teréz Kemény in
Nușfalău, the pharmacy in Șim-
leu.

State of preservation: good,
browning, oxidation marks.

Conservation/restoration: 2021.

Date of acquisition: 1905,
donated by Gyula Orient.

Transcription:

Front:

*Specificatio medicamentorum
quae in rationem jllustrissimae
dominae comitissae Theresiae
Kemeny ex apotheca Som-
loviensi extradita sunt*



Anno 1787

	<i>fl</i>	<i>kr</i>
1 Julii		
Mell rossar		10
aqua tiliae et radix liquiritiae		38
20 Julii linctus laxans et unguentum		30
15 Augusti linctus laxans		25
Decoctum roborans	1	18
3 doses sal polycresti et 4 doses pulveres laxantes		21
16 [Augusti]		
Emplastrum diachylon [compositum] et 6 doses pulveres laxantes		42
19 [Augusti]		
Decoctum roborans	1	3 (?)
22 [Augusti] Decoctum antifebrile	1	2 (?)
26 ditto replethi	1	2
syrupus ad tussim		27
mell rossarum		10
extractum saturni		49
23 [Augusti]		
fomentum oleum tartari et lythargiri		44
1 Septembris		
decoctum febrifugum	1	3
11 ditto replethi	1	3
14 [Septembris] Mixtura aperiens		45
15 [Septembris] mell rossarum et balsam sulphuris		56
Summa	13	8

Anthonius Perestick pharmacopeus

Soluthi durch jhre gnaden frau graffin richtig hat baar bezahlt sihlai Nagy falu die

13 Octobris 1787 Ant[honius] Perestick pharmacopeus

Verso:

Jhre gräffliche gnaden frau Theresia von Kemenj betreffend

3

New inventory no.: IF 1904.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.7 cm, base dimensions: 4 × 3.2 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: not preserved.

Description: Rectangular glass container with paper label on one side and inscribed paper cover tied with thread, preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of three layers of paper. The inscriptions are handmade, in ink.

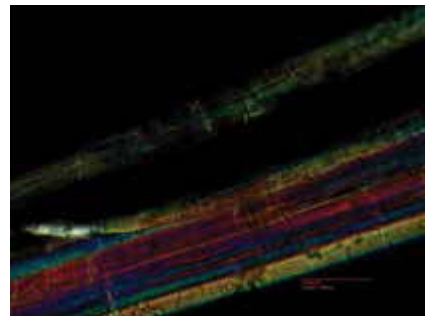
Inscription: on the label: [alchemical symbol for mercury]r Precip: Rubr., on the cover: [alchemical symbol for mercury]r: Precipit: Rubr.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, oxidation stains on the paper cover.

Analyses: identification of paper and thread, report 99/17.06.2022 (rag paper – dyed fibers, photo, basic pH, absent glue; hemp thread, 1.1–1.4 mm, slight S-twist – photo).

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





4

New inventory no.: IF 1905.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century

Dimensions: height: 3.7 cm, base dimensions: 3.5 × 3 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: partially preserved.

Description: Rectangular glass container with paper label on one side and paper cover tied with thread. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of a single layer of paper. The inscription is handmade, in ink.

Inscription: on the label: [alchemical symbol for mercury] Dulc:

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: bad, accretions, browned paper inscription, torn, creased and browned paper cover.

Analyses: identification of paper and thread, report 98/16.06.2022 (rag paper – dyed fibers, photo, acidic pH, absent glue; hemp thread, 1.8–1.9 mm, slight S-twist – photo).

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.



5

New inventory no.: IF 1906.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.8 cm, base dimensions: 3.6 × 3.1 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: preserved content.

Description: Rectangular glass container with paper label on one side and paper cover tied with thread, preserved in the lower left drawer of the medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of two layers of paper. The inscription is handmade, in ink.

Inscription: on the label: *ungv Album*, on the cover: *ungv: Album*.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

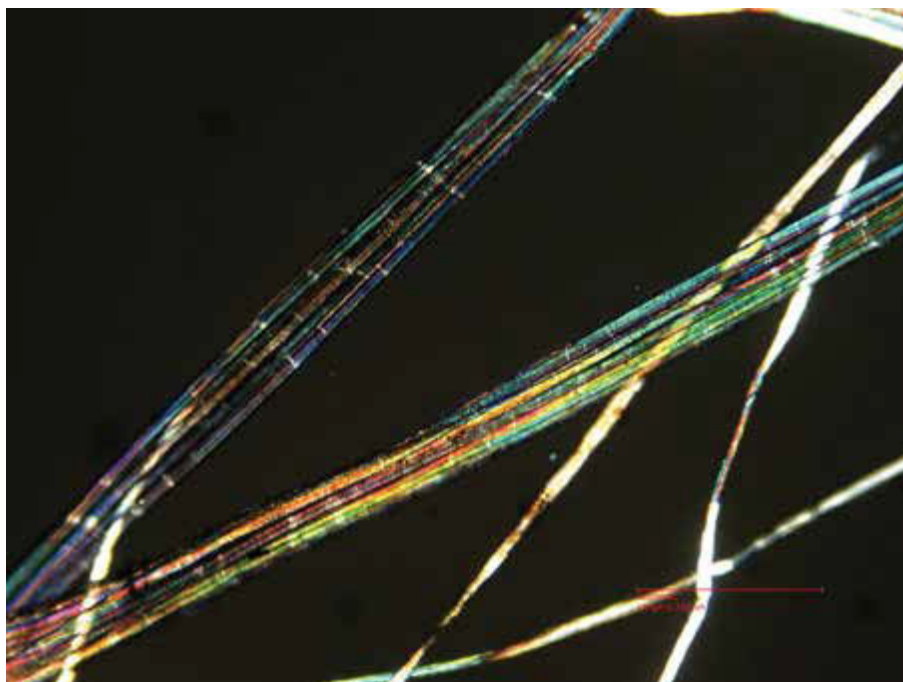
State of preservation: good, accretions, browned paper inscription, browning and foxing stains on the paper cover.

Analyses: contents analyzed through the PHARMATRANS project, results under print. The gas chromatography/mass spectrometry (GC/MS) chromatograms of this sample show the signals of several saturated and unsaturated fatty acids along with the oxidation products of glycerolipids. This suggests the presence of a lipid material. Together with the lipids, a pine resin is identified on the basis of the peaks of the diterpenoid acids: didehydroabiatic acid (#87), dehydroabiatic acid (#89), 7-oxodehydroabiatic acid (#107), and 15-hydroxy-7-oxodehydroabiatic acid (#116). The high-performance liquid chromatography/mass spectrometry (HPLC-MS) results shows



the presence of highly saturated TAGs which are characteristic of ruminant fats. Identification of paper and thread, report 100/20.06.2022 (rag paper – dyed fibers, photo, basic pH, weak glue; hemp thread, 1.2–1.4 mm, slight S-twist).

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.



6

New inventory no.: IF 1907.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 4 cm, base dimensions: 3.5 × 3.2 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: preserved traces.

Description: Rectangular glass container with paper label on one side and paper cover tied with thread. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of a single layer of paper. The inscriptions are handmade, in ink.

Inscription: on the label: *Bals Nucist*, on the cover: *ol: Nucist*.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, browned paper inscription, browning, holes and foxing stains on the paper cover.

Analyses: identification of paper and thread, report 101/20.06.2022 (rag paper – dyed fibers, photo, acidic pH, normal quantity of glue; hemp thread, 1.2–1.4 mm, slight S-twist – photo).

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





7

New inventory no.: IF 1908.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 4.9 cm, base dimensions: 3.5 × 3.2 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: preserved content.

Description: Rectangular glass container with paper label on one side and paper cover tied with thread. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of two layers of paper. The inscriptions are handmade, in ink.

Inscription: on the label: *Wund Balsam*, on the cover: *Wund Balsam*.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, browned paper inscription, browning and foxing stains on the paper cover.

Analyses: contents analyzed through the PHARMATRANS project, results under print. The solid phase micro-extraction – gas chromatography/mass spectrometry (SPME-GC/MS) chromatograms of this sample indicate an abundance of camphor and verbenone. These two terpenes are known to be used in medicinal preparation and can occur in many aromatic herbs such as rosemary, sage, licorice, and mint. In addition, the chromatographic profile shows the presence of many short chain fatty acids, aldehydes and alkanes which confirms the presence of beeswax and lipid material. The gas chromatography/mass spectrometry (GC/MS) chromatograms also feature the pres-

ence of the diterpenic acids: didehydroabietic acid (#87), dehydroabietic acid (#89), 7-oxodehydroabietic acid (#107) and 15-hydroxy-7-oxodehydroabietic acid (#116). These compounds are makers for the vegetable resin obtained from *Pinaceae* plants. Thus, this sample contains vegetable oil; animal fat; beeswax; pine resin; and aromatic herbs.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





8

New inventory no.: IF 1909.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.8 cm, base dimensions: 3.6 × 3.2 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: some preserved content.

Description: Rectangular glass container with paper cover tied with thread. Pontil mark on the base. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. The paper cover consists of two layers of paper. The inscription is handmade, in ink.

Inscription: on the cover: *Resin Jallap.*

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation good, browning and foxing stains on the paper cover.

Analyses: contents analyzed through the PHARMATRANS project, results under print. The gas chromatography/mass spectrometry (GC/MS) chromatograms of this sample are characterized by the peaks of several short chain hydroxyacids (#23, #30, #37) and phenolic acids such as p-coumaric acid (#53). A series of saccharides was detected at high retention times in the chromatogram of the acidic fraction. In the chromatogram of the neutral fraction, several linear alcohols ranging from 13 to 22 carbon atoms can be identified along with plant sterols such as cholesterol (#125), campesterol (#130), stigmasterol (#132), and β -sitosterol (#135). The occurrence of these compounds is related to a

plant material, in particular deriving from Jalap root often used as medicinal plant. The signals of diterpenoids compounds such as didehydroabiatic acid and dehydroabiatic acid (#87 and #89) were also identified in the chromatogram of the acidic fraction, suggesting the presence of a pine resin. The solid phase microextraction – gas chromatography/mass spectrometry (SPME-GC/MS) chromatograms contain a large amount of 6-methyl-5-hepten-2-one, also known as sulcatone. Sulcatone has a citrus-like odor, antimicrobial activity, and features in the essential oils of several plants. There is no evidence of its presence in the volatile chemical composition of Jalap root, but given the structures of the chemical constituents of the root sulcatone could be one of its degradation products.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





9

New inventory no.: IF 1910.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.7 cm, base dimensions: 3.7 × 3.2 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: preserved content.

Description: Rectangular glass container with paper cover tied with thread. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of two layers of paper. The inscription is handmade, in ink, in Hungarian.

Inscription: on the cover: *Mustár*.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, browning and foxing stains on the paper cover.

Analyses: identification of paper and thread, identification of content, report 102/21.06.2022 (rag paper – dyed fibers, acidic pH, absent glue; hemp thread, 0.5-0.6 mm, slight Z-twist – photo; confirmed mustard seed content – photo).

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.



10

New inventory no.: IF 1911.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.7 cm, base dimensions: 3.8 × 3 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: preserved content.

Description: Rectangular glass container with paper cover tied with thread. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of two layers of paper. The inscription is handmade, in ink, in Hungarian.

Inscription: on the cover: *Rák szem.*

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, two large stains, browning and foxing stains on the paper cover.

Analyses: identification of paper and thread, identification of content, report 103/22.06.2022 (rag paper – dyed fibers, acidic pH, absent glue; hemp thread, 1.3–1.4 mm, slight Z-twist – photo; confirmed calcareous material).

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





11

New inventory no.: IF 1912.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.4 cm, base dimensions: 3.5 × 3 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: preserved content traces.

Description: Rectangular glass container with paper cover once tied with thread. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of two layers of paper. The inscription is handmade, in ink, in Hungarian.

Inscription: on the cover: *Mák hűlep.*

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, torn, burned and frail paper cover.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: paper with (deliberate?) tiny perforations.

12

New inventory no.: IF 1913.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.7 cm, base dimensions: 3.4 × 3 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: preserved content.

Description: Rectangular glass container with paper cover tied with thread. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of two layers of paper. The inscription is handmade, in ink, in Hungarian.

Inscription: on the cover: *Kávé por.*

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, browning and foxing stains on the paper cover.

Analyses: identification of paper and thread, report 104/23.06.2022 (rag paper – dyed fibers, acidic pH, absent glue; hemp thread, 0.7–1.1 mm, slight Z-twist – photo).

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





13

New inventory no.: IF 1914.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.6 cm, base dimensions: 3.6 × 3 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: preserved content.

Description: Rectangular glass container with paper cover tied with thread. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of a single layer of paper. The inscription is handmade, in ink.

Inscription: on the cover: gg [compositum]: *Camphori*.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, losses, browning and foxing stains on the paper cover.

Analyses: contents analyzed through the PHARMATRANS project, results under print. The gas chromatography/mass spectrometry (GC/MS) chromatograms of this sample contain compounds ascribable to glycerolipids, but in this case the presence of cholesterol (#125), not observed in the two samples discussed above, suggests that this sample consists of an animal fat or vegetable oil.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

14

New inventory no.: IF 1915.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.8 cm, base dimensions: 3.2 × 3 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: preserved content.

Description: Rectangular glass container with paper cover tied with thread. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of two layers of paper. The inscription is handmade, in ink.

Inscription: on the cover: [alchemical symbol Pulvis]. *Bezoardic.*

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, browning and foxing stains on the paper cover.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





15

New inventory no.: IF 1916.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.8 cm, base dimensions: 3.5 × 3 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: preserved content traces.

Description: Rectangular glass container with paper cover once tied with thread. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of two layers of paper. The inscription is handmade, in ink.

Inscription: on the cover: [alchemical symbol Pulvis]v. Bezoard: Sennert.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, browning and foxing stains on the paper cover, missing thread.

Analyses: contents analyzed through the PHARMATRANS project, results under print. The gas chromatography/mass spectrometry (GC/MS) chromatograms of this sample contain the peaks corresponding to several pimarane and abietane diterpenoid compounds such as levopimaric acid (#76), isopimaric acid (#77), pimaric acid (#83), sandaracopimaric acid (#84), dehydroabietic acid (#89), abietic acid (#90) and dehydroabietinol (#79). These compounds are all ascribable to the presence of a pine resin. In addition, in the chromatogram of the acidic fraction the peak of ellagic acid (#134) is identified. This suggests the presence of tannins.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

16

New inventory no.: IF 1917.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.8 cm, base dimensions: 3.6 × 3 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: preserved content.

Description: Rectangular glass container with paper cover tied with thread. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Pontil mark on the base. The paper cover consists of two layers of paper. The inscription is handmade, in ink, in Hungarian.

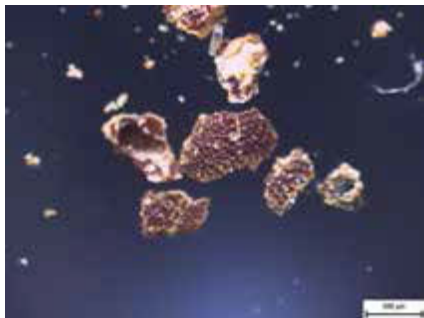
Inscription: on the cover: *Mustar?*

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, losses, browning and foxing stains on the paper cover.

Analyses: identification of paper, thread, and content, report 105/24.06.2022 (rag paper – dyed fibers, acidic pH, absent glue; hemp thread, 0.3-0.4 mm, slight Z-twist – photo, content confirmed crushed mustard seeds – photo).

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





17

New inventory no.: IF 1918.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 3.5 cm, base dimensions: 3.3 × 2.9 cm.

Materials: clear glass.

Content: some preserved.

Description: Rectangular glass container with pontil mark on the base. Preserved in the lower left drawer of medicine chest. Missing paper cover and inscription label, but preserving some content.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, missing paper cover and inscription label.

Analyses: contents analyzed through the PHARMATRANS project, results under print. The gas chromatography/mass spectrometry (GC/MS) chromatograms of this sample do not show any specific marker to be ascribed to a particular material. Also, no specific markers were detected in the solid phase microextraction – gas chromatography/mass spectrometry (SPME-GC/MS) chromatograms.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.



18

New inventory no.: IF 1919.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 4.8 cm, base dimensions: 3.5 × 3.3 cm, cap height: 0.7 cm, cap outer diameter: 2 cm, cap inner diameter: 1.6 cm.

Materials: clear glass, metal, red wax.

Content: not preserved.

Description: Rectangular glass container with metal screw cap with the base secured with red wax. Preserved in the central fitted compartment of medicine chest. Pontil mark on the base. Paper inscription label on the body, written by hand in ink. The metal cap can be unscrewed.

Inscription: on the label: *Ess: Castorei:*

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemény.

State of preservation: good, accretions, browned paper inscription, browning and foxing stains on the paper cover.

Analyses: X-ray fluorescence (XRF) investigation, report 116/22.08.2022, screw cap and base: lead, glass: silicon.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





19

New inventory no.: IF 1948.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 5.2 cm, base dimensions: 3.3 × 3.2 cm.

Materials: clear glass, metal, red wax.

Content: dark substance preserved.

Description: Rectangular glass container with metal screw cap with the base secured with red wax. Preserved in the central fitted compartment of medicine chest. Pontil mark on the base. Paper inscription label on the body, written by hand in ink. The cap does not unscrew.

Inscription: on the label: *Bals: Peruvia*.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, browned paper inscription, losses in the wax, indentations on the metal cap.

Analyses: X-ray fluorescence (XRF) investigation, report 117/22.08.2022, screw cap: lead.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

20

New inventory no.: IF 1949.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 5.2 cm, base dimensions: 3.3 × 3 cm.

Materials: clear glass, metal, red wax.

Content: not preserved.

Description: Rectangular glass container with metal screw cap with the base secured with red wax. Preserved in the central fitted compartment of medicine chest. Pontil mark on the base. Paper inscription label on the body, written by hand in ink.

Inscription: on the label: *Bals: vitae:*

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, browned paper inscription, losses in the wax, indentations on the metal cap.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





21

New inventory no.: IF 1950.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 5 cm, base dimensions: 3.5 × 3 cm, cap height: 0.7 cm, cap outer diameter: 2 cm, cap inner diameter: 1.6 cm.

Materials: clear glass, metal, red wax.

Content: not preserved.

Description: Rectangular glass container with metal screw cap, with the base secured with red wax. Preserved in the central fitted compartment of medicine chest. Pontil mark on the base. Paper inscription label on the body, written by hand in ink. Can unscrew.

Inscription: on the label: *Kr: Benzoes.*

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, browned paper inscription, losses in the wax, indentations on the metal cap.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

22

New inventory no.: IF 1951.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 4 cm, base dimensions: 3.3 × 3 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Rectangular glass container with pontil mark on the base. Preserved in the central fitted compartment of medicine chest. Missing the metal screw cap and the paper label.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





23

New inventory no.: IF 2405.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 8.4 cm, base dimensions: 6.2 × 4.2 cm.

Materials: clear glass, metal, red wax.

Content: preserved traces of an amber resin, film on one side wall as the container was once lying on one side.

Description: Rectangular glass container with metal screw cap, base secured with red wax. Preserved in the central fitted compartment of medicine chest. Pontil mark on the base. Paper inscription label on the body, written by hand in ink. Cap does not unscrew.

Inscription: on the label: *Bals ppaver?*.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions,

browned paper inscription, losses in the wax, indentations on the metal cap. *Analyses:* contents analyzed through the PHARMATRANS project, results under print. The gas chromatography/mass spectrometry (GC/MS) chromatograms of this sample are dominated by the peak of oleic acid (#71) and also show the signals of saturated fatty acids and oxidation products of glycerolipids such as α,ω -dicarboxylic acids, and dihydroxyacids. This suggests the presence of a relatively fresh vegetable oil. The signals of diterpenoid compounds were detected in both acidic and neutral fraction. In particular, abietane and pimarane acids, along with their oxidation products (#79, #82, #83, #86, #87, #89, #93, #95, #96, #99, #107, #113 and #116) were recognized. This was attributed to the presence of a pine resin. This sample is mainly composed of monoterpenoids and sesquiterpenoids which accounts for about 90% of the organic volatile composition. These compounds originate from resinous materials confirming the presence of resins in the samples. In particular, the high abundance of longifolene suggests that the pine resin was from *Pinus sylvestris*, whose resin is particularly rich in this compound. *Analyses:* X-ray fluorescence (XRF) investigation, report 118/22.08.2022, screw cap: lead, glass: silicon.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

24

New inventory no.: IF 2406.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 7.5 cm, base dimensions: 6 × 4.2 cm.

Materials: clear glass, metal, red wax, paper, thread.

Content: not preserved.

Description: Rectangular glass container with metal screw cap, missing the upper part, lower part secured with red wax. Preserved in the back fitted compartment of medicine chest. Pontil mark on the base. Paper inscription label attached to the neck with a piece of thread, written by hand in ink (degraded, stain).

Inscription: on the label: ...ir... (?).

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: bad, accretions, browned paper inscription, deteriorated and torn paper cap, torn metal cap, losses in the wax.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.



25

New inventory no.: IF 2407.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 8 cm, base dimensions: 6.2 × 4 cm.

Materials: clear glass, metal, red wax, paper, thread.

Content: not preserved.

Description: Rectangular glass container with metal screw (corroded), missing the cap, base secured with red wax. Preserved in the back fitted compartment of medicine chest. Pontil mark on the base. Paper inscription label attached to the neck with a piece of thread, written by hand in ink (degraded, burnt/stain).

Inscription: on the label: *Katvolor?*

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: bad, accretions, browned paper inscription, deteriorated and torn paper cap, torn metal cap, losses in the wax.

Analyses: contents analyzed through the PHARMATRANS project, results under print. The gas chromatography/mass spectrometry (GC/MS) chromatograms of this sample do not show any specific marker to be ascribed to a particular material. Also, no specific markers were detected in the solid phase microextraction – gas chromatography/mass spectrometry (SPME-GC/MS) chromatograms in this sample.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.



26

New inventory no.: IF 2408.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 8.2 cm, base dimensions: 6.2 cm × 4.2 cm, cap height: 0.7 cm, cap outer diameter: 2 cm, cap inner diameter: 1.5 cm.

Materials: clear glass, metal, red wax, paper.

Content: not preserved.

Description: Rectangular glass container with metal screw and cap, base secured with red wax. The cap can be unscrewed, revealing a cork stopper beneath. Preserved in the back fitted compartment of medicine chest. Pontil mark on the base. Paper inscription label on the body, written by hand in ink.

Inscription: on the label: *Licq*
Anod: mm (m with horizontal line above): *Hofman*.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, browned and foxing stains in the paper inscription, losses in the wax.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.





27

New inventory no.: IF 2409.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 8.4 cm, base dimensions: 6 × 4 cm.

Materials: clear glass, metal, red wax.

Content: preserved black substance, half full, dirty walls inside and out, caked on the cap.

Description: Rectangular glass container with metal screw and cap, secured with red wax. Preserved in the back fitted compartment of medicine chest. Pontil mark on the base. Missing label.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, losses in the wax, surface deposits on the neck.

Analyses: X-ray fluorescence (XRF) investigation, report 119/22.08.2022, screw cap: lead.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

28

New inventory no.: IF 1952.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 8.4 cm, length: 6 cm, width: 4 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: not preserved

Description: Tiny rectangular glass container with paper cover tied with thread. Until 2018 preserved in the front left narrow drawer of medicine chest, currently misplaced. Pontil mark on the base. Missing label.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, browning and foxing stains on the paper cover.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: photo from the record.





29

New inventory no.: IF 1953.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 8.4 cm, length: 6 cm, width: 4 cm.

Materials: glass, cork.

Content: preserved oily substance.

Description: Rectangular glass container with cork stopper. Pontil mark on the base. Missing label. Misplaced during the move of the collection, whereabouts currently unknown. Based on older photos, preserved in the front left narrow drawer of medicine chest.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, partially preserved cork.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: photo from the record.

30

New inventory no.: IF 1954.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 8.4 cm, length: 6 cm, width: 4 cm.

Materials: clear glass, cork.

Content: preserved oily substance.

Description: Tiny rectangular glass container with cork stopper. Pontil mark on the base. Missing label. Misplaced during the move of the collection, whereabouts currently unknown. Based on older photos, preserved in the front left narrow drawer of medicine chest.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: photo from the record.





31

New inventory no.: IF 1955.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 8.4 cm, length: 6 cm, width: 4 cm.

Materials: clear glass, cork.

Content: preserved oily substance.

Description: Tiny rectangular glass container with cork stopper. Pontil mark on the base. Missing label. Misplaced during the move of the collection, whereabouts currently unknown. Preserved in the front left narrow drawer of medicine chest.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: photo from the record.

32

New inventory no.: IF 1956.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 8.4 cm, length: 6 cm, width: 4 cm.

Materials: clear glass, paper, thread.

Content: not preserved.

Description: Tiny rectangular glass container with paper cover tied with thread. Pontil mark on the base. Missing label. Misplaced during the move of the collection, whereabouts currently unknown. Preserved in the front left narrow drawer of medicine chest.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions, browning and foxing stains on the paper cover.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: photo from the record.





33

New inventory no.: IF 1957.

Old inventory no.: ?

Type: glass apothecary bottle.

Dating: 18th century.

Dimensions: height: 8.4 cm, length: 6 cm, width: 4 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Tiny rectangular clear glass container missing the stopper and cover. Pontil mark on the base. Missing label. Misplaced during the move of the collection, whereabouts currently unknown. Preserved in the front left narrow drawer of medicine chest.

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemeny.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: photo from the record.

34

New inventory no.: IF 2447.

Old inventory no.: ?

Type: paper package.

Dating: 1765.

Dimensions: height: 6 cm, length: 4 cm, width: 4 cm.

Materials: paper.

Content: preserved brown powder, large grain, with metallic green specks.

Description: Paper package made of a folded page, with preserved content. Preserved in the back fitted compartment of medicine chest. Manuscript writing on the inside, financial calculations (columns), in German, dated 1765, thus a piece of paper was torn and reused as package for *materia medica*.

Inscription: on the outside: [alchemical sign for powder] *Cantharid*, on the inside: *den 31 Julij, den 28 Febr, 21^{ten} Septembris 765....*

Context of use: household of noblewoman Teréz Kemény.

State of preservation: good, browning, foxing stains, folds and creases.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *A bezoárkötől a kőrisbogáron át a szarvasagancsig. Állati eredetű gyógyszerek a kolozsvári Gyógyszerészettörténeti*

Gyűjtemény állományában, in Bogdándi Zsolt, Gálfi Emőke (eds), *Betegség és gyógyítás a régi Kolozsváron és Erdélyben. Orvoslástörténeti dolgozatok*, Kolozsvár 2022, p. 272–273, fig. 5.



Herbal infusion cabinet

35



New inventory no.: IF 2077.

Type: herbal infusion cabinet.

Dating: 19th century.

Dimensions: maximum width: 55 cm, maximum height: 55 cm, depth: 14 cm.

Materials: wood, metal.

Description: Rectangular wooden cabinet with five shelves for metal boxes with plants for infusion. Decorative metal elements on the hinge door, four small feet. Preserves 41 metal boxes.

Context of use: Cluj (in the new ledger), a pharmacy in Cluj (according to Crișan).

State of preservation: good, accretions, indentations in the wood and metal elements, light scratches, large stain, elongated crack.

Date of acquisition: 1977, sold by Dr. Anny Palmarescu (contract 1323/IX/31 Oct. 1977).

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 253.

36

New inventory no.:
IF 2266–2307. No.
of items: 41.

Type: herbal infusion boxes.

Dating: 19th century.

Dimensions: width:
7 cm, height: 6 cm,
depth: 4 cm.

Materials: metal,
paper.

Contents: partially
preserved.

Description: Rectangular metal containers with printed paper labels with plant names in German (four missing the labels: IF 2273, IF 2275, IF 2285, IF 2306). Preserved inside wooden cabinet cat. 35). Some with the same inscription (IF 2290, IF 2299).

Inscription: on paper label: IF 2266 *Wolkrant*, IF 2267 *Kamille*, IF 2268 *Hollunder*, IF 2269 *Hüflatic*, IF 2270 *Bitterklee*, IF 2271 *Walchholderbeeren*, IF 2272 *Kohlenstaub*, IF 2274 *Eichenrinde*, IF 2276 *Wermuth*, IF 2277 *Rante*, IF 2278 *Dronschleblüthen*, IF 2280 *Wogwart*, IF 2281 *Zucher*, IF 2282 *Foenum graecum*, IF 2283 *Schafgarbe*, IF 2284 *Korke&Gummikappen*, IF 2286 *Waldmeister*, IF 2287 *Watmuth*, IF 2288 *Erdbeeren*, IF 2289 *Leinsamen*, IF 2290 *Minze*, IF 2291 *Mistel*, IF 2292 *Lindenblüthen*, IF 2293 *Huflatic*, IF 2294 *Kreidmehl*, IF 2295 *Schlüsselblume*, IF 2296 *Alaun*, IF 2297 *Eibish*, IF 2298 *Bremessel*, IF 2299 *Minze*, IF 2300 *Jungencrant*, IF 2301 *Rosmarin*, IF 2302 *Salbei*, IF 2303 *Johanniskrant*, IF 2304 *Knochen*, IF 2305 *Santala*, IF 2307 *Hagebutten*.

Context of use: Cluj (in the new ledger), a pharmacy in Cluj (according to Crişan).

State of preservation: bad, accretions and surface deposits, indentations, oxide on the metal surfaces, browning of the paper labels.

Date of acquisition: 1977, sold by Dr. Anny Palmarescu (contract 1323/IX/31 Oct. 1977).



Field medicine chest

37

New inventory no.: IF 1960.

Type: field medicine chest.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 41.5 cm, width: 34 cm, length: 11 cm.

Materials: metal.

Content: some containers preserved.

Description: Rectangular metal chest with 7 inner compartments, some subsequently divided into areas fitting medicine containers, fixed with metal springs (for secure transportation). The compartments have hinged doors with inscriptions in German. Preserves 4 glass containers and one wound dressing textile.

Inscription: on the covers: *Gewöhnl. Watte, Verbandtücher; Borsaa., Elastische Binde, Elastic... Scnalauch, Verb..dscha..., Wund..atelchen, Zinkkautschukpflaster; Mull; Mull; Verbandpäckchen, Kamrikbinden.*

State of preservation: good, accretions and surface deposits, indentations, oxide on the metal surfaces, stains, traces of glued paper.

Date of acquisition: 1967, donated by the Academia (in the new ledger and Crișan).

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 253.

Ovidiu Muntean, Melinda Mitu, *Rememorând marele război 1914–2014. Remembering the Great War 1914–2014*, Cluj-Napoca 2014, p. 60, p. 61, p. 66, cat. 35 (dated to 1914).





38

New inventory no.: IF 1961.

Type: glass apothecary container.

Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass, enamel, paper, thread.

Content: not preserved – faint stains on the inside.

Description: Rectangular clear glass container with paper cover tied with thread. The inscription is rendered in black small case letters inside a square cartouche with white background and black stripe border. Preserved horizontally in fitted compartment in the lower front part of the field chest (cat. 37).

Inscription: on the body: *Ol. Terebinth.*

State of preservation: good, accretions, browning of the paper cover.

Date of acquisition: 1967, donated by the Academia.

Observations: pontil mark on the base. Currently on loan (photo from the record).

39

New inventory no.: IF 1962.

Type: glass apothecary container.

Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass, enamel, paper, thread.

Content: not preserved – dirty on the inside.

Description: Rectangular clear glass container with rounded shoulders and paper cover tied with thread. The inscription is rendered in black small case letters inside a circular cartouche with white background and black stripe border. Preserved vertically in fitted compartment in the lower front part of the field chest (cat. 37).

Inscription: on the body: *Tinct. Valerian aeth.*

State of preservation: good, accretions, browning of the paper cover.

Date of acquisition: 1967, donated by the Academia.

Observations: pontil mark on the base. Currently on loan (photo from the record).





40

New inventory no.: IF 1963.

Type: glass apothecary container.

Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass, enamel.

Content: half full of amber liquid.

Description: Rectangular clear glass container with rounded shoulders and flat glass stopper. The inscription is rendered in black small case letters inside a circular cartouche with white background and black stripe border. Preserved vertically in fitted compartment in the lower front part of the field chest (cat. 37).

Inscription: on the body: *Ol. camphor forte.*

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1967, donated by the Academia.

Observations: pontil mark on the base. Currently on loan (photo from the record).

41

New inventory no.: IF 1964.

Type: glass apothecary container.

Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass, enamel, paper, thread.

Content: full of dark liquid.

Description: Rectangular clear glass container with rounded shoulders and paper cover tied with thread (cork stopper to be expected beneath). The inscription is rendered in red small case letters inside a circular cartouche with white background and black stripe border. Preserved vertically in fitted compartment in the lower front part of the field chest (cat. 37).

Inscription: on the body: *Tinct. Opii spl.*

State of preservation: good, accretions, browning of the paper cover.

Date of acquisition: 1967, donated by the Academia.

Observations: pontil mark on the base. Currently on loan (photo from the record).





42

New inventory no.: IF 1965.

Type: medical supply.

Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: textile, paper.

Description: Bundle of textile wound cloth wrapped in brown paper with printed text in German, Gothic font, with instructions of use. Preserved in fitted compartment in the lower front part of the field chest.

Inscription: on the paper: *Gebrauchsanweisung...*

State of preservation: good, creases, tears and browning of the paper.

Date of acquisition: 1967, donated by the Academia.

Observations: currently on loan (photo from the record).

Homeopathy sets

43

New inventory no.: IF 250, IF 1626–1732.

Type: homeopathy set.

Dating: end of the 19th century.

Dimensions: case: length: 37 cm, width: 29.2 cm, height: 9.9 cm, bottles: height: 6.8 cm, base diameter: 2.2 cm, mouth diameter: 1.8 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, wood, metal.

Content: some preserved (traces of *materia medica* in IF 1628, IF 1631, IF 1635, IF 1640, IF 1658, IF 1676, IF 1678, IF 1697, IF 1699, IF 1700, IF 1708, IF 1710, IF 1719, IF 1720, IF 1722, IF 1732).

Description: Wooden briefcase with metal handles, lock, and extra securing hook-and-eye systems, with inner partition with circular perforations for 116 dilution bottles (9 missing). The 107 preserved small bottles are made of clear glass, with cork stoppers, most with machine typed blue paper labels and embossing, and pontil mark on the base. Handwritten notations on the upper part of some of the corks.

Inscriptions: most embossed horizontally on the body: *PEST JARMAY*; on the bottle labels: IF 1626 – *Hellebor nig.*, IF 1627 – *Antimon. cr.*, IF 1628 – *Digitalis* [typed] 3 [added by hand], IF 1629 – *Spigelia*, IF 1630 – *Verbas-cum*, IF 1631 – *Aurum met.*, IF 1632 – *Acid muriat.*, IF 1633 – *Psorinum*, IF 1634 – *Crocus*, IF 1635 – *Ruta*, IF 1636 – *Teucrium*, IF 1637 – *Asa foetida*, IF 1638 – *Mercur viv.*, IF 1639 – *Cuprum met.* [typed] 6 [added by hand], IF



1640 – *Cantharis*, IF 1641 – *Ammon. carb.*, IF 1642 – *Kreosot*, IF 1643 – *Mercur pp. rub.*, IF 1644 – *China*, IF 1645 – *Artemisia*, IF 1646 – *Var...* (half of the label missing), IF 1647 – *Causticum*, IF 1648 – *Moschus*, IF 1649 – *Spongia* (different label, on white paper, with red border and printed letters), IF 1650 – *Carbo anim.*, IF 1651 – *Pinus silv.*, IF 1652 – *Indigo*, IF 1653 – *Sambucus*, IF 1654 – *Caladium*, IF 1655 – *Bryonia*, IF 1656 – *Dulcamara*, IF 1657 – *Cimex* (left edge of the label



missing), IF 1658 – *Cicuta vir.*, IF 1659 – *Petasites*, IF 1660 – *Hepar sulfur*, IF 1661 – *Ferrum acet.*, IF 1662 – *Petroleum*, IF 1663 – *Clematis*, IF 1664 – *Colocynthis*, IF 1665 – *Aranea*, IF 1666 – *Thuja*, IF 1667 – *Crotalus*, IF 1668 – *Conium*, IF 1669 – *Clematis*, IF 1670 – *Filix* [typed] 3 [added by hand], IF 1671 – *Cannabis*, IF 1672 – *Jodum*, IF 1673 – *Sabadilla*, IF 1674 – *Bromium*, IF 1675 – *Staphis-agria*, IF 1676 – *Rhododendr*, IF 1677 – *Chamomilla* [typed] 3 [added by hand],

IF 1678 – *Senega* (slightly degraded left end of the label), IF 1679 – *Coffea*, IF 1680 – *Zincum met.*, IF 1681 – *Glonoïn*, IF 1682 – *Baryta carb.*, IF 1683 – *Plumb. met.*, IF 1684 – *Graphites* (paper crease in the middle of the label), IF 1685 – no label, IF 1686 – *Camphora*, IF 1687 – *Apis* [typed] 3 [added by hand], IF 1688 – *Belladonna* (different label, on ocher paper, with black border and letters, label degraded in the lower part), IF 1689 – two overlapping labels, blue below (only one letter s visible), white on top, torn off, IF 1690 – *Acid phosphor.*, IF 1691 – *Kali carb.*, IF 1692 – *Drosera*, IF 1693 – *Laurocerasus*, IF 1694 – *Rheum*, IF 1695 – *Ipecacuanha* [typed] 3 [added by hand], IF 1696 – *Silicea*, IF 1697 – *Euphrasia* (slight traces of materia medica), IF 1698 – *Acid. sulfur.* [typed] 3 [added by hand], IF 1699 – *Ignatia*, IF 1700 – *Sabina*, IF 1701 – *Amon. tart.*, IF 1702 – *Merc. solub.*, IF 1703 – *Colchicum*, IF 1704 – *Sepia* [typed] 3 [added by hand], IF 1705 – *Agaricus*, IF 1706 – *Tinct. Sulfur.* [typed] 4(?) [added by hand, blotch], IF 1707 – *Veratrum*, IF 1708 – *Stanium met.* (erroded cork), IF 1709 – *Mercur. Corros.*, IF 1710 – *Hyoscyamus* (erroded cork), IF 1711 – *Ledum*, IF 1712 – *...gent. met.* (left part of the label missing), IF 1713 –



Argent. nitr. [typed] 6 [added by hand], IF 1714 – *Cetonia aur.*, IF 1715 – *Stramon...* (right part of the label missing), IF 1716 – *Mezereum*, IF 1717 – *arsen* (handwritten on a partially preserved green label), IF 1718 – *Valeriana*, IF 1719 – *Sulfur* (handwritten on a beige label with black border), IF 1720 – *Agnus cast.*, IF 1721 – *Phosphor* (typed in red on a beige label with red border), IF 1722 – *Acid. nitric.*, IF 1723 – *Borax*, IF 1724 – *Carbo. veg.* [typed] 6 [added by hand], IF 1725 – *Platin. met.*, IF 1726 – *Ferrum met.*, IF 1727 – *Natrum mur.*, IF 1728 – *Rhus toxic.*, IF 1729 – *Nux vomica*, IF 1730 – *Viola tricol.*, IF 1731 – *Aconitum*, IF 1732 – *Cina*.
Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, accretions and surface deposits, indentations in the wood and metal elements, chippings and scratches; accretions, light scratches, small stains and frailty of the paper labels on the glass containers; some of the containers are entirely of partially missing labels and corks; at least one bottle is replaced (without embossing – IF 1685); some containers are possibly from a different lot (they have flat bottom on the inside vs. concave).

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252 (mentioning 120 bottles).

Produced in: Pest.

44

New inventory no.: IF 2354.

Type: homeopathy set.

Dating: end of the 19th century.

Dimensions: case – height: 6.5 cm, length: 22.2 cm, width: 16.7 cm.; bottles – height: 4.7 cm, base diameter: 1.6 cm.

Materials: clear glass, cork, wax, wood, cloth, metal, thread.

Content: not preserved

Description: Small wooden case for homeopathic dilution bottles, covered in faux leather, with geometric and gilded decoration in relief on the cover, with inner partition with circular perforations for 40 dilution bottles (1 missing). Inside the cover the case is covered in purple cloth with inscription in golden letters. The base is decorated on the inside with red cloth /paper. 39 bottles preserved, made of clear glass, with cork stoppers fixed with thread. The stoppers have circular printed paper labels on top, fixed with red wax, sometimes also with handwritten notations in the center. The bottles have rectangular labels with handwritten notations in purple ink on printed form.

Inscription: inside the cover: *Hasonszenvi Gyogyszertár Jármay Gusztávot Pesten*, on the circular labels on the cork: *Adler Apotheke, Hermannstadt*, on the bottles: *Homeopath. Alteilungder Adlerapoteke Dr. Binder – Wittmeyer, Hermannstadt.*, on the labels: *Rhus tox. Comp. VI, Nux vomica C.D3, Thuja sicc C30, Chamomilla D30, Spongia C6, Belladonna comp. D9, Arnica mont. D30, Nux vomica C30, Cantharis D5, Antimon crud D4, Silicea C30, Coffea C30, Pandemic β D30, Hepar sulf. Hahn III, Cannabis sativ. D2, Cupr. metal C30, Sepia C30, Spigelia anth. D2, Mercur sol. Hahn III., Carbo veget. C30, Merc.cyan C30, Carbo veget. V, Dulcamara V2, Acont D2, Colchicum D3, Coccul. Ind.*



comp. 6, Lachesis C30, Graphites IV, Acid phosph. D2, Hyoscyam. comp. D2, Platin cartoid D5, Ferrum phoph. C30, Ipecacuanha C6, Saphisagria C30, Pulsatilla C30, Gelseminium D3, Aconti D200, Bryonia D3.

Context of use: the Eagle (Adler) pharmacy in Sibiu (based on labels).

State of preservation: good, accretions, light scratches and stains, one cork missing, one circular label missing, one bottle missing.

Bibliography: Eva Crişan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 253 (erroneously recorded as containing 41 bottles), plate XXVII (no inventory number recorded, key documented in the photo).

Produced in: Pest.



Salts set pouch

45

New inventory no.: IF 2390–2394.

Type: apothecary set.

No. of items: 5 (case – IF 2390, Salmiakgest vial – IF 2391, Hoffmannstropfen vial – IF 2392, no label vial – IF 2393, dressing material – IF 2394).

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: case dimensions closed: 10.5 cm × 9.5 cm, IF 2391: height: 6.5 cm, base diameter: 1 cm, IF 2392: height: 7 cm, base diameter: 1 cm, IF 2393: height: 6.5 cm, base diameter: 1 cm, IF 2394: height: 4.5 cm.

Materials: leather, leather, glass, cloth, metal.

Content: one of the vials (IF 2393) preserves a small quantity of dark liquid.

Description: Pocked apothecary set made of leather, with folding front and sliding cover, inner partitions for 4 bottles (3 preserved), one pocket on the inner side of the front (empty) and a small roll of dressing material. The case is rectangular with rounded corners, with golden letters on the front and back. Three glass cylindrical containers with corks, two with metal covers as well, two preserving (stained) rectangular paper labels with inscriptions printed in small case black letters. The roll of dressing material, probably made of cotton, is secured with a metal safety pin.

Inscriptions: on the case: on the cover:



R. u. R. AUS. PRIV. Taschen Apotheke, on the front: PATENT Wiener, on the label of vial IF 2391: Salmiakgest, on the label of vial IF 2392: Hoffmannstropfen.

State of preservation: good, accretions, worn, scratched and stained leather, indentations and oxide stains on the metal elements, stains and yellowing of the paper labels.

Date of acquisition: 2003, donation Monica Bordea.



FURNITURE

46

New inventory no.: IF 2069.

Type: apothecary commode.

Dating: 17th century.

Dimensions: height: 132 cm, width: 77 cm, depth: 47 cm (lower part), 35 cm (upper part).

Materials: wood, metal, paint.

Description: Apothecary commode, parallelepipedal lower part with 8 drawers, in pairs, and a smaller and narrower section on top, with just two drawers. Painted in black and yellow drawer front, with painted inscriptions on the drawers in text bands. Metal handles on the lower drawers, wooden circular knobs on the two upper drawers.

Inscription: on the drawers: *BORAX*, *SEM: STAPHISAG*, *LAP: PUMICIS.*, *RAD: JALAPPAE.*; *CRET: COLON.*; *LAP: HAEMATID.*; *RAD: IREOS: FLOR.*; *CREM: TARTARI.*; *VITR: ALB: CYP.*; *VITRIOL: HUNG:* (numerous ligatures and shorthand notations).

Context of use: the Black Eagle pharmacy in Sibiu.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Bibliography: Dr. Gyula Orient, *Az Erdélyi Nemzeti Múzeum érem- és régiségtárának gyógyszerészeti gyűjteménye*, Dolgozatok, IX/1–2 (1918), 217–303, p. 224.

Eva Crișan, *Materia medica de Transyl-*

vanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie, Cluj-Napoca 1996, p. 254.

András Kovács, *Fejedelmek gyógyítói. Gyógyítók, gyógyszerészek és gyógyítás az erdélyi fejedelmek udvarában a 17. Század első felében*, Budapest 2018, p. 190, fig. 27.



47

New inventory no.: IF 2350.

Type: library cabinet.

Dating: 1736.

Dimensions: height: 175 cm, width: 65 cm, depth (maximum): 38 cm.

Materials: wood, metal, paint.

Description: Library cabinet made of wood, parallelepipedal, the upper part with three shelves closed with geometric openwork (diagonal lattice) hinged door, the lower part with four rectangular niches set in pairs. Painted dated on the center of the door, on the central bar that separates the two openwork sections. Wooden hinges, closing system (lock and key), and metal loop above the lock.

Inscription: on the door: 1736.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca (in Crișan).

State of preservation: good, surface scratches and chippings.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 254.



48

New inventory no.: IF 2351.

Old inventory no.: ?

Type: apothecary table.

Dating: 18th century.

Dimensions: length: 323 cm, width: 73.5 cm, height: 86 cm.

Materials: wood, metal.

Description: Apothecary dispensing table in the Baroque style, made of solid wood, with 8 curved feet, curved storage space with drawers on one side (two large open drawers, 16 small, two of which are provided with locks). Some of the metal knobs of the drawers are missing. Various paper labels, some with manuscript notations, reused inside the drawers.

Context of use: the Holy Trinity (Nits) pharmacy in Gherla.

State of preservation: good.

Bibliography: Dr. Gyula Orient, *Az erdélyi és bánáti gyógyszerészet története*, Kolozsvár 1926, p. 199 (in the photograph).

Eva Crişan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 254.

Observations: display case fitted on top for display purposes.

49

New inventory no.: IF 2352.

No. of items: 3.

Type: apothecary closet.

Dating: 19th century.

Dimensions: largest item:

width: 347 cm, height: 208 cm,

depth: 45 cm, side elements:

width: 175 cm, height: 208 cm,

depth: 45–46.5 cm.

Materials: wood, paint, glass, metal.

Description: Set of three apothecary closets made of wood, Empire style. All three rest on rectangular feet and have three registers: lower one, projecting, central one, the main display area, and the upper one, made of wood. The central closet is larger, has a lower register for storage, with one shelf, closed behind hinged wooden doors, the display area with shelves behind pairs of glass doors, hinged, separated by slender wooden columns painted black. The two side closets are smaller, with three glass doors each (one pair, one single) on both the lower and the central register.

State of preservation: good.

Date of acquisition: part of the Orient Collection (in Crișan).

Bibliography: Orient Gyula, *Az Erdélyi Nemzeti Múzeum érem- és régiségtárának gyógyszerészeti gyűjtemény*, Dolgozatok IX (1918), fig. 1, 2 (without glass doors in the photo).

Eva Crișan, *Materia medica de Transylvania. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 255 (produced in Transylvania).



50

New inventory no.: IF 2353.

Type: apothecary closet.

Dating: 18th century.

Dimensions: left element (maximum): height: 240 cm ?, width: 140 cm, depth: 60 cm ?; central element (maximum): height: 240 cm ?, width: 582 cm, depth: 60 cm ?; right element (maximum): height: 240 cm ?, length: 135 cm, width: 76 cm, depth: 60 cm ? (the restored closet has not yet been set back in place, some of the measurements are approximative).

Materials: wood, glass.

Description: Large U-shaped apothecary storage closet, with numerous components. Three main elements (central and two wings) and three main horizontal registers: projecting storage area in the lower part with hinged wooden covers on top; storage area with shelves behind wooden doors (sliding or hinged) and drawers (with inscriptions on metal labels); and storage and display area on top, with shelves behind glass sliding and hinged doors. Probably created from the beginning, in the middle of the 18th century, when the Mauksch pharmacy

moved to the house in the corner of the main square, adapted to the room (back upper side curved to fit the start of the vault). It has undergone repeated adaptations of the wooden structure and decoration (handwritten notation in pencil on the back side of a drawer). Some of the drawers are lined with metal. It rests on globular wooden



feet. The recent restoration has revealed on some drawers the original decoration, with inscriptions in capital letters with red initials on horizontal text bands.

Inscriptions:

– on the drawers in the central element, on metal tags:

upper row – PULV. LAPID. BAPTIST., RES. MASTICHE., PULV. CORALLIA RUBER, RES. DAMAR., FABAE VARIAE., PULV. LAP. PUMIC, CHART. EXPLORATOR. VAR., RES. LADANI., middle row – TALCUM,

FARINA SINAPIS, SACHARUM., AMYLUM, SICATUL PULV. DIVID., on the lower row – FOL. SALVIAE;

– on the drawers of the right-side wing:

upper row, on metal tags – GUMMI KINO., RES. BENZOES. TOLUTAN, GUMMI GALBANI., PULV. CANCRORUM, CAPITA PAPAVERIS., RES. GUAJACI.,

second row – SCATUL. ROTUNDE.,

ZINC. OXIDAT., CALC. CARBON, MAGNES. SULFUR., ALUMEN

CRUD. UST., on the lower row – FOL. SENNAE, MAGNES. CARBON.,

– in pencil on the first drawer: Lar-





ito? Balázs 1909 II–18 Kolozsvárt Dr. Hintz gyógytár.. 30.

– painted inscriptions revealed through restoration: CERUSA VENETA..., SEM...CRUD, Context of use: the Mauksch-Hintz pharmacy in Cluj-Napoca. State of preservation: good.

Restoration: several interventions attested by notations in pencil on the back of the drawers (1909). Major restoration in 2022, revealing five main layers of paint: lower in blue and red, upper brown, precious wood imitations.

Date of acquisition: 1949, through nationalization.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 255.

51

New inventory no.: IF 2404.

Type: apothecary cabinet.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 34.7 cm, width: 22.3 cm, depth: 14.5 cm.

Materials: wood, metal.

Description: Apothecary wall cabinet made of wood with hinged front door and two small drawers with metal knobs beneath a large rectangular niche inside. Decorated door with a depiction of a male character in ancient-style draped clothing, holding a club and with a snake coiled by its feet, in a natural scene, with an inscription in German. Two metal loops on the back, for wall hanging.

Inscription: on the front door: *Haus Apotheke.*

State of preservation: good, stains, small holed from a wood insects attack.

Date of acquisition: 2008, donated by Tiberiu Meteș.



52

New inventory no.: IF 249.

Type: holder.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 97 cm, width – minimum: 19 cm, maximum: 44 cm, height: 7 cm.

Materials: wood.

Description: Rectangular wooden holder for pestles, tronconical in shape, made of a wooden frame with side sockets, for 11 pestles.

Context of use: the Holy Trinity pharmacy in Gherla?

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: holder not mentioned, just the pestles, in Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.

Observations: one of the pestles has been nailed to the holder, erroneously marked IF 246 (doubling cat. 266).



WOODEN BOXES

53

New inventory no.: IF 325.

Old inventory no.: I 4860.

Type: medicine box.

Dating: 1809.

Dimensions: height: 5.5 cm, cover dimensions: 11 × 7.5 cm.

Materials: wood, paper.

Content: not preserved.

Description: Veneer box with cover, preserving part of its paper decoration on the body, with small floral motifs. On the cover, two overlapping paper labels – one oval, partially preserved, with handwritten inscription in black ink, one rectangular, on top, with ink and pencil handwritten notations (including the year). On the side of the cover, another rectangular label with handwritten inscription.

Inscription: on the cover, oval label – *Corallia Rubra*, rectangular label – *Tara 3... , ...1809 mm* (m with line on top short for mm?), side label: *Corallia Rubra*.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Sibiu.

State of preservation: bad, frail paper decoration, partially detached, darkening, stains.

Date of acquisition: 1905, donated by G. Breinstorfer (in the old ledger).

Observations: in the ledger erroneously recorded inscription *CORALLUM RUBRUM*.



54

New inventory no.: IF 339.

Old inventory no.: ?

Type: medicine box.

Dating: late 18th – early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 10.5 cm, cover dimensions:
15.2 × 11.5 cm, base dimensions:
14.5 × 11 cm.

Materials: wood.

Content: preserved?

Description: Oblong veneer box with cover, with handwritten inscription on the cover.

Inscription: on the cover: *Stineus marinus*.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good, small stains.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *A bez-oárkóttól a kőrisbogáron át a szarvasgancsig. Állati eredetű gyógyszerek a kolozsvári Gyógyszerészettörténeti Gyűjtemény állományában*, in Bogdándi Zsolt, Gálfi Emőke (eds), *Betegség és gyógyítás a régi Kolozsváron és Erdélyben. Orvoslástörténeti dolgozatok*, Kolozsvár 2022, p. 271–272, fig. 4.



55

New inventory no.: IF 340.

Old inventory no.: ?

Type: medicine box.

Dating: late 18th – early 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 10.5 cm, cover dimensions: 15.2 × 11.5 cm, base dimensions: 14.5 × 11 cm.

Materials: wood.

Content: preserved *materia medica*, lump of reddish mineral.

Description: Veneer box with cover, handwritten inscription directly on the cover, poorly preserved paper label on the side of the cover.

Inscription: on the cover: *Lap. haemat.*, on the label: ?.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: bad, partially detached veneer, scratches, stains.

Date of acquisition: 1963.

Observations: in the ledger wooden box containing *Lapis haematidis*.





56

New inventory no.: IF 341.

Old inventory no.: ?

Type: medicine box.

Dating: late 18th – early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 10.5 cm, cover dimensions:
15.2 × 11.5 cm, base dimensions:
14.5 × 11 cm.

Materials: wood, paper.

Content: preserved *materia medica*.

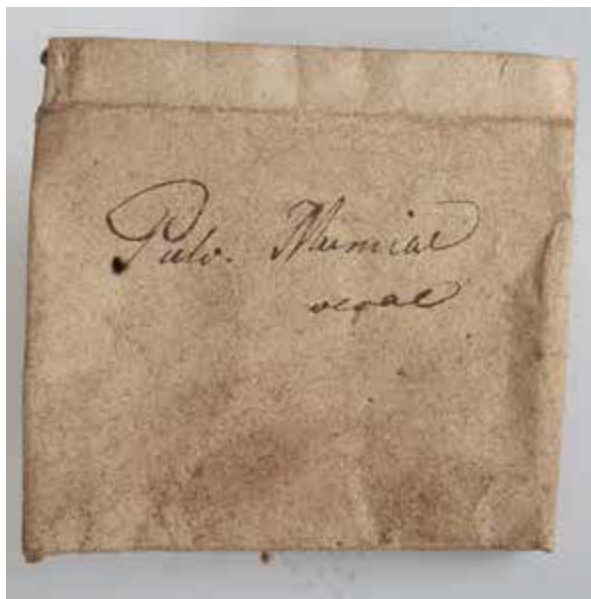
Description: Veneer box with cover, preserving a paper package with manuscript inscription and black powder and two black solid bodies.

Inscription: on the paper package:
Pulv. Mumiae verae.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good, scratches, frailty and browning of the paper package.

Analyses: contents analyzed through the PHARMATRANS project, results under print. The main peak in the gas chromatography/mass spectrometry (GC/MS) chromatograms of the acidic fraction of this sample corresponds to the p-coumaric acid (#53), which suggests the presence of lignocellulosic material. The sample is also characterized by the presence of moronic acid (#145), isomasticadienonic acid (#151), and masticadienonic acid (#152) which are triterpenoid species and known markers for mastic resin. The presence of mastic resin is also confirmed by the detection of other triterpenoid compounds such as oleanonic aldehyde (#148), oleanonic acid (#147), oleanane (#136), β -amy-



rone (#137), ursadienone (#143), and 20,24-epossi-25-idrossidamaren-3-one (#144). The solid phase microextraction – gas chromatography/mass spectrometry (SPME-GC/MS) chromatograms attest the presence of monoterpenoids and sesquiterpenoids which accounts for about 90% of the organic volatile composition. These compounds originate from resinous materials, confirming the presence of resins. The main component of the sample is a R-himachalane which was found in Himalayan cedar and Nordmann fir extracts but is also a volatile compound emitted from some flea beetles feeding of several foliage.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *A bezoárkótól a kőrisbogáron át a szarvasagancsig. Állati eredetű gyógyszerek a kolozsvári Gyógyszerészettörténeti Gyűjtemény állományában*, in Bogdándi Zsolt, Gálfi Emőke (eds), *Betegség és gyógyítás a régi Kolozsváron és Erdélyben. Orvoslástörténeti dolgozatok*, Kolozsvár 2022, p. 267–268, fig. 1.





57

New inventory no.: IF 950.

Old inventory no.: I 7156.

Type: medicine box.

Dating: late 18th – early 19th century.

Dimensions: height: 10.5 cm, cover dimensions: 15.2 × 11.5 cm, base dimensions: 14.5 × 11 cm.

Materials: wood, paper.

Content: preserved *materia medica*.

Description: Veneer box with cover and rectangular paper label on the cover with handwritten inscription, in black cursive letters. Another, faded inscription is written directly on the body of the box, in black cursive.

Inscription: on the label: *Lapis Asbesth*, on the body: *Arsenic pulv*

Context of use: the Golden Lion pharmacy in Braşov (in the new ledger), the Unicorn pharmacy in Cluj-Napoca (in the old ledger), the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca (in Crişan).

State of preservation: good, scratches, browned and partially torn paper label.

Date of acquisition: 1907, donated by Gyula Orient.

Bibliography: Eva Crişan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 250.

58

New inventory no.: IF 951.

Old inventory no.: I 7159.

Type: medicine box.

Dating: 18–19th century.

Dimensions: height: 6.7 cm, cover dimensions: 12.6 × 9.5 cm, base dimensions: 12 × 9.2 cm.

Materials: wood, paper.

Content: preserved *materia medica*.

Description: Veneer box with the body and the top of the cover covered in decorative blue and white paper. Rectangular paper label on top of the cover with handwritten inscription, in black cursive letters.

Inscription: on the label: *Pulvis Saturejae Albae*.

Context of use: no data in the new ledger, the Unicorn pharmacy in Cluj-Napoca (in the old ledger), the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca (in Crișan).

State of preservation: scratches, browned and partially torn paper.

Date of acquisition: 1907, donated by Gyula Orient.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 250 (incompletely rendered inscription – *Pulvis...*).

Observations: in the old ledger *Pulvis Saturejae Hbae*.



59



New inventory no.: IF 952.

Old inventory no.: I 7157.

Type: medicine box.

Dating: 18–19th century.

Dimensions: height: 8.5 cm, cover dimensions: 14.3 × 10.3 cm, base dimensions: 13.5 × 10 cm.

Materials: wood, paper.

Content: preserved *materia medica*.

Description: Veneer box with the body and the top of the cover covered in decorative paper with small blue flowers. Rectangular paper label on top of the cover with a legible handwritten inscription, in black cursive letters, a crossed out handwritten inscription above the former, and a name in the printed form below.

Inscription: on the label: handwritten: *Pulv. Alabastri Lapid*, crossed out: *p....*, printed: *Martin Nappendruck*.

Context of use: no data in the new ledger, the Unicorn pharmacy in Cluj-Napoca (in the old ledger), the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca (in Crișan).

State of preservation: bad, accretion, scratches, worn, browned and torn paper.

Date of acquisition: 1907, donated by Gyula Orient.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 250 (inscription rendered as *Pulv. alabastru lapid*).

60

New inventory no.: IF 953.

Old inventory no.: I 7158.

Type: medicine box.

Dating: late 18th – early 19th century

Dimensions: height: 8 cm, cover dimensions: 13.8 × 10.5 cm, base dimensions: 13.5 × 10 cm.

Materials: wood, paper.

Content: preserved *materia medica*.

Description: Veneer box with the body and the top of the cover covered in decorative paper with small blue flowers. Circular paper label on top of the cover with handwritten inscription, in black cursive letters, and the printed form of the Unicorn pharmacy in Cluj, in Hungarian.

Inscription: on the label: handwritten: *Pulvis Serpilli*, printed: *Streicher Mihály Gyógyszertárából az unikonishoz Kolósvártt.*

Context of use: the Unicorn pharmacy in Cluj-Napoca (data on the label and the old ledger), the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca (in Crişan).

State of preservation: good, accretion, scratches, worn, browned and torn paper.

Date of acquisition: 1907, donated by Gyula Orient.

Bibliography: Eva Crişan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 250.

Observations: dating based on the owner, Streicher Mihály (1780–1817).





61

New inventory no.: IF 954.

Old inventory no.: ?

Type: medicine box.

Dating: 18th–19th century

Dimensions: height: 9.5 cm, cover dimensions: 15.5 × 11.7 cm, base dimensions: 14.7 × 11 cm.

Materials: wood.

Content: preserved *materia medica*.

Description: Veneer box with cover. The inscription is written by hand, in black capital letters, on top of the cover.

Inscription: on the cover: COBAL=
TUM.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca (in the new ledger and Crișan).

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 250.

62

New inventory no.: IF 955.

Old inventory no.: ?

Type: medicine box.

Dating: 18th–19th century.

Dimensions: height: 10 cm, cover dimensions (maximum): 18.2 × 13 cm, base dimensions: 17.5 × 12.5 cm.

Materials: wood.

Content: preserved *materia medica*.

Description: Veneer box with cover. An inscription is written by hand, ink, in black capital letters, on top of the cover. Another inscription is written in pencil, in cursive letters, on one of the shorter sides of the cover.

Inscription: on the cover, in ink: *Pre-mantic? pulvis arsenici albi ARSE-NIC.*; on the side of the cover, in pencil: *Pulv: Arsen.....*

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca (in the new ledger and Crișan).

State of preservation: good, accretions, faded lettering.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 250.



63

New inventory no.: IF 956.

Old inventory no.: ?

Type: medicine box.

Dating: 18th–19th century.

Dimensions: height: 8.5 cm, base dimensions: 17.5 × 12.7 cm.

Materials: wood, paper.

Content: preserved.

Description: Veneer box with cover and several inscriptions. The longest, listing several medicines and quantities in cursive letters, with black ink, on a large rectangular label attached to the top of the cover. Two shorter handwritten inscriptions, in black ink, on the shorter sides of the cover.

Inscription: on the label: *Chinin Arsenic, Murias Auri siccita, Acid Hydrojodicum Narcein, Arsenicum Metallicum, Arsenicum Jodatium, Ferrum Arsenicum 10 x, Aurus chlorat*, on one side of the cover: [alchemical symbol for powder] *Cinex 1 × 2 ...*, on the other side of the cover: *...ata...*

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca (in the new ledger and Crișan).

State of preservation: good, accretions, browned and largely stained paper label.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 250 (no mention of the inscriptions).



64

New inventory no.: IF 347.

Old inventory no.: ?

Type: medicine box.

Dating: 18th–19th century.

Dimensions: height: 8.5 cm, base dimensions: 17.5 × 12.7 cm.

Materials: wood, paper.

Content: preserved.

Description: Circular box, covered in paper, with paper label with handwritten inscription on top.

Inscription: on the label: *Calomel pro Pocoribus...8..3*

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good, stained, worn and torn paper.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: in the inventory ledger wooden box containing Calomel, 18th century.

65

New inventory no.: IF 1032.

Old inventory no.: I 7155.

Type: medicine box.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 11.9 cm, length: 19.5 cm, width: 14 cm.

Materials: wood, iron, paper, wax.

Content: preserved.

Description: Rectangular wooden box with sliding cover, fixed with iron nails. Broken wax seals (remains of red wax) on the upper part, in the top left and bottom right corners, and in the right bottom corner of the short side with the label. Several notations: black stenciled capital letters, handwritten notations in cursive black letters on top right corner (faded) and on the bottom (ending unclear), handwritten in ink on a circular paper label glued to one of the short sides, with the printed form of the Unicorn pharmacy in Cluj, run by József Khudy's widow.

Inscription: on the cover, stencil: *JE*, on the cover, handwriting in the top right corner: *Droguen*, handwriting on the bottom: *Nerthf6? Klüsenburg*, handwritten on the label: *Schevefel ...?*, printed on the label: *özvegy Khudy Józsefnő Gyógyszertára az egy szarvúhoz, Kolosvárott.*

Context of use: the Unicorn pharmacy in Cluj-Napoca (on the item).

State of preservation: good, stains and surface deposits.

Date of acquisition: 1906, donated by Gyula Orient (in the new ledger), 1907, donated by Gyula Orient (in the old ledger).

Observations: in the old ledger *Fer- rum sulfuratum, Schwefel – eisen.*



66

New inventory no.: IF 1276.

Old inventory no.: I 5340.

Type: medicine box.

Dating: 1829, December 1.

Dimensions: height: 3.5 cm, cover dimensions: 6.3 × 4.7 cm, base dimensions: 6.1 × 4.5 cm.

Materials: wood, paper, ink.

Content: preserved.

Description: Veneer box with cover, the body covered in blue paper and cover with oval label on printed form. The handwritten inscription records the content and the date.

Inscription: on the cover, printed: *Patika as aranyi sa=snál Nagy Váradon.*, on the cover, handwritten: *Pulvis Flamula Jovis r 1 Dec 1829.*

Context of use: the Golden Eagle pharmacy in Oradea.

State of preservation: bad, stained, worn and torn paper.

Date of acquisition: 1905, donated by János Molnár (in the old ledger).



**67**

New inventory no.: IF 2395.

Old inventory no.: ?

Type: medicine box.

Dating: 1829, December 1.

Dimensions: height: 3.2 cm, cover dimensions: 6 × 4.5 cm.

Materials: wood, metal.

Content: preserved traces.

Description: Veneer box with cover and three wooden reinforcement pieces on the bottom. Top of the cover and reinforcements attached with nails. Liquid content stains on the bottom.

Context of use: the Golden Eagle pharmacy in Oradea.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1907, rediscovered in the old collections and included in the ledger in 2009.

68

New inventory no.: IF 2543.

Type: apothecary box.

Dating: first half of the 20th century.

Dimensions: height: 7.8 cm, base dimensions: 19.5 m, mouth diameter: 2.8 cm.

Materials: cardboard, paper.

Content: not preserved.

Description: Circular cardboard medicine box with round color printed label on the cover and rectangular pink paper label, with cut corners and black print, on the reverse. Printed and stamped data indicate the trademark and producer as Viktor Roykó. Depiction of a crown and a snake coiled on a cup on the rectangular label. Printed text in Hungarian and German, not entirely visible because it is overlapped.

Inscription: on the round label, printed: *Törvény által védve Geset-zlich geschützt, Roykó Viktor Gyógyszéresz..... Tiszaújlakon*, on the rectangular label, printed: *VÉDJEGY SCHUTZMARKE ROYKÓ VICTOR*.

State of preservation: good, accretions, foxing staining.

Date of acquisition: probably 1963, through nationalization.

Produced in: Vylok, Ukraine.



MATERIA MEDICA

69

New inventory no.: IF 323.

Type: *materia medica*.

Dating: 18th–19th century.

Dimensions: diameter: 6.2 cm, length: 5 cm.

Materials: organic matter, paper, metal, thread.

Description: Two cylindrical capsules with *materia medica*, one made of metal, one corroded end, the other made of printed paper, painted black, tied with thread. The capsules are placed on a turned wood jar cover (reused).

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, metal oxidation.

Analyses: contents analyzed through the PHARMATRANS project, results under print. The gas chromatography/mass spectrometry (GC/MS) and solid phase microextraction – gas chromatography/mass spectrometry (SPME-GC/MS) chromatograms of this sample do not show any specific marker to be ascribed to a particular material.

Date of acquisition: 1963.

Observations: in the inventory ledger recorded wooden container with *THERIACA VENETA*. Five capsules in a jar mentioned in the nationaliza-

tion papers preserved in the archive
of the History of Pharmacy Collec-
tion.



70

New inventory no.: IF 324.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Dimensions: maximum length: 11 cm.

Materials: organic matter, paper.

Description: Five pieces of ginseng root, one with attached paper label, in red and black with Chinese inscription. Traditionally on display on a turned wood jar cover (from another item).

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Observations: in the inventory ledger recorded glass container with *GIN-SENG*.



71

New inventory no.: IF 326.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Materials: organic matter.

Description: Small quantity of dark granules (precious stones?). Traditionally on display on a turned wood jar cover (from another item).

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963?

Observations: in the inventory ledger recorded wooden box with powdered gems.



72

New inventory no.: IF 327.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Dimensions: filed bean: 2.4 × 2 cm.

Materials: organic matter.

Description: Six large dark beans, some filed (*fabae Sancti Ignatii*). Traditionally on display on a turned wood jar cover (from another item).

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963?

Observations: in the inventory ledger recorded wooden container with St. Ignatius Beans.



73

New inventory no.: IF 328.

Type: *materia medica*.

Dating: 18th–19th century.

Dimensions: length: 6 cm, diameter: 1.5 cm.

Materials: organic matter, glass, cork.

Description: Glass vial with *materia medica* (small dark stones), with cork stopper (degraded).

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963?

Observations: in the inventory ledger recorded glass vial with powdered gems.





74

New inventory no.: IF 329.

Type: *materia medica*.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: height: 10 cm, base diameter: 3 cm.

Materials: organic matter, glass, cork, paper.

Description: Glass cylindrical container with *materia medica* (6 light brown smoke cones, with perforation at the base for back flow), with cork stopper, paper label on the upper part with typewritten text in capital letters, and cardboard cover, partially loose.

Inscription: on the paper label: CANDELAE FUMALES.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good, partially detached cork stopper.

Date of acquisition: 1963?

Observations: in the inventory ledger dated to the 18th century.

75

New inventory no.: IF 330.

Type: *materia medica*.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: height: 10 cm, base diameter: 3 cm.

Materials: organic matter, glass, cork, paper.

Description: Glass cylindrical container with *materia medica* (rolled felt-like matter), with cork stopper, paper label on the upper part with typewritten text in capital letters, and cardboard cover, partially loose.

Inscription: on the paper label: SPONGIA PRESA.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good, partially detached cork stopper.

Date of acquisition: 1963?

Observations: in the inventory ledger dated to the 18th century and inscription rendered as SPONGEA PRESSA.



76

New inventory no.: IF 331.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Materials: organic matter, wood.

Description: About a dozen pods of long pepper, traditionally on display on a mismatched (reused) wooden jar cover, with several paper labels on the inside, one with handwritten notations of quantities.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963?

Observations: in the inventory ledger glass container with *PIPER LONGUM*, dated to the 18th century. A more recent glass container discussed at IF 331a.



77

New inventory no.: IF 332.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Dimensions: diameter: 6.5 cm, height: 1 cm.

Materials: organic matter, wood.

Description: Two animal glands, traditionally on display on a mismatched wooden jar cover (IF 111), with three overlapping paper labels on the inside, one with handwritten notations of quantities.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963?

Observations: in the inventory ledger wood container with *CASTOREUM MOSCOVITENSE*, dated to the 18th century.





78

New inventory no.: IF 333.

Type: glass jar with *materia medica*.

Dating: 18th–19th century.

Dimensions: height: 8.2 cm, base diameter: 4.6 cm, cover diameter: 5 cm.

Materials: organic matter, glass, paper, thread.

Description: Cylindrical clear glass container with short wide neck and paper cover (single-layer brown paper, upper layer dark blue paper), attached with brown thread, full of *materia medica*, with rectangular paper label on the body with handwritten notation in ink.

Inscription: on the label: *H Sy, Hyraceum*.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good, yellowed paper label, torn paper cover.

Date of acquisition: 1963?

Observations: in the inventory ledger bottle with cork containing *HYRACEUM*, dated to the 18th century. Pontil mark on the base.

79

New inventory no.: IF 334.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Materials: organic matter, wood.

Description: Several pieces of dark substance, traditionally on display on a mismatched turned wood jar cover (with illegible handwritten notations on the inside).

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963?

Observations: in the inventory ledger wooden container with *HYRACEUM*, dated to the 18th century.



80

New inventory no.: IF 335.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Materials: organic matter, wood.

Description: Pieces of dark substance, traditionally on display on a mismatched (reused) turned wood jar cover.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963?

Observations: in the inventory ledger wooden container with *ASFALTU SIRIACUM*, dated to the 18th century.



81

New inventory no.: IF 336.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Materials: organic matter, wood.

Description: Dark powder, traditionally on display on a mismatched (reused) turned wood jar cover.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Observations: in the inventory ledger 18th-century glass container with *SPONGIA USTA*.



82

New inventory no.: IF 337.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Materials: organic matter, wood.

Description: White flakes (deer antler), traditionally on display on a mismatched (reused) turned wood jar cover with inner paper label.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Observations: in the inventory ledger 18th-century wooden container with *Rasura cornu cervi.*



83

New inventory no.: IF 338.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Materials: organic matter, wood.

Description: Dark brown substance (walnut husk), traditionally on display on a mismatched (reused) turned wood jar cover.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Observations: in the inventory ledger 18th-century wooden box with *Putamen Nucum Juglandis.*



84

New inventory no.: IF 343.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Materials: organic matter, wood.

Description: Organic matter (lizard remains), traditionally on display on a mismatched (reused) turned wood jar cover.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Observations: in the inventory ledger 18th-century glass container with the skeleton of a *Stincus marinus* lizard.



85

New inventory no.: IF 345.

Type: *materia medica.*

Dating: 18th–19th century.

Materials: organic matter, wood.

Description: Organic matter (white powder), traditionally on display on a mismatched (reused) turned wood jar cover.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Observations: in the inventory ledger 18th-century glass container with coral powder.



86

New inventory no.: IF 346.

Type: materia medica.

Dating: 18th–19th century.

Materials: organic matter, wood.

Description: Organic matter (small circular formations), traditionally on display on a mismatched (reused) turned wood jar cover.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare?

State of preservation: good.

Observations: in the inventory ledger 18th-century wooden container with *Oculi cancrorum*.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *A bez-oárkótól a kőrisbogáron át a szarvasgancsig. Állati eredetű gyógyszerek a kolozsvári Gyógyszerészettörténeti Gyűjtemény állományában*, in Bogdándi Zsolt, Gálfi Emőke (eds), *Betegség és gyógyítás a régi Kolozsváron és Erdélyben. Orvoslástörténeti dolgozatok*, Kolozsvár 2022, p. 276, fig. 7.



87

New inventory nos.: IF 2033, 2034, 2035.

No. of items: 3.

Type: *materia medica.*

Dating: 19th century.

Dimensions: largest item: diameter: 6.5 cm, height: 1 cm.

Materials: organic matter.

Description: Three dried spirals of *labdanum*, darkened.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Observations: in the ledger erroneously recorded as paper weights.



88

New inventory no.: IF 2381.

Old inventory no.: I 7166.

Type: *materia medica.*

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
diameter: 6.5 cm, height: 1 cm.

Materials: clay.

Description: Yellowish lump of clay.

Context of use: the Unicorn pharmacy
in Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1907, through
Iuliu Orient.

Observations: an inscription is also
mentioned in the old inventory
ledger, probably on a piece of paper
lost in the meanwhile.



89

New inventory no.: IF 1277.

Old inventory no.: I 7163.

Type: pharmaceutical paper package.

Dating: second half of the 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: paper, thread.

Content: preserved.

Description: Paper package tied with thread, with the printed, decorated form of the Unicorn pharmacy in Cluj-Napoca (with the depiction of a unicorn and of a child holding a bunch of plants in one arm and a caduceus in the other). Almost entirely faded handwritten inscription.

Inscription: printed: *Engel József GYÓGYSZERTÁRA az Egyszarvúhoz KOLOZSVÁROTT,* handwritten: *Sem Pe...*

Context of use: the Unicorn pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, accretions, folds, creases and yellowing of the paper.

Date of acquisition: 1904.

Observations: in the inventory ledger recorded as *Sem Petroselini*. Dating based on activity period of Engel József (starting with 1863).



DENTIFRICE BOXES

90



New inventory no.: IF 1302.

Old inventory no.: I 5353a.

Type: dentifrice box.

Dating: second half of the 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 2.8 cm, base dimensions: 6.4 × 6.4 cm.

Materials: milky glass.

Content: not preserved.

Description: Rectangular milky glass box with cover with embossed inscription, including a signature.

Inscription: embossed on the cover: *PÂTE DENTIFRICE BIGAUD & co PARIS.*

Context of use: the Golden Eagle pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1905, donated by Molnár János.

Observations: in the old ledger erroneously equated with IF 1301.

91

New inventory no.: IF 2236.

Type: dentifrice box.

Dating: second half of the 19th century.

Dimensions: height: 2.7 cm, base dimensions: 6.7 × 6.7 cm.

Materials: porcelain.

Content: preserved hardened beige paste.

Description: White porcelain box, rectangular with rounded corner, with decorated cover. Transferred inscription in different fonts, inside a geometric cartouche that follows the shape of the cover.

Inscription: on the cover, on the border: DÉPÔT A PARIS, RUE DE SEINE, 61, inside the cartouche: ODONTINE nouveau Dentifrice Composé par Mr. J. PELLETIER MEMBRE DE L'ACADÉMIE DE MÉDECINE.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, chippings on the sides.

Date of acquisition: 1982, sold by Angela Engel-Știrbu.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 65–66, cat. 58.

Observations: product launched in 1860 by chemist J. Pelletier, member of the French Academy of Medicine.

Produced in: Paris.



SEIDLITZ CUPS

92



New inventory no.: IF 1323.

Type: Seidlitz cup.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: total height: 13.5 cm, base diameter: 7.5 cm, mouth diameter: 8 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: preserved paper package with Seidlitz powder.

Description: Clear glass cup with straight walls. Provided with a central dividing wall, reaching all the way up to the mouth. The two compartments were used to dissolve the two components of the Seidlitz drink. It preserves inside a paper package with *materia medica* and printed text and logo (heraldic depiction with oval shield flanked by lion and unicorn, surmounted by a crown).

Inscription: on the package: *THE TRUE SEIDLITZ-POWDER*, on the logo: *HONI SOIT QUI MAL Y PENSE. DIEU ET MON DROY.*

State of preservation: bad, cracks, missing parts.

Date of acquisition: 1963, donated by Valeriu Bologa.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 234, cat. 353–355.

Observations: based on the logo, the powders were produced by the Sambell and Son company (active 1886–1920s).

93

New inventory no.: IF 1324.

Type: Seidlitz cup.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: total height: 14 cm, base diameter: 6 cm, mouth diameter: 10.4 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: preserved paper package with Seidlitz powder.

Description: Wide-mouthed pear-shaped cup clear glass, with flaring neck and rim. Provided with a central dividing wall, stopping before the rim, with concave upper line. The two compartments were used to dissolve the two components of the Seidlitz drink, that would mix when reaching the curved top of the dividing wall. It preserves inside a paper package with *materia medica* and printed text in English and logo (heraldic depiction with oval shield flanked by lion and unicorn, surmounted by a crown), as well as several rectangular blue and grey paper slips with printed text in Hungarian and German. Possibly from different contexts.

Inscription: on the package: *THE TRUE SEIDLITZ-POWDER*, on the logo: *HONI SOIT QUI MAL Y PENSE. DIEU ET MON DROY*; on the long paper slips: *PEZS-GÖPOR. Brausepulver* (effervescent powder).

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, donated by Valeriu Bologna.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 234, cat. 353–355.

Observations: production imperfections (wavy glass surface); based on the logo, the powders were produced by the Sambell and Son company (active 1886–1920s).



94



New inventory no.: IF 2195.

Type: Seidlitz cup.

Dating: late 19th - early 20th century.

Dimensions: total height: 13.5 cm, base diameter: 6 cm, mouth diameter: 9.7 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: preserved two paper packages with Seidlitz powder.

Description: Wide-mouthed pear-shaped cup clear glass, with flaring neck and rim. Provided with a central dividing wall, stopping before the rim, with concave upper line. The two compartments were used to dissolve the two components of the Seidlitz drink, that would mix when reaching the curved end of the dividing wall. It preserves inside two paper packages with *materia medica*. One has a printed text in English and logo (heraldic depiction with oval shield flanked by lion and unicorn, surmounted by a crown), all in black. The other has the printed logo of the Russu pharmacy in Cluj (info in Romanian), in blue. The latter, possibly both packages, from different contexts.

Inscription: on the first package: *THE TRUE SEIDLITZ-POWDER*, on the logo: *HONI SOIT QUI MAL Y PENSE. DIEU ET MON DROY*; on the second package: *Farmacia DR. RUSSU Cluj Telefon 2492 Str....*

Context of use: the Crown pharmacy in Iași, the Russu pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, frail paper.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 63, cat. 27. Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 234, cat. 353–355 (erroneously identified as part of prof. Bologa's donation).

Observations: production imperfections (wavy glass surface); based on the logo, the powders were produced by the Sambell and Son company (active 1886–1920s).

95

New inventory no.: IF 2396.

Type: Seidlitz cup.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: total height: 11.5 cm, base diameter: 7.2 cm, mouth diameter: 8 cm.

Materials: clear glass.

Content: preserved empty paper slips.

Description: Cylindrical clear glass cup with straight walls. Provided with a central dividing wall, stopping before the rim, with concave upper line. The two compartments were used to dissolve the two components of the Seidlitz drink, that would mix when reaching the curved end of the dividing wall. It preserves inside several rectangular blue and grey paper slips with printed text in Hungarian and German. Possibly from different contexts.

Inscription: on the paper slips: PEZSGÖPÖR. Brausepulver (effervescent powder).

State of preservation: good.

Date of acquisition: 2004, donated by pharmacist Mornăilă? Viorica.

Observations: production imperfections (curving inner wall).



MEASURING TOOLS

Measuring cups and bottles

96



New inventory no.: IF 314.

Type: measuring cup.

Dating: mid-19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 7.8 cm, base diameter: 7 cm,
mouth diameter: 7 cm.

Materials: pottery.

Description: White apothecary measuring cup with spout and handle, made of white porcelain. Marked on the inside (partially faded horizontal lines, upper one marked 100) and on the outside (100 ccm) in black letters.

Inscription: outside: 100 ccm, inside: 100.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, likely through nationalization.

97

New inventory no.: IF 645.

Type: measuring cup.

Dating: mid-19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 11.3 cm, base diameter:
7.5 cm, mouth diameter: 8.9 cm.

Materials: pottery.

Description: White apothecary measuring cup, made of white porcelain, with molding above the base. Marked on the outside in black with the weight of 6 ounces (rendered with the apothecary symbol for ounce and the Roman number).

Inscription: outside: [symbol for uncia] VI.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, chippings in the rim and base.

Date of acquisition: 1963, likely through nationalization.



98

New inventory no.: IF 653.

Type: measuring cup.

Dating: mid-19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 10.1 cm, base diameter:
8.8 cm, mouth diameter: 9.5 cm.

Materials: pottery.

Description: White apothecary measuring beaker, made of white porcelain, with one large handle. Marked on the outside in black, in cursive black letters (partially faded).

Inscription: outside: ... *Gramm*.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, small chippings.

Restorations: restored beaker at an unknown date.

Date of acquisition: 1963.



99

New inventory no.: IF 1037.

Type: measuring bottle.

Dating: 1910.

Dimensions (old measurements): height: 21 cm, base diameter: 7.7 cm, mouth diameter: 4.5 cm.

Materials: clear glass, paper.

Description: Measuring bottle made of transparent glass, with tall, slightly flaring neck. Handwritten notations in black and blue ink on a rectangular paper label, notations incised below the rim. Older label below. Half liter capacity.

Inscription: on the label: 667/910 kih Cryalu (910 with vertical line on top).

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

History of reuse: two superposed labels.

State of preservation: good, yellowed and stained paper label.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the glass.





100

New inventory no.: IF 1038.

Type: measuring bottle.

Dating: 1910.

Dimensions (old measurements): height: 21 cm, base diameter: 7.7 cm, mouth diameter: 4.5 cm.

Materials: clear glass, paper.

Description: Measuring bottle made of transparent glass, with tall, slightly flaring neck. Handwritten notations in black and blue ink on a rectangular paper label, notations incised below the rim. Older label below. Half liter capacity.

Inscription: on the label: 667/910 kih Cryalu (910 with vertical line on top).

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

History of reuse: two superposed labels.

State of preservation: good, yellowed and stained paper label.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the glass.

101

New inventory no.: IF 1039.

Type: measuring bottle.

Dating: 1910.

Dimensions (old measurements):
height: 21 cm, base diameter: 7.7 cm,
mouth diameter: 4.5 cm.

Materials: clear glass, paper.

Description: Measuring bottle made
of transparent glass, with tall, slightly
flaring neck. Handwritten notations
in black and blue ink on a rectangular
paper label, notations incised below
the rim. Half liter capacity.

Inscription: on the label: 667/910 kih
Cryalu (910 with vertical line on top).

Context of use: the Hintz pharmacy in
Cluj-Napoca.

State of preservation: good, yellowed
and stained paper label.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the glass.





102

New inventory no.: IF 1040.

Type: measuring bottle.

Dating: 1910.

Dimensions (old measurements): height: 21 cm, base diameter: 7.7 cm, mouth diameter: 4.5 cm.

Materials: clear glass, paper.

Description: Measuring bottle made of transparent glass, with tall, slightly flaring neck. Handwritten notations in black and blue ink on a rectangular paper label, notations incised below the rim. Half liter capacity.

Inscription: on the label: 667/910 kih Cryalu (910 with vertical line on top).

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, yellowed and stained paper label.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the glass.

103

New inventory no.: IF 1041.

Type: measuring bottle.

Dating: 1910.

Dimensions (old measurements): height: 21 cm, base diameter: 7.7 cm, mouth diameter: 4.5 cm.

Materials: clear glass, paper.

Description: Measuring bottle made of transparent glass, with tall, slightly flaring neck. Handwritten notations in black and blue ink on a rectangular paper label, notations incised below the rim. Half liter capacity.

Inscription: on the label: 667/910 kih

Cryalu (910 with vertical line on top).

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, yellowed and stained paper label.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the glass.





104

New inventory no.: IF 1042.

Type: measuring bottle.

Dating: 1910.

Dimensions (old measurements): height: 21 cm, base diameter: 7.7 cm, mouth diameter: 4.5 cm.

Materials: clear glass, paper.

Description: Measuring bottle made of transparent glass, with tall, slightly flaring neck. Handwritten notations in black and blue ink on a rectangular paper label, notations incised below the rim. Half liter capacity.

Inscription: on the label: 667/910 kih Cryalu (910 with vertical line on top).

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, yellowed and stained paper label.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the glass.

105

New inventory no.: IF 1043.

Type: measuring bottle.

Dating: 1910.

Dimensions (old measurements): height: 21 cm, base diameter: 7.7 cm, mouth diameter: 4.5 cm.

Materials: clear glass, paper.

Description: Measuring bottle made of transparent glass, with tall, slightly flaring neck. Handwritten notations in black and blue ink on a rectangular paper label, notations incised below the rim. Half liter capacity.

Inscription: on the label: 667/910 kih

Cryalu (910 with vertical line on top).

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, yellowed and stained paper label.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the glass.





106

New inventory no.: IF 1540.

Old inventory no.: I 5279.

Type: measuring cup.

Dating: 1863.

Dimensions (old measurements): height: 9 cm, base diameter: 6.5 cm, mouth diameter: 4.5 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle, large spout, and cover, made of pewter. Stepped base. The cover, slightly deformed, has an extension covering

the spout and ends in a tall disk-shaped knob. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside, a number punched on the outside.

Inscription: on the body: 6.

Context of use: a pharmacy in Târgu Mureș (in the new ledger), a pharmacy in Ocna Mureș (in the old ledger, likely correct).

State of preservation: good, indentations in the cover.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 247, cat. 15–16 (inscription rendered as ST. BAUMANN WIEN MME 1863).

Produced in: Vienna?

107

New inventory no.: IF 1541.

Old inventory no.: I 5280.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 12 cm, base diameter: 8.3 cm, mouth diameter: 10.5 cm, spout length: 2.5 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside. Small punched marks on the bottom and on top of the handle.

Inscription: on the handle: 500, on the bottom: W85.

Context of use: a pharmacy in Târgu Mureș (in the new ledger), a pharmacy in Ocna Mureș (in the old ledger, likely correct).

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 247–248, cat. 17–21.

Produced in: Vienna?



108

New inventory no.: IF 1547.

Old inventory no.: I 5278.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 7.5 cm, base diameter:
5.5 cm, mouth diameter: 6.5 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside. Small punched marks on the body, in the upper part, and circular production mark on the bottom, with inscription in German ("pure tin"), partially faded.

Inscription: on the body: 4, on the bottom: ...MAN IN WIEN
REIN ZINN.

Context of use: no data in the new ledger, the pharmacy in Ocna Mureș (in the old ledger).

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Produced in: Vienna.



109

New inventory no.: IF 1542.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 11 cm, base diameter: 7.6 cm, mouth diameter: 10.2 cm, spout length: 2.3 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside. Small punched mark on top of the handle.

Inscription: on the handle: 500.

Context of use: the Unicorn pharmacy in Cluj-Napoca (in the ledger), the Pomegranate pharmacy in Oradea and the pharmacy in Baia Mare (in Crişan).

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: previously unpublished, similar lot in Eva Crişan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 247–248, cat. 17–21.



110

New inventory no.: IF 1543.

Old inventory no.: I 7578?

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 12.7 cm, base diameter: 7.8 cm, mouth diameter: 10.4 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has been mechanically deformed. Circular striations on the inside. Incised notation on the body, in the upper part.

Inscription: on the body: X 8.

State of preservation: good, elongated stain.

Date of acquisition: 1910, the Orient donation (in the new ledger), 1907, donated by Gyula Orient (in the old ledger).

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 248, erroneously mentioned twice, at cat. 25–26 and 27–28.



111

New inventory no.: IF 1545.

Old inventory no.: I 3213.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 10.4 cm, base diameter: 6 cm, mouth diameter: 8.8 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has an upturned element. Circular striations on the inside. Incised notation on the body, in the upper part.

Inscription: on the body: VIII.

Context of use: the Holy Trinity pharmacy in Arad.

State of preservation: good, small stains.

Date of acquisition: 1903, donated by József Ternajgó, through Iuliu Orient.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 248, cat. 25–26.





112

New inventory no.: IF 1546.

Type: measuring cup.

Dating: second half of the 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 6.6 cm, base diameter: 5.5 cm, mouth diameter: 5.8 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside. Small punched marks on the bottom and on top of the handle.

Inscription: on the handle: 75, on the bottom: W85.

Context of use: a pharmacy in Oradea (in the ledger), the Pomegranate pharmacy in Oradea and the pharmacy in Baia Mare (in Crișan).

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contribuții la istoria de la terapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 247–248, cat. 17–21.

113

New inventory no.: IF 1548.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 5.4 cm, base diameter:
4.8 cm, mouth diameter: 5.3 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside, numbered.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 248, cat. 22–24.



114



New inventory no.: IF 1549.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 5.2 cm, base diameter: 4.3 cm, mouth diameter: 5 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside, numbered. Traces of black paint on the outside.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, black stain.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 248, cat. 22–24.



115

New inventory no.: IF 1550.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 5.4 cm, base diameter: 4.8 cm,
mouth diameter: 5.3 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside, numbered. Traces of black paint on the outside.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 248, cat. 22–24.

116

New inventory no.: IF 1551.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 11.9 cm, base diameter: 8.3 cm, mouth diameter: 11.2 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside, numbered. Incised letters on the bottom, punched capacity number of the handle.

Inscription: on the handle: 540?, on the bottom: LB.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, small stains.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 248, cat. 27–28.



117

New inventory no.: IF 1552.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 8 cm, base diameter:
6.5 cm, mouth diameter: 7.5 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle, made of pewter. Circular striations on the inside, numbered (up to 200). Small circular perforation on the handle, in the upper part.

Inscription: on the handle: 540?, on the bottom: LB.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, indentations, small stains.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 248, cat. 29.



118

New inventory no.: IF 1553.

Type: measuring cup.

Dating: second half of the 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 9.8 cm, base diameter: 7 cm, mouth diameter: 8.8 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside, numbered. Incised letters on the bottom, punched capacity number of the handle.

Inscription: on the handle: 350?, on the bottom: W85 (S8M?).

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, surface deposits, light fissure at the base of the spout.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 247–248, cat. 17–21, plate XXI.



119

New inventory no.: IF 1554.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 7.8 cm, base diameter:
6.2 cm, mouth diameter: 7.8 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside, numbered up to 150. Incised letters on the bottom, punched capacity number of the handle.

Inscription: on the handle: 150?.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 248, cat. 27–28.



120

New inventory no.: IF 1555.

Type: measuring cup.

Dating: second half of the 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 9.7 cm, base diameter: 7.4 cm, mouth diameter: 9 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside, numbered. Punched capacity number of the handle.

Inscription: on the handle: 250?, on the bottom: W85 (S8M?).

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, oxide surface deposits.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 247–248, cat. 17–21.



121

New inventory no.: IF 1570.

Type: measuring cup.

Dating: second half of the 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 7.6 cm, base diameter: 6 cm, mouth diameter: 7.4 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. Stepped base. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside, numbered. Punched capacity number of the handle.

Inscription: on the handle: 50?, on the bottom: W85 (S8M?).

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, oxide deposits.

Date of acquisition: 1963.



122



New inventory no.: IF 1571.

Type: measuring cup.

Dating: second half of the 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 6.6 cm, base diameter: 5.4 cm, mouth diameter: 6.5 cm.

Materials: pewter.

Description: Measuring cup with handle and large spout, made of pewter. The handle has a vertical extension in the upper part. Circular striations on the inside, numbered. Production mark on the bottom.

Inscription: on the bottom: ST. BAUMANN WIEN, MMD 1883.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

History of reuse: small repair, different metal.

State of preservation: good, scratches, stains.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 247, cat. 15–16 (ST. BAUMANN WIEN MME 1863).

Produced in: Vienna.



123

New inventory no.: IF 2093.

Type: measuring jar.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 14.5 cm, base diameter: 9.5 cm, mouth diameter: 9 cm.

Materials: pottery.

Description: Cylindrical measuring jar made of white porcelain, missing the cover. Capacity rendered on the outside and levels marked on the inside.

Inscription: on the outside: 500G, on the inside: 100, 200, 300, 400, 500, on the base: 9, stamped: 605.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 60, cat. 2.



124

New inventory no.: IF 2100.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 11.8 cm, base diameter: 7.8 cm, mouth diameter: 10 cm, spout length: 3.3 cm.

Materials: pottery.

Description: Measuring cup with handle and spout, made of white porcelain. Capacity rendered on the outside and levels marked on the inside (faded).

Inscription: on the outside: 500Gr, on the inside: 500 G, 450..., on the bottom: 90, 530, 5.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, faded markings.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 60, cat. 3.



125

New inventory no.: IF 2101.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 17.2 cm, base diameter: 11.8 cm, mouth diameter: 13.2 cm, spot length: 5.5 cm.

Materials: pottery.

Description: Measuring cup with handle and spout, made of white porcelain. Capacity rendered on the outside, on the body and on the upper part of the handle, and levels marked on the inside.

Inscription: on the outside of the body: 1000 ccm, on the handle: 1000, on the inside: 200, 400, 600 800 1000, on the bottom: arrow H, C8.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 60, cat. 3.





126

New inventory no.: IF 313.

Type: measuring cup.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: pottery.

Description: White porcelain pouring cup, with spout and broken handle, capacity marked in black on the outside, weight symbol and Roman numerals, and graded on the inside, numbered in Arab numbers.

Inscription: on the outside: symbol of uncia XXIV., inside? – 12–14–16–18–20–22–24.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, fissure at the base, broken handle, chipping in the spout.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

127

New inventory no.: IF 1813.

Type: measuring cup.

Dating: 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Clear glass measured cup with embossed marking, the depiction of a snake. Embossed radial decoration on the bottom.

Inscription: on the outside: ?

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Scales and weights sets

128



New inventory nos.: IF 1959, IF 1062, IF 1063, IF 1064.

No. of items: 5.

Old inventory no.: ?, I 4863, I 4880, I 1723.

Type: box with apothecary's scales and 3 weights.

Dating: early 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: wood, felt, metal, thread.

Description: Apothecary equal arm balance with two metal pans hanging by green threads. Pointer and hook in the upper part. Preserved in wooden box with felt lining, for one scale and four weights (three preserved). All weights are made of metal, round, with round knob, with several markings on top (numbers, symbols, double-headed eagle).

Inscription: IF 1062: 1 SOUVER 789, IF 1063: ½ SOUVER 188, IF 1064: 1 DUCAT 188.

Context of use: no data in the new ledger, the pharmacy in Štítnik, Slovakia (in the old ledger).

State of preservation: good, scratches, oxide stains, discoloration of the lining.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: based on the ledger preserved (discussed in vol. 5), the pharmacy bought by Gyula Orient in the end of the 19th century bore the name of the previous owner, Mátyás Urszinyi.

129

New inventory nos.: IF 2357, IF 2358.

No. of items: 16.

Type: apothecary's scale and box with weights.

Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal, string, plastic, wood, cloth.

Description: Apothecary's scale (equal arm balance) with two ebonite bowl pans each hanging by three textile strings, with needle pointer and hook in the upper part. Various markings on the arm, including control marks. Wooden case for apothecary weights, with hook and eye closing system, hinged lid, and hollowed shapes for the weights, some with red cloth lining. It preserves 14 mismatched weights (some equal in weight), of the round with knob and metal plate types.

Inscription: on the scale: No. 26, 50 g., on the weights: 20 G, 10 G, 5 G, 5 G, 2 G, 2 G, 2 G, 0.5 G, 500 mg, 2 mg, 1 mg.?

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1997, bought from Sulamita Socea from Cluj.



Scales

130

New inventory no.: IF 2382.

Type: apothecary scale.

Dating: early 20th century.

Dimensions: balance height: 28 cm, beam length: 15 cm, pans diameter: 4 cm; box: height: 36.5 cm, width: 35 cm, depth: 18.2 cm.

Materials: metal, wood, glass.

Description: Apothecary enclosed balance, with wood and glass case with slide front panel (with steps allowing varying elevations). Beam scale with equals arms, with two metal flat pans, each fixed with metal rods. Plumb line and needle pointer.

Inscription: on metal plate on the front panel: *Fünkel Gyula*, on the beam: 50 g, incised on the bottom of a pan: 3, incised on the bottom of the metal strips intersecting below the pans: XXX.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, small stains, oxide stains.

Date of acquisition: 1963.

Observations: the Gyula Fünkel company was established in Vienna and in 1911 received a certification permit for three types of balances.



131

New inventory no.: IF 828.

Type: apothecary scale.

Dating: 20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 28 cm, beam length: 15 cm,
pans diameter: 4 cm.

Materials: metal, string.

Description: Apothecary scale (equal arm balance) with two brass bowl pans each hanging by three textile strings. Needle pointer in the upper part, fixed with wire for display purposes.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



132

New inventory no.: IF 1958.

Type: apothecary scale.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 52 cm, beam length: 36.3 cm,
pans diameter: 15 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary balance,
beam scale with equals arms, with
two fix metal flat round pans, each
fixed with metal rods. Needle pointer
in the upper part. The pans are riv-
eted to the rods.

Inscription: ?

Context of use: the Hintz pharmacy in
Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



133

New inventory no.: IF 2187.

Type: apothecary scale.

Dating: early 20th century.

Dimensions: total height: 19.8 cm, arm length: 11 cm, maximum pan diameter: 4.5 cm.

Materials: metal, plastic, thread.

Description: Apothecary scale (equal arm balance) with two circular concave Bakelite bowl pans each hanging by three green textile threads. Inscription incised into the beam. Metal pointer in the upper part.

Inscription: on the beam: GESETZL. GLSCH ..0..? (new inventory number inscribed on top).

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, small stains.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 26.





134

New inventory no.: IF 2188.

Type: apothecary scale.
Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal, plastic, thread.

Description: Apothecary balance scale with two circular concave Bakelite bowl pans each hanging by three green textile threads, with graded scale and inscription incised into the beam (and control marks?), with sliding counterweight. Metal pointer in the upper part.

Inscription: 1–100 g...?.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, small stains.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 26.

135

New inventory no.: IF 2189.

Type: apothecary scale.

Dating: early 20th century.

Dimensions: total height: 21 cm, arm length: 11.1 cm, maximum pan diameter: 5 cm.

Materials: metal, plastic, thread.

Description: Apothecary scale (equal arm balance) with two hemispherical Bakelite bowl pans each hanging by three green textile threads. Inscription incised into the beam. Metal pointer in the upper part.

Inscription: on the arm: GESETZL. GLSCH ..0.?

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, small stains.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 26.





136

New inventory no.: IF 2372.

Type: apothecary scale.

Dating: early 20th century

Dimensions (old measurements): height: 25.5 cm, beam length: 13 cm, pans diameter: 3 cm.

Materials: metal, string, plastic.

Description: Apothecary scale (equal arm balance) with two ebonite bowl pans each hanging by three textile strings, with needle pointer and hook in the upper part. Needle pointer fixed in place with wire and thread for display purposes.

Context of use: the Stănescu pharmacy in Sfântu Gheorghe.

State of preservation: good, stains.

Date of acquisition: 1998.

137

New inventory no.: IF 2373.

Type: apothecary scale.

Dating: early 20th century.

Dimensions (old measurements): height: 35.5 cm, beam length: 21.7 cm, pans diameter: 4.5 cm.

Materials: metal, string, plastic.

Description: Apothecary scale (equal arm balance) with two ebonite bowl pans each hanging by three green textile strings, with needle pointer and hook in the upper part and half of the arm graded, with cursor. Numbers and marking.

Inscription: p 5 g.

Context of use: the Stănescu pharmacy in Sfântu Gheorghe.

State of preservation: good, small stains.

Date of acquisition: 1998.



138

New inventory no.: IF 2374.

Type: apothecary scale.

Dating: early 20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 26 cm, beam length: 10.1 cm,
pans diameter: 2 cm.

Materials: metal, string, plastic.

Description: Apothecary scale (equal arm balance) with two ebonite bowl pans (one cracked) each hanging by three green textile strings, with needle pointer and hook in the upper part.

Inscription: p 5 g.

Context of use: the Stănescu pharmacy in Sfântu Gheorghe.

State of preservation: good, cracks, scratches.

Date of acquisition: 1998.



139

New inventory no.: IF 2375.

Type: apothecary scale.

Dating: early 20th century

Dimensions (old measurements): height: 26 cm, beam length: 16.8 cm, pans diameter: 2 cm.

Materials: metal, string, plastic.

Description: Apothecary scale (equal arm balance) with two ebonite bowl pans (one partially brown) each hanging by three white textile strings, with needle pointer and hook in the upper part and half of the arm graded, with cursor. Numbers and markings. Needle secured in place with wire for display purposes.

Inscription: 6, S, 50 ctg, 32 / 2?.

Context of use: the Stănescu pharmacy in Sfântu Gheorghe.

State of preservation: good, stains.

Date of acquisition: 1998.

Bibliography: previously unpub





140

New inventory no.: IF 2376.

Type: apothecary scale.

Dating: early 20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 26 cm, beam length:
10.1 cm, pans diameter: 2 cm.

Materials: metal, string, plastic.

Description: Apothecary scale (equal arm balance) with two ebonite bowl pans, small and very concave, each hanging by three brown textile strings, with needle pointer and hook in the upper part. Needle secured in place with wire for display purposes.

Inscription: SV, 2, 2g.

Context of use: the Stănescu pharmacy in Sfântu Gheorghe.

State of preservation: good, small stains.

Date of acquisition: 1998.

141

New inventory no.: IF 1044.

Type: apothecary scale.

Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal, string, plastic.

Description: Apothecary scale (equal arm balance) with two ebonite bowl pans, small and very concave, each hanging by three brown textile strings, with needle pointer and hook in the upper part.

Inscription: on the arm: 200gP, NO908.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, small stains, light cracks.

Date of acquisition: 1963.





142

New inventory no.: IF 1608, IF 2072.

Type: apothecary scale.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal, wood, pottery, paint.

Description: Apothecary scale (equal arm balance) with two rectangular metal pans hanging by rigid metal bars from the central beam that is arched at the ends. Displayed on a mismatched wooden holder with column-like central projection ending in a stylized footed cup with cover and three drawers in the base, with white pottery knobs. The holder is too small, pans resting on the base.

Inscription: SV, 2, 2g.

Context of use: the Stănescu pharmacy in Sfântu Gheorghe.

State of preservation: good, scratches, oxide deposits, detached wooden parts.

Date of acquisition: scale: 1963, through nationalization, holder: donated by Gyula Orient.

143

New inventory no.: IF 1613, IF 2073.

Old inventory no.: I 5628??.

Type: apothecary scale.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 26 cm, beam length: 10.1 cm,
pans diameter: 2 cm.; stand: height:
95 cm, width: 62 cm.

Materials: metal, wood, paint.

Description: Apothecary scale (equal arm balance) with two rectangular metal pans hanging by rigid metal bars from the central beam. Needle pointer and hook in the upper part. Displayed on a Classicist-style wooden stand with obelisk-shaped projection ending in a spherical knob and drawer in the base, painted black.

State of preservation: good, scratches, oxide deposits.

Date of acquisition: 1907, through Gyula Orient.

Bibliography: the stand in Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 255, plate XXVIII, fig. 2.

Set of weights from Štítnik, in wooden case**144***New inventory no.:*
IF 2526.*Old inventory no.:*
I 4861.*Type:* apothecary
weight case.*Dating:* early 19th
century.*Dimensions:* no meas-
urements on record.*Materials:* wood.*Description:* Lower half
of a wooden case for
apothecary weights,

with rectangular slots for the weights, varying in size. Missing the cover and the closing system (two holes on the side, likely for hook and eye closures). The set was disassembled at some point, combined with items from another set for display purposes.

Context of use: the pharmacy in Štítnik, Slovakia.*State of preservation:* good, light scratches.*Date of acquisition:* 1905, donated by Gyula Orient.*Observations:* based on the ledger preserved (discussed in vol. 5, cat. 32), the pharmacy bought by Gyula Orient in the end of the 19th century bore the name of the previous owner, Mátyás Urszinyi.

145

New inventory no.: IF 1054.

Old inventory no.: I 4878.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 2.2 cm, maximum length:
2.7 cm, maximum width: 2.1 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with markings (uncia III, two faded markings, one circular, the other rectangular). Made of metal, slightly trapeze-shaped.

Inscription: [symbol for uncia] III.

Context of use: the pharmacy in Štítnik, Slovakia.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: based on the ledger preserved (discussed in vol. 5, cat. 32), the pharmacy bought by Gyula Orient in the end of the 19th century bore the name of the previous owner, Mátyás Urszinyi.



146

New inventory no.: IF 1056.

Old inventory no.: I 4882.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 2.2 cm, maximum length: 2.7 cm, maximum width: 2.1 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with markings (uncia I, number, double-headed eagle). Made of metal, slightly trapeze-shaped.

Inscription: [symbol for uncia] I, 846.

Context of use: the pharmacy in Štítnik, Slovakia.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: based on the ledger preserved (discussed in vol. 5, cat. 32), the pharmacy bought by Gyula Orient in the end of the 19th century bore the name of the previous owner, Mátyás Urszinyi.



147

New inventory no.: IF 1057.

Old inventory no.: ?

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 1.1 cm, maximum length:
2 cm, maximum width: 1.8 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with markings (uncia I, number, double-headed eagle). Made of metal, slightly trapeze-shaped.

Inscription: [symbol for uncia] I, 540?.

Context of use: the pharmacy in Štítnik, Slovakia?

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1902, donated by Gyula Orient.



148

New inventory no.: IF 1058.

Old inventory no.: I 4879.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 1.4 cm, maximum length: 1.6 cm, maximum width: 1.3 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with markings (uncia seminis, number, double-headed eagle). Made of metal, slightly trapeze-shaped.

Inscription: [symbol for uncia] S, 826?.

Context of use: the pharmacy in Štítník, Slovakia.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: based on the ledger preserved (discussed in vol. 5, cat. 32), the pharmacy bought by Gyula Orient in the end of the 19th century bore the name of the previous owner, Mátyás Urszinyi.



149

New inventory no.: IF 1059.

Old inventory no.: I 4873.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 0.2 cm, maximum length:
1.2 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with markings (drachm I, number, double-headed eagle). Made of metal, slightly trapeze-shaped.

Inscription: [symbol for drachm] I, 8..?.

Context of use: the pharmacy in Štít-
nik, Slovakia.

State of preservation: good, light
scratches, oxide surface stains.

Date of acquisition: 1905, donated by
Gyula Orient.

Observations: based on the ledger pre-
served (discussed in vol. 5, cat. 32),
the pharmacy bought by Gyula Ori-
ent in the end of the 19th century
bore the name of the previous owner,
Mátyás Urszinyi.





150

New inventory no.: IF 1060.

Old inventory no.: I 4877.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
maximum width: 1.5 cm, maximum
length: 1.7 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight made
of metal plate, trapezoidal with cut
corners and one slightly bent side,
corroded, faded marking.

Context of use: the pharmacy in Štít-
nik, Slovakia.

State of preservation: good, light
scratches, oxide surface stains.

Date of acquisition: 1905, donated by
Gyula Orient.

Observations: based on the ledger pre-
served (discussed in vol. 5, cat. 32),
the pharmacy bought by Gyula Ori-
ent in the end of the 19th century
bore the name of the previous owner,
Mátyás Urszinyi.

151

New inventory no.: IF 1061.

Old inventory no.: I 4871.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements): maximum width: 1.6 cm, maximum length: 1.7 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight made of metal plate, trapezoidal with cut corners and one slightly bent side, corroded, several markings (numbers, symbols, double-headed eagle).

Inscription: X, 8., WIEN.

Context of use: the pharmacy in Štít-
nik, Slovakia.

State of preservation: good, light scratches, oxide surface stains.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: based on the ledger preserved (discussed in vol. 5, cat. 32), the pharmacy bought by Gyula Orient in the end of the 19th century bore the name of the previous owner, Mátyás Urszinyi.

Produced in: Vienna.



152

New inventory no.: IF 1055.

Old inventory no.: I 5683 (also features on IF 1046).

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 2.2 cm, maximum length: 2.7 cm, maximum width: 2.1 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with markings (libra seminis, two concentric circles, two faded markings). Made of metal, slightly trapeze-shaped.

Inscription: lb S.

Context of use: the pharmacy in Štítník, Slovakia.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1906, donated by Gyula Orient.

Observations: based on the ledger preserved (discussed in vol. 5, cat. 32), the pharmacy bought by Gyula Orient in the end of the 19th century bore the name of the previous owner, Mátyás Urszinyi.



*Set of weights from Vinga,
in wooden case*

153

New inventory no.: IF 2527.

Old inventory no.: I 5682.

Type: apothecary weight case.

Dating: early 19th century.

Dimensions: width: 16.2 cm, depth: 8 cm, height: 3 cm.

Materials: wood, paper.

Description: Lower half of a wooden case for apothecary weights, with 11 rectangular slots for the metal weights, wrapped in blue paper (tape?). Missing the cover and the closing system. None of the weights have been preserved inside, as they were combined with the previous set for display purposes.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, worn paper.

Date of acquisition: 1906, donated by Gyula Orient (erroneous data in the new ledger, as the old inventory number indicates it was part of the set from Vinga, donated by Lajos Kudor).

Observations: likely pair with the next item.



154

New inventory no.: IF 1278.

Old inventory no.: I 5681.

Type: weights box.

Dating: early 19th century.

Dimensions: height: 3 cm, cover dimensions: 18,5 × 10 cm.

Materials: wood, paper, iron.

Description: The cover of an apothecary scale weights box, three sides covered in decorative paper with thin red stripes. On one side, two small rectangles with two holes each, from the hinge plates and nails (one nail preserved).

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, cracks, missing paper areas, stains.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.

Observations: likely pair with the previous item.



155

New inventory no.: IF 1045.

Old inventory no.: I 5682 (also features on IF 2527).

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 28 cm, length: 15 cm, widths: 4 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with markings (libra, concentric circles), tronconical in shape, made of metal, indentations and scratched on all surfaces.

Inscription: lb, 1?

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.

Observations: Erroneously equated with I 5682, as that number was discovered on another artifact, the base of a weight case (cat. 153). In order not to confuse matters further, the case has received another new inventory number, IF 2527.



156

New inventory no.: IF 1046.

Old inventory no.: I 5683.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 28 cm, length: 15 cm, widths:
4 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with markings (libra semis, double headed eagle, numbers, letters), tronconical, made of metal.

Inscription: lb, S, 853, 856, 860.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.



157

New inventory no.: IF 1047.

Old inventory no.: I 5684.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 28 cm, length: 15 cm, widths:
4 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with markings (uncia III, letters, numbers, double headed eagle), indentations on all surfaces.

Inscription: [symbol for uncia] III, 824.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.



158

New inventory no.: IF 1048.

Old inventory no.: I 5689.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 1.3 cm, length: 1.8 cm, width:
1.7 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with faded markings (uncia I, control marks). Made of metal, slightly trapeze-shaped.

Inscription: [symbol for uncia] I:798.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, light scratches, faded markings.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.



159

New inventory no.: IF 1049.

Old inventory no.: I 56...

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 1.3 cm, length: 1.8 cm, widths:
1.7 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with markings (uncia I, double-headed eagle). Made of metal, slightly trapeze-shaped.

Inscription: [symbol for uncia] I, 872, WIEN.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.

Produced in: Vienna.



160

New inventory no.: IF 1050.

Old inventory no.: I 56...?

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 1.3 cm, length: 1.8 cm, widths:
1.7 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with markings (uncia seminis, double-headed eagle). Made of metal, slightly trapeze-shaped.

Inscription: [symbol for uncia] S, 369, WIEN.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.

Produced in: Vienna.



*Nested weights***161**

New inventory no.: IF 1065.

Old inventory no.: ?

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 28 cm, length: 15 cm,
widths: 4 cm.

Materials: metal.

Description: Nested apothecary weight with striations and markings on the bottom (numbers, double-headed eagle). Made of metal, cup-shaped.

Inscription: on the bottom: 78 / 8L?.

State of preservation: good, surface cracks on the bottom.

Date of acquisition: 1904, donated by Gyula Orient.



**162**

New inventory no.: IF 1067.

Old inventory no.: I 1722.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 28 cm, length: 15 cm,
widths: 4 cm.

Materials: metal.

Description: Nested apothecary weight with striations and markings on the bottom (numbers, letters, double-headed eagle). Made of metal, cup-shaped.

Inscription: 2L, 871, .. NE ..?.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1902,
donated by Gyula Orient.



163

New inventory no.: IF 1341.

Old inventory no.: I 5338.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 4 cm, base diameter: 5.5 cm,
mouth diameter: 3.5 cm.

Materials: metal.

Description: Outer cup, tronconical in shape, with cover, from a set of nested apothecary weights. Made of metal, cup-shaped, with the cover attached with strap hinge, provided with flange lock. Circular striations on the body, inside and out, circular concentric striations on the lid. Stamped assay marks on the inside and on the inside of the lid.

Inscription: on the inside: 6 L, on the lid: AM and 1.

Context of use: the Golden Eagle pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1905, donated by János Molnár.

164

New inventory no.: IF 1342.

Old inventory no.: I 5339.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: ? cm, base diameter: 2.3 cm,
mouth diameter: 3.5 cm.

Materials: metal.

Description: Outer cup, tronconical in shape, missing the cover but preserving the hinge, from a set of nested apothecary weights. Faint striations on the outside.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1905, donated by (through) Gyula Orient.



165

New inventory no.: IF 1343.

Old inventory no.: I 5696.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: ? cm, diameter: 3.8 cm.

Materials: metal.

Description: The cover of a set of nested apothecary weights, with strap hinge and flange lock, with five stamped assay marks (letters, numbers, small depictions). Concentric striations both inside and out. The ends of two rivets on the inner side.

Inscription: on the lid: W8, N, 803, HI (?).

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.





166

New inventory no.: IF 1344.

Old inventory no.: I 5691.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):

height: ? cm, base diameter:

2.5 cm, mouth diameter: 4 cm.

Materials: metal.

Description: Nested apothecary weight, with striations and two stamped assay marks on the bottom, inside.

Inscription: on the bottom: 4JA (?).

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.



167

New inventory no.: IF 1345.

Old inventory no.: I 5693.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: ?, base diameter: 2.5 cm,
mouth diameter: 3.8 cm.

Materials: metal.

Description: Nested apothecary weight, stamped assay marks on the bottom, inside.

Inscription: on the bottom:?.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.



168

New inventory no.: IF 1346.

Old inventory no.: I 5695.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):

height: ? cm, base diameter:

3.1 cm, mouth diameter: 5.5 cm.

Materials: metal.

Description: Nested apothecary weight, with striations both inside and out, with two stamped assay marks on the bottom, inside.

Inscription: on the bottom: 8L?.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, light scratches, small stains.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.



169

New inventory no.: IF 1347.

Old inventory no.: I 5694.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: ? cm, base diameter: 2.5 cm,
mouth diameter: 3.8 cm.

Materials: metal.

Description: Nested apothecary weight, with two stamped assay marks on the bottom, inside.

Inscription: on the bottom: 4 and 852?.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.

**170**

New inventory no.: IF 1348.

Old inventory no.: I 5697.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):

height: ? cm, base diameter:

2.5 cm, mouth diameter: 3.8 cm.

Materials: metal.

Description: Nested apothecary weight, with a stamped assay marks on the bottom, inside.

Inscription: on the bottom: 4.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, light scratches, small stains.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.



171

New inventory no.: IF 1349.

Old inventory no.: I 5692.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: ? cm, base diameter: 2.5 cm,
mouth diameter: 3.8 cm.

Materials: metal.

Description: Nested apothecary weight, with two stamped assay marks on the bottom, inside.

Inscription: on the bottom: 4 and 830?.

Context of use: the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1906, donated by Lajos Kudor.

172

New inventory no.: IF 1350.

Old inventory no.: I 5336.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century

Dimensions (old measurements):
height: 4.2 cm, base diameter:
5.5 cm, mouth diameter: 4 cm.

Materials: metal.

Description: Outer cup, tronconical in shape, with cover, from a set of nested apothecary weights. Made of metal, cup-shaped. The cover is attached with strap hinge and provided with a flange lock. Circular striations on the body, inside and out, circular concentric striations on the lid. Various stamped assay marks on the inside and outside the cover (letters, numbers, coat of arms with a gate surmounted by three towers). On the body, slightly upturned pin for the flange lock.

Inscription: on the inside: 16?, on the lid: 866, H, I?, A?.

Context of use: the Golden Eagle pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, small stains.

Date of acquisition: 1905, donated by János Molnár.



173

New inventory no.: IF 1576.

Old inventory no.: I 5698.

Type: apothecary weight.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 1.6 cm, base diameter:
2.4 cm, mouth diameter: 3.6cm.

Materials: metal.

Description: Tronconical weight
without cover, from a set of nested
apothecary weights. Made of metal,
cup-shaped. Two horizontal stri-
ations on the middle of the body,
inside and out, weight marks on the
bottom, inside.

Inscription: on the inside: *L* (cor-
roded bottom).

Context of use: the Mary of Perpet-
ual Succor pharmacy in Vinga.

State of preservation: good, light
scratches.

Date of acquisition: 1906, donated
by Gyula Orient.



174

New inventory no.: IF 2032.

Type: apothecary weight.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 2 cm, mouth diameter: 3.5 cm, base diameter: 2.2 cm.

Materials: metal.

Description: Lower part of a nested weight set, with partially preserved hinge and pin. Parallel decorative indentations on the outside. On the inside marked center and side marking.

Inscription: 4.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.



175

New inventory no.: IF 2348.

No. of items: 9.

Type: apothecary weights.

Dating: 18th century.

Dimensions: outer cup (closed): height: 4.2 cm, base diameter: 3.1 cm, lid diameter: 5.6 cm, strap hinge length: 7.3 cm.

Materials: metal.

Description: Set of eight cup-shaped nested apothecary weights made of metal, with markings and control marks. The outer cup preserves the lid attached with strap hinge, provided with flange lock, and the pin, and is decorated with parallel horizontal striations, and has markings. All weights are marked with "866", a coat of arms, and individual units.

Inscription: various numbers, initials, symbols: on the lid: JS, 87, double headed eagle, 1w?, on the bottom of the outer cup: 16L, on the weights: 866, 16, 4, ½, 1, 2, 3, 4, 8.

State of preservation: good, light stains, small stains, crack on weight marked 2.

Analyses: X-ray fluorescence (XRF) investigation 2022, report 136/12.12.2022 (weights made of a Copper-Zinc-based alloy).

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvania. I. Contribuțiuni a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252 (published an incomplete set, with outer cup and 3 weights).

Produced in: Vienna.





176

New inventory no.: IF 2349.

Old inventory no.: ?

Type: apothecary weights.

Dating: 18th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal.

Description: Outer cup of a nested weights set. It preserves the lid attached with decorative strap hinge, provided with flange lock (pin missing), is decorated with parallel horizontal striations, and has markings, some on top of each other, possibly including the name of the producer.

Inscription: on the lid: GAR-GULA, W2, N, 856, on the bottom: 1.

State of preservation: good, scratches, small stains.



177

New inventory no.: IF 1599.

Old inventory no.: ?

Type: apothecary weight.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 28 cm, length: 15 cm, widths:
4 cm.

Materials: metal.

Description: Nested apothecary weight with striations and markings on the bottom (number, double-headed eagle, production place). Made of metal, cup-shaped.

Inscription: on the bottom: 371, WIEN.

Context of use: the Golden Eagle pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1904, donated by Gyula Orient.

Produced in: Vienna.



178

New inventory no.: IF 1600.

Old inventory no.: ?

Type: apothecary weight.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 28 cm, length: 15 cm, widths:
4 cm.

Materials: metal.

Description: Nested apothecary weight with striations and markings on the bottom (number, letter) Made of metal, cup-shaped.

Inscription: on the bottom: 4 L.

Context of use: the Golden Eagle pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, accretions, light scratches.

Date of acquisition: 1904, donated by Gyula Orient.



Weights

179

New inventory no.: IF 1066.

Old inventory no.: I 4868.

Type: apothecary weight.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 28 cm, length: 15 cm, widths: 4 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary weight with circular knob and markings (numbers, letters, control marks?). Made of metal, cylindrical in shape.

Inscription: 20DK, 873?

Context of use: the pharmacy in Štít-nik, Slovakia.

State of preservation: good, scratched.

Date of acquisition: 1905, donated by Gyula Orient.

Observations: based on the ledger preserved (discussed in vol. 5, cat. 32), the pharmacy bought by Gyula Orient in the end of the 19th century bore the name of the previous owner, Mátyás Urszinyi.



180

New inventory no.: IF 2031.

Type: apothecary weight.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 2.5 cm, length: 3.2 cm, width:
2.5 cm.

Materials: metal.

Description: Compact tronconical
weight with markings on the largest
side.

Inscription: 200 Gram.

State of preservation: good, scratches,
chippings.

Date of acquisition: 1963, through
nationalization.



181

New inventory no.: IF 2038.

Old inventory no.: VI 3409.

Type: apothecary weight.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 4.5 cm, mouth diameter:
4.4 cm, base diameter: 2.9 cm.

Materials: metal.

Description: Tronconical weight with tall spherical knob. Marking at the base of the knob foot. *Old inventory no.* on circular cardboard label attached to the knob with thread.

Inscription: 5H?

State of preservation: good, scratches.

Date of acquisition: 1943, the Transylvanian Carpathian Society.



Microscopes

182

New inventory no.: IF 1886.

Old inventory no.: ?

Type: microscope.

Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: glass, wood, metal.

Description: Nacet microscope in a wood-and-glass box.

State of preservation: good, scratches.

Date of acquisition: 1963.

183

New inventory no.: IF 2308.

Type: microscope accessories box.

Dating: late 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: cardboard, metal, glass, porcelain.

Description: White cardboard box with golden edges and pink decorative cardboard inside. It contains three lenses, two glass baguettes, several glass slides (some with red wax), two ceramic preparation boards, one round, the other rectangular, and a small circular box with inscription in German.

Inscription: on the lid of the circular box: 5 mm = 50 Teile flache Seite auf blende (mm as m with horizontal line on top).

State of preservation: good, scratches, stains.



184

New inventory no.: IF 2309.

Type: microscope with case and accessories box.

Dating: 1880.

Dimensions: height: 47.3 cm, width: 25 cm, depth: 25 cm.

Materials: cardboard, metal, glass, wood.

Description: Wooden and glass case with sliding front containing a Nacet monocular microscope with substage mirror. Inscription on the side of the microscope, in French, with produced name and address. Accessories in the drawer below the microscope: cardboard box with slides and black leather box with red velvet lining, with spare lenses, the substage mirror, and stage micrometer. The cardboard box is decorated and inscribed by hand on the printed label of the Hintz pharmacy (in Hungarian), the slides preserve handwritten inscriptions and red wax (one indicates Phylloxera eggs).

Inscription: on the microscope: *NACHET Opticien Rue Serpente 16, Paris*, on the cardboard box: printed – *Dr. Hintz György gyógyszerháza, Kolozsvárt*, handwritten – *Phylloxera (Készítmények) ...25/7/80*, on the slide, handwritten: *Phylloxera-peték, peték*, on the stage micrometer: *Micrometre Millimetre en 100 Parties*.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, scratches, stains.

Produced in: Paris.





185

New inventory no.: IF 2330.

Type: microscope.

Dating: late 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 45.5 cm, mouth diameter:
44 cm.

Materials: metal, glass.

Description: Monocular metal microscope with substage mirror.

State of preservation: good, scratches, stains.

Date of acquisition: 1993, donated by Dr. Sandu Bologna.



Various measuring instruments

186

New inventory no.: IF 687.

Type: wooden case for density meters.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 37 cm, width: 5 cm, height: 4 cm.

Materials: wood, paper, felt.

Description: Wooden density meter case, with two hook and eye closures, with inner lining for two objects. Covered in brown marble paper. Printed rectangular paper label on the hinged cover, with a longer text in German, inside a decorated geometric border in black.

Inscription: on the label: *Leichtmesser Nach specivischer Schwere bey +15 Grad nach Meissner von Christ Greiner.*

Context of use: Sibiu.

State of preservation: bad, accretions, worm holes, darkening of the paper.

Date of acquisition: 1963.





187

New inventory no.: IF 1889.

Type: aerometer.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 34 cm, maximum width: 2 cm.

Materials: paper, glass, mercury.

Description: Glass density meter with mercury, with handwritten inscription inside (in German) on paper label and grading with black and white numbers.

Inscription: on paper inside the tube: *Leichtmeszer bei +15° Reaumur*, on the glass: 5 cm ?

Context of use: Sibiu.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

188

New inventory no.: IF 689.

Type: alcoholmeter wooden case.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 34.5 cm, width: 6.2 cm, height: 4.2 cm.

Materials: wood, paper, felt.

Description: Wooden alcoholmeter case, with hinged cover and inner lining. Covered in black paper?. Printed rectangular paper label on the cover, with a longer text in German, inside a decorated geometric border in black. Tooled palmettes decorating the edges of the cover.

Inscription: on the label: *Alkoholmeter, Nach Greiner den Eimer in 64 Halbe getheilt, nach Meissner 100 Procent, nach Beaumeé 40 Grad.*

Context of use: Sibiu.

State of preservation: good, accretions, darkening of the paper.

Date of acquisition: 1963.

Observations: in the ledger recorded as density meter case.



189

New inventory no.: IF 701.

Type: wooden case for aerometers.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 64 cm, width: 16.6 cm, height: 8 cm.

Materials: wood, metal, felt.

Description: Wooden aerometer case, with hinged cover and inner lining, which central lock and two side hook and eye securing elements, in metal. Felt lining, fitting 7 or 8 items. On the bottom of the case, through the opening in the lining, one can see several paper labels with the printed form of the Hintz pharmacy.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, accretions, stains.

Date of acquisition: 1963.

Observations: in the ledger recorded as density meter case.



190

New inventory no.: IF 949.

Old inventory no.: I 4658.

Type: wooden case for alcoholmeters.

Dating: around 1900.

Dimensions: total length: 18.5 cm, small diameter: 1.4 cm, large diameter: 3.8 cm.

Materials: wood, paper.

Content: not preserved.

Description: Wooden alcoholmeter case, with a hollow larger part and a narrow part that is partially perforated from the inside. Missing cover. Printed rectangular paper label, brown, with a longer text in German.

Inscription: on the label: *Branntweinwage. + 14 Grad Reamur*

(A?) Zeigt, wie viele Mass absoluter Alcohol in 40 Mass Branntwein enthalten sind.

B. Ist die Eintheilung nach Beaumée.

Verfertigt von J. Wagner Mechaniker in Wien, Wieden .. gr. Neugasse Nr. (561?)

Context of use: the Golden Lion pharmacy in Braşov.

State of preservation: bad, accretions, wood insect holes, darkening of the paper.

Date of acquisition: 1904, donated by Frigyes Steiner.

Observations: in the ledger, recorded as wooden container for medicines, in the old ledger as storage box for roots (*radix.col.*). Street number from a Vienna guide printed in 1841, mentioning J. Wagner as producer of pharmaceutical tools.

Produced in: Vienna.





191

New inventory no.: IF 2053.

Type: hygrometer.

Dating: 20th century.

Dimensions: height: 28 cm, diameter: 12 cm, thermometer length: 11.5 cm.

Materials: metal, thread.

Description: Analogical hygrometer thermometer (thermometer not photographed), with metal clips. Was hung by a loop of green thread, attached to the upper end. Printed text in German.

Inscription: L Berlin, % rel. Feuchte, nr. 1, Präzisions Hygrometer.

State of preservation: good, missing thermometer.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Produced in: Berlin.

192

New inventory no.: IF 2059.

Type: hygrometer.

Dating: 20th century.

Dimensions: height: 28 cm, diameter: 12 cm.

Materials: metal, thread.

Description: Analogical hygrometer thermometer (missing the thermometer, only the metal clips are preserved). Was hung by a loop of white thread, attached to the upper end. Printed text in German.

Inscription: L Berlin, % rel. Feuchte, nr. 1, Präzisions Hygrometer.

State of preservation: good, missing thermometer.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Observations: the ledger erroneously mentions another item (container).

Produced in: Berlin.





193

New inventory no.: IF 2061.

Old inventory no.: ?

Type: barometer.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: wood, glass, paper, metal, thread.

Description: Stick mercury barometer with wooden back and wooden case at the base for a glass container (preserved, nicked rim). Cover of the wooden case missing. Vertical glass tube and paper printed in black with reading instructions in a table (in German and Latin), technical indications (such as the use of Paris inches), producer, a depiction of the Austrian imperial two-headed crowned eagle and an overall decorative border consisting of dots. Some element missing, as on the right side of the instructions one notes a cover hanging by a thread and a metal hook.

Inscription: *Barometter Pariser Zoll Sommer. Winter. Sehr Trocken. Magna Siccitas. Beständig Wetter. Tempestas constans. Schön Wetter. Coelum serenum. Veränderlich. Tempestas dubia. Regen oder Wind. Pluvia vel Ventus. Viel Regen. Multa pluvia. Stürmisch Wetter. Tempestas Procellosa. Jacob Pidutti.*

State of preservation: good, accretions, light scratches, foxing staining on the paper label, missing cover.

Date of acquisition: 1910, donated by Gyula Orient.

194

New inventory no: IF 1887, IF 1888.

No. of items: 3.

Type: alcoholmeter and test tube in wooden case.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions (old measurements):
box length: 34 cm, maximum width:
2 cm.

Materials: wood, paper, clear glass.

Description: Glass density meter with mercury, broken end, with handwritten inscription inside (in German) and grading with black and white numbers, preserved in a rectangular wooden case with hook closure and felted concavities inside. The other concavity preserves a glass test tube, with straight cut mouth (IF 1888). Printed label on the hinged cover of the case.

Inscription: on paper inside the tube: *Leichtmeszer bei +15° Reaumur*, on the glass: *5 cm ?*, on the cover of the box: ?.

Context of use: Hintz pharmacy in Cluj-Napoca?

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good, accretions, darkened, torn and worn surface.





195

New inventory no.: IF 1890.

Type: aerometer.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: length: 50 cm, diameter: 0.5 cm.

Materials: paper, glass, red wax?

Description: Glass density meter, with both printed text, in German, and handwritten grading inside.

Inscription: on paper inside the tube:

F.X. Kukla nach P. T. Meissner...

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good.

196

New inventory no.: IF 1891.

Type: salpeter meter.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: length: 55 cm, diameter: 0.6 cm.

Materials: paper, glass, red wax?.

Description: Glass density meter, with both printed text, in German, and handwritten grading inside in black and red.

Inscription: on paper inside the tube:
.....A. Gradleiter für unvollkommene,
B. für unvollkommene Salpetersäure.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good.





197

New inventory no.: IF 1892.

Type: ammonia meter.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: length: 54.5 cm, diameter: 0.6 cm.

Materials: paper, glass, red wax?

Description: Glass ammonia meter, with both printed text, in German, and handwritten grading inside in black and red.

Inscription: on paper inside the tube:
 Ammoniakmesser nah Procenten
 des Gewichtes an tropa.... Ammoniak
 von 0,883 sp. Schw. Construiert und bey
 + 14° Reaum. Temp.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good.

198

New inventory no.: IF 1893.

Type: aerometer.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: length: 56.5 cm, diameter: 0.8 cm.

Materials: paper, glass, red wax?

Description: Glass density meter, with both printed text, in German, and handwritten grading inside.

Inscription: on paper inside the tube: ... *genthümliche Schwere bey +14° Teaum. Temp. Verfertigt von P. T. Meissner.*

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good.





199

New inventory no.: IF 1894.

Type: aerometer.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: preserved length: 48 cm, diameter: 0.5 cm.

Materials: paper, glass, red wax?

Description: Glass density meter, with both printed text, in German, and handwritten grading inside. The end with the grading partially broken.

Inscription: on paper inside the tube: *Araeometer für Flüssigkeiten, welche schwerer sind als das Wasser. Zeiget das...*

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good.

200

New inventory no.: IF 1895.

Type: sulphuric acid meter.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: length: 54.5 cm, diameter: 0.6 cm.

Materials: paper, glass, red wax?

Description: Glass density meter, with both printed text, in German, and handwritten grading inside. Notes in red and black.

Inscription: on paper inside the tube:
...in der Flüssigkeit construiert, und bey + 14° Reaum. Temp. Verf. Von P.T. Meissner, A. Gradleiter für Saeure aus Eisenvitriol, B. für Saeure aus Schwefel bereitet.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good.





201

New inventory no.: IF 1896.

Type: test tube.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Clear glass test tube with difference in diameter toward the mouth. Used with density meters.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good.

202

New inventory no.: IF 1897.

Type: density meter wooden case.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 66 cm, width: 10.5 cm, height closed: 5.5 cm.

Materials: wood.

Description: Wooden density meter case, with two hook and eye closures, without inner lining, with wooden separators with two semicircular concavities each.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good, accretions, stains, light scratches.

203

New inventory no.: IF 1898.

Type: aerometer.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: length: 54 cm, diameter: 0.6 cm.

Materials: paper, glass, red wax?

Description: Glass aerometer, with both printed text, in German, and handwritten grading inside. Notes in red and black.

Inscription: on paper inside the tube:
...in der Flüssigkeit construirt, und bey + 14° Reaum. Temp. Verf. Von P.T. Meissner, A. Gradleiter für Saeure aus Eisenvitriol, B. für Saeure aus Schwefel bereitet.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good.

Produced in: Vienna.

204

New inventory no.: IF 1899.

Type: density meter wooden case.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 57.5 cm, width: 7.8 cm, height closed: 3.4 cm.

Materials: wood, metal.

Description: Wooden density meter case, with two hook and eye closures (one hook broken), without inner lining, hinged cover, with wooden separators with two semicircular concavities each.

Inscription: ?

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good, accretions, stains, metal oxide, scratches.





205

New inventory no.: IF 1900.

Type: aerometer.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: length: 52.5 cm, diameter: 0.6 cm.

Materials: paper, glass, red wax?

Description: Glass aerometer, with handwritten text in German and grading inside.

Inscription: on paper inside the tube:
*Araeometer für flüssigkeiten welche
 leichter sind als Wasser, Venfertigt von
 Joh. Stetteingen ins Wien.*

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good.

Produced in: Vienna.

206

New inventory no.: IF 1901.

Type: aerometer.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: length: 46 cm, diameter: 0.5 cm.

Materials: paper, glass, red wax?.

Description: Glass aerometer, with handwritten text in German and grading inside.

Inscription: on paper inside the tube:
*Araeometer für Flüssigkeiten, welche
 leichter sind als das Wasser. Zeiget das
 ei tiget von P.T.Meissner.*

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good.

Produced in: Vienna.





207

New inventory no.: IF 1902.

Type: alcoholmeter.

Dating: 19th – early 20th century.

Dimensions: length: 54 cm, diameter: 0.4 cm.

Materials: paper, glass, red wax?

Description: Glass aerometer, with printed text in German and handwritten grading inside, in red and black.

Inscription: on paper inside the tube: Alcoholmesser... A. Gradiertes nach Procenten des Gewichtes. B. Nach Procenten des Inhaltsmalses.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

Date of acquisition: 1963.

State of preservation: good.

MINERAL WATER TESTS

Lot of 49 footed test tubes for the control of mineral waters from springs in Transylvania, donated by the Academy in 1975. Some preserve the original content.

208

New inventory no.: IF 1966.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 16 cm, base diameter: 6 cm, mouth opening: 4.3 cm.

Materials: clear glass, aluminum foil, paper, cork.

Content: small quantity of white substance preserved.

Description: Footed cylindrical container with cork stopper covered in aluminum foil, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: place-name, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Maros-Ujvár.*
0.080 gr.
Calciumchlorid.

State of preservation: good, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



209

New inventory no.: IF 1967.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
total height: 16 cm, base diameter:
6 cm, mouth opening: 4.3 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Kovászna.*
2.636 gr. Natriumcarbonat.

State of preservation: good, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





210

New inventory no.: IF 1968.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 6.2 cm, mouth opening: 4.3 cm.

Materials: clear glass, paper, aluminum foil.

Content: white substance preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper (but traces of aluminum foil inside the mouth), with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: Sztojka. 1.522 gr. Natriumcarbonat.

State of preservation: good, yellowing and slightly torn paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

211

New inventory no.: IF 1969.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.8 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth opening: 4.4 cm.

Materials: clear glass, aluminum foil,
paper, cork.

Content: white substance preserved.

Description: Footed cylindrical con-
tainer with cork stopper covered
in aluminum foil, with rectangular
paper label, printed, with thin black
border. The text is printed in black
minuscule letters, with the following
information on three rows: place-
name, quantity (grams), and sub-
stance.

Inscription: on the label: *Kolozs. 2.493.*
Calciumchlorid.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1975, donated by
the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia
medica de Transylvanie. I. Contribu-
tions a l'histoire de la therapie en Rou-
manie II. Catalogue de la collection
d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Na-
poca 1996, p. 252.





212

New inventory no.: IF 1970.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.7 cm, base diameter: 6.3 cm, mouth opening: 4.3 cm.

Materials: clear glass, aluminum foil, paper, cork.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container with cork stopper covered in aluminum foil, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: place-name, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Maros-Ujvár.*
0.700 gr. Magnesiumchlorid.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

213

New inventory no.: IF 1971.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.7 cm, base diameter: 6 cm, mouth opening: 4.5 cm.

Materials: clear glass, aluminum foil, paper, cork.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container with cork stopper covered in aluminum foil, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: place-name, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Bázna (Károly). 0.022 gr. Natriumbromid.*

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





214

New inventory no.: IF 1972.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, aluminum foil, paper, cork.

Content: preserved white substance.

Description: Footed cylindrical container with cork stopper covered in aluminum foil, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: place-name, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: Szováta (Illyés-tó). 1.441 gr. Calciumsulfat.

State of preservation: good, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

215

New inventory no.: IF 1973.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 14.9 cm, base diameter:
4.9 cm, mouth opening: 4.1 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: faint traces preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Kovászna.*
0.335 gr. Calciumcarbonat.

State of preservation: good, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crişan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



216

New inventory no.: IF 1974.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 16.5 cm, base diameter: 6.2 cm, mouth opening: 4.5 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: faint traces preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Torda. 0.722 gr. Calciumcarbonat.*

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



217

New inventory no.: IF 1975.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: traces preserved, crystalized white substance both on the inside and the outside.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Vizakna. 23. 334 gr. Magnesiumchlorid.*

State of preservation: good, crystalized white substance both on the inside and the outside.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





218

New inventory no.: IF 1976.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: traces preserved, white substance inside.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper showing traces of the aluminum foil that once wrapped it, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: Szováta (Illyés-tó). 0.320 gr. Calciumchlorid.

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

219

New inventory no.: IF 1977.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 16.5 cm, base diameter: 6 cm, mouth opening: 4.5 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: traces preserved, foggy white on the inside.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper showing traces of the aluminum foil that once wrapped it, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: Szováta. 0.110 gr. Magnesiumcarbonat.

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



220

New inventory no.: IF 1978.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.8 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper, cork.

Content: white substance inside.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Málnás (Mária-forrás). 0.692 gr. Calciumbicarbonat.*

State of preservation: good, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



221

New inventory no.: IF 1979.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 15.2 cm, base diameter: 4.8 cm, mouth opening: 3.8 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Kászoni-borvíz. 1.488 gr. Calciumcarbonat.*

State of preservation: good, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





222

New inventory no.: IF 1980.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 16.5 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.2 cm.

Materials: clear glass, paper, aluminum foil.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, traces aluminum foil inside the mouth, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Vizakna. 0.250 gr. Natriumjodid.*

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

223

New inventory no.: IF 1981.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 16 cm, base diameter: 6 cm, mouth opening: 4.5 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: faint traces preserved.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Torda. 0.411 gr. Natriumsulfat.*

State of preservation: good, yellowing of the paper label, chipping in the rim.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





224

New inventory no.: IF 1982.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: preserved white substance.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper wrapped in aluminum foil, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: place-name, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Sztójka. 0.843 gr. Calciumcarbonat.*

State of preservation: good, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

225

New inventory no.: IF 1983.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 16 cm, base diameter: 6 cm, mouth opening: 4.2 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: preserved white substance.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper wrapped in aluminum foil, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: place-name, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Bázna (Károlyi). 1.671 gr. Calciumchlorid.*

State of preservation: good, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



226

New inventory no.: IF 1984.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: preserved white substance.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper wrapped in aluminum foil, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: place-name, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: Korond (Sósforrás). 0.521 gr. Magnesiumcarbonat.

State of preservation: good, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



227

New inventory no.: IF 1985.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 16.5 cm, base diameter: 6 cm, mouth opening: 4.6 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: preserved white substance.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper wrapped in aluminum foil, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: place-name, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Görgény-Sóakna. 1.972 gr. Kaliumchlorid.*

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label, chipping in the rim.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



228

New inventory no.: IF 1986.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 16.3 cm, base diameter: 5.2 cm, mouth opening: 4.6 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: preserved white substance.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper wrapped in aluminum foil, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: place-name, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Vizakna. 10.352 gr. Natriumsulfat.*

State of preservation: good, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



229

New inventory no.: IF 1987.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 16.3 cm, base diameter: 5.5 cm, mouth opening: 5 cm.

Materials: clear glass, paper, aluminum foil.

Content: preserved white substance.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, aluminum foil on the inside of the rim and upper neck, partially sealing the opening the foil once wrapped the cork stopper), with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Alsó-Idécs. 0.262 gr. Calciumchlorid.*

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label, chipping in the rim.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





230

New inventory no.: IF 1988.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: faint traces preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Elsőpatak.*
0.086 gr. Natriumchlorid.

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

231

New inventory no.: IF 1989.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: preserved reddish substance.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, aluminum foil on the inside of the rim and upper neck, partially sealing the opening the foil once wrapped the cork stopper), with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Málnás (Mária-forrás). 0.082 gr. Vasbicarbonat.*

State of preservation: good, yellowing of the paper label, chipping in the rim, vertical crack.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





232

New inventory no.: IF 1990.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper, cork.

Content: preserved white substance.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Alsó-Idécs. 0.456 gr. Calciumsulfat.*

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

233

New inventory no.: IF 1991.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: small quantities preserved of a white and a grey substance.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper wrapped in aluminum foil, broken foot, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Málnás (Mária-forrás). 3.345 gr. Natriumchlorid.*

State of preservation: bad, accretions, yellowing of the paper label, broken foot.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





234

New inventory no.: IF 1992.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.8 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: preserved white substance.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance. The label is degraded and the text only partially visible.

Inscription: on the label: *Előpatak?*
...? gr. Calcium....?.

State of preservation: good, accretions, yellowed and worn paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

235

New inventory no.: IF 1993.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: white substance.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper wrapped in aluminum foil, broken foot, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Szováta. 2.3344 gr. Natriumsulfat.*

State of preservation: good, yellowed paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



236

New inventory no.: IF 1994.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.8 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: slight traces of white substance preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Boross-forrás. 0 517 gr. Calciumcarbonat.*

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crişan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

237

New inventory no.: IF 1995.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.8 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper and the label.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





238

New inventory no.: IF 1996.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 15.8 cm, base diameter: 5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper, cork, aluminum foil.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper wrapped in aluminum foil (partially fallen inside), with rectangular paper label, printed, with thin black border (partially missing). The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: Görgény-Só....
0.093 Natriu....

State of preservation: good, accretions, yellowed and torn paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

239

New inventory no.: IF 1997.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.8 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Bodoki "Matild". 2.803 gr. Natriumcarbonat.*

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



240

New inventory no.: IF 1998.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.8 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: traces of red dust.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, broken foot, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Borszék (Kossuth). 0.067 gr. Ferrumcarbonat.*

State of preservation: bad, accretions, yellowing of the paper label, broken foot.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



241

New inventory no.: IF 1999.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.8 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Előpatak.*
0.718 gr. Natriumcarbonat.

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





242

New inventory no.: IF 2000.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 15.3 cm, base diameter: 4.8 cm, mouth opening: 3.8 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, broken foot, with rectangular paper label, printed, with thin black border. The text is printed in black minuscule letters, with the following information on three rows: placename, quantity (grams), and substance.

Inscription: on the label: *Borszék (Kossuth). 0.904 gr. Magnesiumcarbonat.*

State of preservation: good, accretions, yellowing of the paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

243

New inventory no.: IF 2001.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 16 cm, base diameter: 4.8 cm, mouth opening: 3.7 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper and the label.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





244

New inventory no.: IF 2002.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 15.8 cm, base diameter: 5 cm, mouth opening: 3.8 cm.

Materials: clear glass.

Content: traces of red dust.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper and the label.

State of preservation: good, accretions, chip on the rim.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

245

New inventory no.: IF 2003.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.8 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, cork, aluminum foil.

Content: traces of gray dust.

Description: Footed cylindrical container, with cork stopper with traces of aluminum foil wrapping, missing the label.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



246

New inventory no.: IF 2004.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.8 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: traces of red dust.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, with part of a rectangular paper label, without text.

State of preservation: good, accretions, partially missing label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



247

New inventory no.: IF 2005.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper, and the label, broken foot.

State of preservation: bad, broken foot.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



248

New inventory no.: IF 2006.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 15.3 cm, base diameter: 5 cm, mouth opening: 3.8 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper and the label.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

249

New inventory no.: IF 2007.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 15.3 cm, base diameter: 4.5 cm, mouth opening: 3.8 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper and the label.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.





250

New inventory no.: IF 2008.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 16 cm, base diameter: 5 cm, mouth opening: 3.8 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper and the label.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

251

New inventory no.: IF 2009.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.8 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth opening: 4.8 cm.

Materials: clear glass.

Content: traces of red dust.

Description: Footed cylindrical container, missing the stopper and the label, cracked upper part.

State of preservation: good, cracked rim.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



Lot of 6 glass cylindrical containers with stopper, for the control of mineral waters, donated by the Academy in 1975. All but one preserve the original content. The printed labels are similar to those of the previous lot.

252

New inventory no.: IF 2010.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass, paper.

Content: almost full of white substance.

Description: Cylindrical container with wider base and stopper with disk-shaped knob and wide rim. Rectangular paper label in the upper part.

Inscription: on the label: Szováta 260.171 gr. Natriumchlorid.

State of preservation: good, torn paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.



253

New inventory no.: IF 2011.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: total height: 19.3 cm, base diameter: 6.6 cm, mouth opening: 6.6 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: full of white substance.

Description: Cylindrical container with wider base and flat stopper. Rectangular paper label in the upper part, with typed information in three rows: spring name, quantity in grams, substance.

Inscription: on the label: Szováta.
260.171 gr. Natriumchlorid.

State of preservation: good, yellowed paper label, missing part of the body.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.



254

New inventory no.: IF 2012.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass, paper.

Content: full of white substance.

Description: Tall cylindrical container with wider base and stopper ending in a thick disk-shaped knob. Rectangular paper label in the upper part, with typed information in three rows: spring name, quantity in grams, substance (partially faded).

Inscription: on the label: ...jvár. ...2
2... gr. Na.....lorid.

State of preservation: good, lightly worn paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.





255

New inventory no.: IF 2013.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass, paper.

Content: white substance.

Description: Tall cylindrical container with wider base and stopper ending in a thick disk-shaped knob. Rectangular paper label in the upper part, with typed information in three rows: spring name, quantity in grams, substance.

Inscription: on the label: *Bázna (Károly). 47.168 gr. Natriumchlorid.*

State of preservation: good, lightly worn paper label.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.

256

New inventory no.: IF 2014.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass, paper.

Content: half full of a white substance.

Description: Tall cylindrical container with wider base and stopper ending in a thick disk-shaped knob. Rectangular paper label in the upper part, with typed information in three rows: spring name, quantity in grams, substance.

Inscription: on the label: *Kolozs. 219.537 gr. Natriumchlorid.*

State of preservation: good, lightly worn paper label, chipped rim.

Date of acquisition: 1975, donated by the Academy.





257

New inventory no.: IF 2063.

Type: glass container.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Tall cylindrical container, missing the foot.

State of preservation: good, broken foot.

Date of acquisition: 1975, likely also donated by the Academy.

Observations: another item recorded in the ledger (erroneous mention of a double inventory of insufflator IF 1620).

MORTARS AND PESTLES

258

New inventory no.: IF 238.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 66 cm, maximum diameter:
9 cm.

Materials: wood.

Description: Double wooden pestle,
with two globular active ends and
central collar, entirely undecorated,
made of turned wood.

Context of use: the Holy Trinity phar-
macy in Gherla.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia
medica de Transylvanie. I. Contribu-
tions a l'histoire de la therapie en Rou-
manie II. Catalogue de la collection
d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Na-
poca 1996, p. 249.



259

New inventory no.: IF 239.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 77 cm, maximum diameter:
9.5 cm.

Materials: wood.

Description: Double wooden pestle, with two globular active ends, entirely undecorated, made of turned wood.

Context of use: the Holy Trinity pharmacy in Gherla.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



260

New inventory no.: IF 240.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 68 cm, maximum diameter:
4.5 cm.

Materials: wood.

Description: Double wooden pestle,
with two globular active ends, central
collar with moldings, made of turned
wood.

Context of use: the Holy Trinity phar-
macy in Gherla.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia
medica de Transylvanie. I. Contribu-
tions a l'histoire de la therapie en Rou-
manie II. Catalogue de la collection
d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Na-
poca 1996, p. 249, plate XXIII, fig. 2.



261

New inventory no.: IF 241.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 39 cm, maximum diameter:
5.5 cm.

Materials: wood.

Description: Double wooden pestle,
with two tronconical active ends,
central collar with moldings, made of
turned wood.

Context of use: the Holy Trinity phar-
macy in Gherla.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia
medica de Transylvanie. I. Contribu-
tions a l'histoire de la therapie en Rou-
manie II. Catalogue de la collection
d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Na-
poca 1996, p. 249.



262

New inventory no.: IF 242.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 42 cm, head diameter: 6 cm.

Materials: wood.

Description: Wooden pestle, with a globular active end, decorated with faded groups of parallel incisions on the handle, made of turned wood.

Context of use: the Holy Trinity pharmacy in Gherla.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



263

New inventory no.: IF 243.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 40 cm, maximum diameter:
6 cm.

Materials: wood.

Description: Double wooden pestle,
with two globular active ends, central
ridge, made of turned wood.

Context of use: the Holy Trinity phar-
macy in Gherla.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia
medica de Transylvanie. I. Contribu-
tions a l'histoire de la therapie en Rou-
manie II. Catalogue de la collection
d'histoire de la pharmacie, Cluj-Na-
poca 1996, p. 249.*



264

New inventory no.: IF 244.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): length: 59 cm, maximum diameter: 8 cm (likely the dimensions of the other IF 246, the one nailed to the holder, cat. 52).

Materials: wood.

Description: Double wooden pestle, with two globular active ends, central ridge, made of turned wood.

Context of use: the Holy Trinity pharmacy in Gherla.

State of preservation: good, light indentations.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



265

New inventory no.: IF 245.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 80 cm, maximum diameter:
9 cm.

Materials: wood.

Description: Double wooden pestle,
with two oblong globular active ends,
central collar, made of turned wood.

Context of use: the Holy Trinity phar-
macy in Gherla.

State of preservation: good, good,
light indentations, light crack.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia
medica de Transylvanie. I. Contribu-
tions a l'histoire de la therapie en Rou-
manie II. Catalogue de la collection
d'histoire de la pharmacie, Cluj-Na-
poca 1996, p. 249.*



266

New inventory no.: IF 246.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 42 cm, maximum diameter:
6 cm.

Materials: wood.

Description: Double wooden pestle,
with two globular active ends, central
collar, heads with indentations and
darkened, made of turned wood.

Context of use: the Holy Trinity phar-
macy in Gherla.

State of preservation: good, light
indentations.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia
medica de Transylvanie. I. Contribu-
tions a l'histoire de la therapie en Rou-
manie II. Catalogue de la collection
d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Na-
poca 1996, p. 249.



267

New inventory no.: IF 247.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: wood.

Description: Double wooden pestle, with two globular active ends, central collar, made of turned wood. One end damaged (cracked), one spot burnt (near the center).

Context of use: the Holy Trinity pharmacy in Gherla.

State of preservation: good, deep crack at one end.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



268

New inventory no.: IF 248.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 51 cm, maximum diameter:
7 cm.

Materials: wood.

Description: Double wooden pestle,
with two tronconical active ends,
central collar, made of turned wood.

Context of use: the Holy Trinity phar-
macy in Gherla.

State of preservation: good, indenta-
tions.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia
medica de Transylvanie. I. Contribu-
tions a l'histoire de la therapie en Rou-
manie II. Catalogue de la collection
d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Na-
poca 1996, p. 249.



269

New inventory no.: IF 1594.

Type: mortar.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 11.5 cm, base dimensions: 16 × 16 cm, concavity mouth diameter: 11 cm.

Materials: stone.

Description: Large serpentine mortar made of a rectangular block with a central concavity and cut edges.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252 (erroneously recorded as serpentine crucible with spout).



270

New inventory no.: IF 2068.

Type: mortar.

Dating: 17th century.

Dimensions: height: 12 cm, base diameter: 10 cm, mouth diameter: 13 cm.

Materials: metal.

Description: Cylindrical bronze mortar with one rectangular handle, two horizontal grooves below the rim and one above the base. Inscription incised on the body, with production year.

Inscription: on the body: 16 M: G 67.

Context of use: the Black Eagle pharmacy in Sibiu.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 250, plate XXV, fig. 1.

András Kovács, *Fejedelmek gyógyítói. Gyógyítók, gyógyszerészek és gyógyítás az erdélyi fejedelmek udvarában a 17. Század első felében*, Budapest 2018, p. 187, fig. 25.



271

New inventory no.: IF 2176.

Type: pestle.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: pottery.

Description: Porcelain pestle with one flared, flattened end, white glazed.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, wear marks.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 24.

272

New inventory no.: IF 2177.

Type: pestle.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: pottery.

Description: Porcelain pestle with one flared, flattened end, white glazed.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, wear marks.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 24.



273

New inventory no.: IF 2200.

Type: pestle.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions: length: 14 cm, maximum diameter: 3.5 cm.

Materials: clear glass, paper.

Description: Clear glass pestle with one flared, rounded end, and the other end cut straight. Small rectangular label on the straight end, with handwritten notation.

Inscription: on the label: 50.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, wear marks, surface chippings.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, *Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 24.

Observations: air bubbles in the paste.

274

New inventory no.: IF 2201.

Type: pestle.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 14.4 cm, maximum diameter:
3.6 cm.

Materials: pottery.

Description: Porcelain pestle with one flared, flattened end, white glazed.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, wear marks.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 24.

275

New inventory no.: IF 2202.

Type: pestle.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 7.7 cm, maximum diameter:
2.6 cm.

Materials: pottery.

Description: Porcelain pestle with one flared, rounded end, white glazed.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, wear marks.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 24.

276

New inventory no.: IF 2203.

Type: pestle.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 8 cm, maximum diameter:
4.2 cm.

Materials: pottery, paper.

Description: Porcelain pestle with one flared, rounded end, white glazed. Notation on a small rectangular paper label.

Inscription: ?

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, wear marks, chippings.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 24.

277

New inventory no.: IF 2204.

Type: pestle.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 9.6 cm, maximum diameter:
2.5 cm.

Materials: pottery.

Description: Porcelain pestle with one flared, flattened end, white glazed.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, wear marks.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 24.

278

New inventory no.: IF 2198.

Type: mortar.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal.

Description: Metal mortar with slightly flared rim.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 29.



279

New inventory no.: IF 2199.

Type: mortar.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 9.5 cm, base diameter: 9.3 cm,
mouth diameter: 13.2 cm.

Materials: metal.

Description: Footed metal mortar
with flaring rim.

Context of use: the Crown pharmacy
in Iași.

State of preservation: good, oxide,
indentations.

Date of acquisition: 1982, sold by
Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel
Pharmacy “La Coróna”, near the
gate of the royal court, Jassy*, Studia
UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76,
p. 62, cat. 29.

280

New inventory no.: IF 2205.

Type: mortar.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions: height: 10 cm, base diameter: 10 cm, mouth diameter (without the spout): 18.7 cm, spout length: 3 cm.

Materials: pottery.

Description: Porcelain mortar with one spout. Four cracks, purple stains, especially on the inside. Stamped mark on the bottom, painted black.

Inscription: on the bottom: 1 CF.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, wear marks, deep cracks.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 29.



281

New inventory no.: IF 2206.

Type: mortar.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions (old measurements): height: 18 cm, base diameter: 22.5 cm, mouth diameter: 36 cm.

Materials: pottery, metal.

Description: Porcelain mortar with spout covered on the outside with wire net.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, accretions, wear marks, oxide marks, scratches, cracks.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, *Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 29.



282

New inventory no.: IF 2207.

Type: mortar.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: pottery.

Description: Spoutless porcelain mortar, traces of dirt.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, wear marks.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 29.



283

New inventory no.: IF 2026.

Type: pestle.

Dating: 19th - 20th century.

Dimensions: length: 15 cm, maximum diameter: 3.2 cm.

Materials: wood.

Description: Wooden pestle, entirely undecorated, with both ends rounded, the active end larger and flatter than the handle.

State of preservation: good, wear marks.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.



284

New inventory no.: IF 2027.

Type: pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 14.5 cm, maximum diameter: 3.5 cm.

Materials: wood.

Description: Wooden pestle, entirely undecorated, with one end cut flat and the active end globular. Circular wooden peg inserted in the center of the globe, on the outside, levelled down.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.



285

New inventory no.: IF 2030.

Type: pestle.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions: length: 16.4 cm, maximum diameter: 3 cm.

Materials: wood.

Description: Wooden pestle with complex shape: globular active end, cone section part, tubular handle, and narrower tubular end. Entirely undecorated. Circular peg inserted in the center of the globe and levelled down.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.



286

New inventory no.: IF 2052.

Type: pestle.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions (old measurements):
length: 15.5 cm, maximum diameter:
3.3 cm, minimum diameter: 1.5 cm.

Materials: wood.

Description: Wooden pestle with globular active end. Decorated with two sets of three parallel thin incisions on the handle.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Observations: another wooden pestle with the same inventory number exists in the collection.



287

New inventory no.: IF 2371.

Type: mortar.

Dating: 19th – 20th century.

Dimensions: mortar: height: 7 cm, base diameter: 9 cm, mouth diameter (without the spout): 15.2 cm, spout length: 2.5 cm; ladle: length: 18.5 cm.

Materials: pottery.

Description: Porcelain mortar with spout, with curved porcelain ladle with golden decoration on the handle. Active area marked through glazing on the inside.

State of preservation: good, wear marks.



288

New inventory no.: IF 2399.

No. of items: 2.

Type: mortar and pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 11.5 cm, base dimensions: 16 × 16 cm, concavity mouth diameter: 11 cm.

Materials: stone, pottery, wood.

Description: Tall semicircular marble mortar (IF 2399a) with pestle (IF 2399b) with ceramic head and wooden tail.

State of preservation: good, wear.

Date of acquisition: 2005, donated by V. Mornăilă.





289

New inventory no.: IF 2411, IF 2412.

No. of items: 2.

Type: mortar and pestle.

Dating: 20th century.

Dimensions: mortar: height: 10 cm, base diameter: 7.2 cm, mouth diameter: 11.5 cm; pestle: length: 21 cm, maximum width: 4.5 cm.

Materials: metal.

Description: Bronze mortar and pestle set. The mortar has strongly flared mouth and two rectangular handles and is decorated with thin horizontal parallel incisions and a middle girth with different texture. The pestle has two active ends, a central knob, and is also decorated with parallel incisions. At one end it also has a small marking.

Inscription: on the pestle: 5.

State of preservation: good, indentations.

Date of acquisition: 2013.



290

New inventory no.: IF 702, IF 703.

No. of items: 2.

Type: mortar and pestle.

Dating: 19th century.

Dimensions: mortar: height: 49.5 cm, base diameter: 33 cm, mouth diameter: 36.5 cm; pestle: length: 117 cm, head diameter: 9 / 6 cm.

Materials: metal.

Description: Large metal mortar (IF 703) with rectangular side handles and molding at the base, middle, and rim, paired with a large metal pestle with two active globular heads, one larger (IF 703). Slightly bent.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear.

Date of acquisition: 1963.

291

New inventory no.: IF 724.

Type: mortar.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 50.5 cm, base diameter:
28 cm, mouth diameter: 34.5 cm.

Materials: metal.

Description: Large metal mortar with one perpendicular projecting handle and molding in the lower and upper part.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear, oxide marks.

Date of acquisition: 1963.

292

New inventory no.: IF 823.

Type: mortar.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal.

Description: Small footed metal mortar.

State of preservation: good, wear, oxide marks.

Date of acquisition: 1968, donated by Prof. Valeriu Bologa.



293

New inventory no.: IF 829.

Type: mortar.

Dating: 1858.

Dimensions (old measurements):
height: 54 cm, base diameter: 29 cm,
mouth diameter: 33 cm.

Materials: metal.

Description: Large metal mortar with two short perpendicular side handles, cylindrical body and stepped flaring mouth. On the body initials, the year, and a depiction of the Misericordian symbol, a pomegranate surmounted by a cross and a star.

Inscription: on the body: *M:K:
N:W:1858.*

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, wear, oxide marks.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 250, plate XXIV/1.

294

New inventory no.: IF 1619.

Type: mortar.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: stone.

Description: Large mortar with spout, made of chiseled stone, with completions.

State of preservation: good, restored.

Restoration: at an unknown date.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

295

New inventory no.: IF 1842.

Type: mortar.

Dating: early 20th century.

Dimensions: total height: 13.5 cm, base diameter: 9.5 cm, mouth diameter: 14.2 cm.

Materials: porcelain.

Description: White porcelain mortar with colorful decoration: two portrait medallions, coats of arms and an imperial eagle. According to the inscriptions, the portraits belong to emperors Wilhelm II and Franz Josef I.

Inscription: *Wilhelm II, Franz Josef I.*

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, accretions, cracks.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Bibliography: Ovidiu Muntean, Melinda Mitu, *Rememorând marele război 1914–2014. Remembering the Great War 1914–2014*, Cluj-Napoca 2014, p. 68, cat. 1, p. 78, fig. 1 (dated 1914).



296

New inventory no.: IF 2024.

Old inventory no.: I 5233a.

Type: mortar.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal.

Description: Small copper mortar with parallel horizontal striations.

State of preservation: good, wear.

Date of acquisition: 1963, through nationalization (in the new ledger), 1905, donated by Gyula Orient (in the old ledger).

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 251 (mentions two small cast iron mortars, round, with small pedestals).

Observations: in the old inventory ledger I 5233a copper mortar, I 5233b pestle.

CRUCIBLES



297

New inventory no.: IF 1595.

Old inventory no.: IV 1867.

Type: crucible.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 8 cm, base diameter: 3.4 cm,
mouth side length: ? cm.

Materials: pottery.

Description: Pottery crucible with triangular opening and circular base. Stoneware?

Context of use: a pharmacy in Dej?

State of preservation: good, wear, cracks.

Date of acquisition: 1920/1921, left in custody to Gyula Orient by pharmacist Lajos Krémer from Dej (in the old ledger).



298

New inventory no.: IF 1596.

Old inventory no.: IV 1866.

Type: crucible.

Dating: 19th century

Dimensions (old measurements):
height: 12 cm, base diameter: 7.5 cm,
mouth side length: ? cm.

Materials: pottery, paper.

Description: Pottery crucible with triangular opening and circular base. Stoneware? Burnt material on the inside. Small rectangular, blank paper label on the base.

Context of use: a pharmacy in Dej?

State of preservation: good, wear.

Date of acquisition: 1920/1921 left in custody to Gyula Orient by pharmacist Lajos Krémer from Dej (in the old ledger).



299

New inventory no.: IF 1586 a and b.
Old inventory no.: I 5722 and I 5237.
No. of items: 2.

Type: crucible.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
 height: 13.7 cm, base diameter:
 8.5 cm, mouth side length: ? cm.

Materials: stone.

Description: Two identical serpentine crucibles, slightly tronconical in shape, with rounded rim. One horizontal decorative line above the base, two around the middle of the body.

Context of use: a. the Mary of Perpetual Succor pharmacy in Vinga, b. a pharmacy in Sibiu (based on the data in the old ledger).

State of preservation: good, wear, scratches.

Date of acquisition: a. 1906, donated by Lajos Kudor. b. 1905, donated by Gusztáv Breinztorfer.



300

New inventory no.: IF 1593.

Type: crucible.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 26.5 cm, base diameter:
15 cm, mouth side length: 20.5 cm.

Materials: stone.

Description: Very large crucible with rounded spout, missing part of the rim. Made of refracting graphite.

State of preservation: good, scratches, chipping at the rim.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.

Observations: in the inventory ledger recorded as made of serpentine.



PANS

301

New inventory no.: IF 162.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: total length: 46 cm, mouth diameter: 15.7 cm.

Materials: metal, wood.

Description: Deep apothecary pan with round bottom, spout, and turned wood handle inserted in a metal socketing tube attached to the body with three rivets. Both the wooden and metal parts of the handle are decorated with pairs of thin parallel incisions.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear, oxide.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



302

New inventory no.: IF 163.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: total length: 56 cm,
mouth diameter: 18 cm.

Materials: metal.

Description: Deep apothecary pan with flat bottom, spout, and metal strap handle attached to the body with three rivets and turned to form a loop at the opposite end. Traces of use on the inside (scratches, indentations, dark spots).

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear, oxide.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



303

New inventory no.: IF 164.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: total length: 56 cm,
mouth diameter: 18 cm.

Materials: metal.

Description: Deep apothecary pan with rounded bottom, spout, and metal strap handle attached to the body with three rivets and turned to form a side loop at the opposite end.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear, oxide.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



304

New inventory no.: IF 165.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: total length: 55 cm,
mouth diameter with spout: 26 cm.

Materials: metal, wood.

Description: Large and deep apothecary pan with round bottom, large spout attached to the body at sharp angles, and turned wood handle inserted in a metal socketing tube attached to the body with three rivets. Darkened metal surface.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear, oxide.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



305

New inventory no.: IF 166.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: total length: 52 cm,
mouth diameter: 19.5 cm.

Materials: metal, wood.

Description: Large and deep apothecary pan with round bottom, wavy hammered walls, large rounded spout, and turned wood handle inserted in a metal socketing tube attached to the body with three rivets. Darkened metal surface.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear, oxide.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



306

New inventory no.: IF 167.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal, wood.

Description: Large and deep apothecary pan with round bottom, spout, and turned wood handle inserted in a metal socketing tube attached to the body with three rivets. Both the wooden and metal parts of the handle are decorated with pairs of thin parallel incisions.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear, oxide.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



307

New inventory no.: IF 168.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: total length: 53.5 cm,
mouth diameter: 18 cm.

Materials: metal.

Description: Deep apothecary pan with flat hammered bottom and metal strap handle attached to the body with three rivets and turned to form a loop at the opposite end.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear, oxide.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



308

New inventory no.: IF 169.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: total length: 60 cm,
mouth opening: 24 cm.

Materials: metal.

Description: Deep apothecary pan with rounded bottom and metal strap handle attached to the body with three rivets and turned to form a side loop at the opposite end.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear, oxide.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, plate XXII, fig. 2.



309

New inventory no.: IF 170.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: total length: 68 cm,
mouth diameter: 27 cm.

Materials: metal.

Content: preserved dark, burned substance.

Description: Apothecary pan with flat bottom and metal strap handle attached to the body with four rivets and widening with central perforation at the opposite end. Possible repair, with added wall section in the area at the base of the handle, also attached with rivets to the rest of the body.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear, oxide.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



310

New inventory no.: IF 796.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 11 cm, base diameter: 21 cm, mouth diameter: 24 cm.

Materials: metal.

Content: not preserved.

Description: Apothecary pan without handle, tall walls, decorated with striations on the outside, flaring lip.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



311

New inventory no.: IF 797.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 3.5 cm, mouth diameter: 36.7 cm.

Materials: metal.

Content: not preserved.

Description: Apothecary pan without handle, several rivets on the bottom (repair?).

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

History of reuse: repaired.

State of preservation: good, wear, scratches.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transilvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249.



312

New inventory no.: IF 1621.

Old inventory no.: I 4566.

Type: apothecary pan.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 3.5 cm, mouth diameter: 36.7 cm.

Materials: metal, wood.

Content: not preserved.

Description: Apothecary pan with turned wood handle end and flattened metal handle base.

Context of use: the Holy Trinity pharmacy in Arad.

State of preservation: good, wear, oxide.

Date of acquisition: 1904, donated by pharmacist József Ternajgó, through Gyula Orient (in the old ledger).



SPOONS, LADLES, SPATULAE

313

New inventory no.: IF 355.

Type: apothecary spoon.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): preserved length: 11.7 cm, maximum width: 2.4 cm.

Materials: bone.

Description: Small apothecary bone spoon, with part of the handle broken and missing.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, wear, part of the handle is missing.

Date of acquisition: 1963.



314

New inventory no.: IF 356.

Type: apothecary spoon.

Dating: 19th century.

Dimensions: preserved length: 10 cm,
scoop dimensions: 5 × 2.5 cm.

Materials: Bakelite.

Description: Small apothecary bone
spoon, with part of the handle broken
and missing.

Context of use: the Pomegranate
pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, wear, part
of the handle is missing.

Date of acquisition: 1963.



315

New inventory no.: IF 358.

Type: apothecary spoon.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: bone.

Description: Small apothecary bone spoon, almost white.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, wear.

Date of acquisition: 1963.

Observations: photo from the record.



316

New inventory no.: IF 360.

Type: apothecary spoon.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: bone.

Description: Small apothecary bone spoon, nicked rim and tip, dark spots of the tip.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, wear, part of the handle is missing.

Date of acquisition: 1963.



317

New inventory no.: IF 363.

Type: apothecary spoon.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: bone.

Description: Small apothecary bone spoon, with discolorations, and an oblong concavity. Likely a measuring scoop.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, wear, scratches.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



318

New inventory no.: IF 364.

Type: apothecary spoon.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: wood.

Description: Small apothecary wooden spoon, with two active ends, different in size. Likely a measuring scoop. Larger concavity cracked.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, wear, chippings, crack.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



319

New inventory no.: IF 365.

Type: apothecary spoon.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: wood.

Content: preserved *materia medica*.

Description: Small apothecary wooden spoon, with two active ends, different in size. Likely a measuring scoop. Larger concavity still preserves *materia medica*.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, wear.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252, plate XXVII, fig. 2 (erroneous inventory number IF 364).



320

New inventory no.: IF 366.

Type: apothecary spoon.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: wood.

Description: Small apothecary wooden spoon, with one active end, dark brown in color. Likely a measuring scoop.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, wear, light crack.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252.



321

New inventory no.: IF 1592.

Old inventory no.: I 3014.

Type: ladle.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 29.3 cm, opening: 8 cm.

Materials: metal.

Content: not preserved.

Description: Large apothecary metal ladle with a rounded spout, missing the wooden grip of the handle. Punched decoration on the visible part of the handle, consisting of a small rosette flanked by two volutes.

State of preservation: good, wear, oxide.

Date of acquisition: 1906, donated by Gyula Orient.



322

New inventory no.: IF 2178.

Type: spatula.

Dating: around 1900.

Dimensions: height: 24.2 cm, maximum width: 2 cm.

Materials: wood.

Description: Wooden spatula with inscriptions printed on both sides of the handle, in black cursive letters, indicating the producer and place of production, in German. Traces of white substance on the tip.

Inscription: on the handle: *Heinrich Sachs, Hoflieferant, Pharmaceut. Fabrik. Berlin Friedena..., Specialität: Pharmaceutische Holz...en eigener Fabrikation.*

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, wear, accretions.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 25.

Produced in: Berlin.



323

New inventory no.: IF 2179.

Type: spatula.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: height: 31 cm, maximum width: 5 cm.

Materials: wood.

Description: Wooden spatula with long active part, traces of wear.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, wear, accretions.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 25.



324

New inventory no.: IF 2180.

Type: spatula.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: height: 28.5 cm, maximum width: 3 cm.

Materials: metal.

Description: Double metal spatula with bent handle.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, oxide.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 25.



325

New inventory no.: IF 2181.

Type: spatula.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: height: 32 cm, maximum width: 3.2 cm.

Materials: metal.

Description: Double metal spatula.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, oxide.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 25.



326

New inventory no.: IF 2182.

Type: spatula.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: height: 25.5 cm, maximum width: 3 cm.

Materials: metal.

Description: Double metal spatula with small, oval-shaped ends.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, oxide, indentations.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 25.



327

New inventory no.: IF 2183.

Type: spatula.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: height: 23 cm, maximum width: 1.5 cm.

Materials: metal.

Description: Double metal spatula.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, oxide.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 25.



328

New inventory no.: IF 2184.

Type: spatula.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: height: 16 cm, maximum width: 1.4 cm.

Materials: metal.

Description: Double metal spatula.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, oxide.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 25.



329

New inventory no.: IF 2185.

Type: spatula.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: height: 21 cm, maximum width: 1.8 cm.

Materials: metal.

Description: Double metal spatula.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, oxide.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 25.



330

New inventory no.: IF 2186.

Type: spatula.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: height: 21.5 cm, maximum width: 1.9 cm.

Materials: metal.

Description: Double metal spatula.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, oxide.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróná”, near the gate of the royal court, Jassy*, *Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 25.



331

New inventory no.: IF 367.

Type: spatula.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 20.5 cm, maximum width: 2.8 cm.

Materials: wood.

Description: Small apothecary wooden spatula, with two active ends, meeting at a slight angle.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



332

New inventory no.: IF 368.

Type: spatula.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 20.2 cm, maximum width: 3 cm.

Materials: wood.

Description: Small apothecary wooden spatula, with two active ends.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



333

New inventory no.: IF 371.

Type: spatula.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 20.5 cm, maximum width: 2.2 cm.

Materials: metal.

Description: Small apothecary spatula made of metal, with two active ends, meeting at a slight angle.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, scratches, wear.

Date of acquisition: 1963.



334

New inventory no.: IF 372.

Type: spoon.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 40 cm, maximum width: 6 cm.

Materials: metal.

Description: Apothecary spoon made of metal, with two active ends, one larger than the other, facing in opposite directions.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, oxide.

Date of acquisition: 1963.



VARIOUS TOOLS

Pots

335

New inventory no.: IF 1206.

Old inventory no.: I 7855.

Type: pharmaceutical pot.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 11.9 cm, base diameter:
5.8 cm, mouth diameter: 3.6 cm.

Materials: pottery.

Content: not preserved.

Description: Three-legged pharmaceutical pot with cover and handle. Made of white enameled porcelain, with one blue horizontal decoration around the body and two rows on the cover. The cover is slightly convex and ends in a pine cone cover. The legs end in animal feet in the lower part and in three petals in the upper part. The handle is also decorated with petals at both ends. Unglazed geometric shape on the bottom, production mark in blue (the Alt Wien shield and another graphic sign), stamped and incised notations. The two inventory numbers and a small notation on a paper label in different parts of the bottom.

Inscription: on the bottom: stamped – N 804, on paper label – 1A, incised by hand – 3.

State of preservation: good, accretions, chippings, cracks.

Date of acquisition: 1907, donated by Jozsef Lászlo.

Produced in: Vienna.



336

New inventory no.: IF 1588.

Type: pharmaceutical pot.

Dating: 1797.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal, wood.

Content: not preserved.

Description: Three-legged pharmaceutical pot made of bronze, with slightly flared rim, with metal and wooden handle. Deep pot, rounded bottom, two horizontal incisions below the mouth, short polygonal handle continuing with a rounded wooden part. The legs are slightly bent, suggesting the shape of human feet. Inscription incised in the upper part of the body, with initials and the date separated by decorative groups of four dots in a lozenge pattern.

Inscription: on the body – KE 1797.

State of preservation: good, scratches.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249 (inventory number erroneously rendered as IF 1558).



337

New inventory no.:
IF 1590.

Type: pharmaceutical
pot.

Dating: 1724.

Dimensions: mouth
diameter: 15.2 cm,
total length (with han-
dle): 33.5 cm, total
height: 15.5 cm.

Materials: metal, wood.

Content: not preserved.

Description: Three-leg-
ged pharmaceutical pot
made of bronze, with

flaring rim, with metal and wooden handle. Deep pot, rounded bottom, decorative eye-shaped incision on the body, around the base of the handle. Short polygonal handle continuing with a polygonal wooden part. The legs in the shape of human legs with *pteruges*-type elements in the upper part and feet in boots. Inscription incised on the metal handle, in the lower part, hidden from view, with initials and the date.

Inscription: on the handle, lower side: *I G H 1724?*

State of preservation: good.

Analyses: X-ray fluorescence (XRF) investigation, report 138/14.12.2022, body and legs: bronze (Copper-Stanium-based alloy).

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249, plate XXIII, fig. 3.



338

New inventory no.: IF 1589.

Type: pharmaceutical pot.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 7.5 cm, base diameter: 8 cm,
mouth diameter: 11.7 cm.

Materials: metal.

Content: traces of burnt substance on
the bottom, both inside and out.

Description: Metal bowl with two
large horizontal handles attached to
the body with rivets, below the rim.
Traces of trickled substance over the
top.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, through
nationalization.



Presses

339

New inventory no.: IF 2074.

Old inventory no.: IV 1672.

Type: cork stopper press.

Dating: 19th century.

Dimensions: base dimensions: 26.3 x 13 cm, height: 7.5 cm, total length of upper part: 20 cm.

Materials: metal, wood.

Description: Cork stopper press made of cast iron and a stepped wooden base, oval in shape. The metal press is decorated with geometric and vegetal motifs. This device was used to compress the corks to make them elastic and thus close the glass bottles.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1917/1918, donated by Dr. Gyula Orient's wife.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249, plate XXIII, fig. 1.

Observations: this instrument was invented around 1830 and was used until the beginning of the 20th century. In the inventory ledger erroneously identified as a suppository mold, from a pharmacy in Turda.



340

New inventory no.: IF 2015.

Old inventory no.: I 9363.

Type: press for cachets.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal, wood.

Description: Partially preserved hand press for encapsulating medicaments by hand (cachets, *capsulae amylaceae*). It consists of a tall wooden rectangular base, painted black, with circular concavity with metal border, and the body of the press, in metal, missing the handle. Metal loop attached to the base, for hanging.

Context of use: a pharmacy in Braşov (based on data in the old ledger).

State of preservation: good, wear.

Date of acquisition: 1908, donated by pharmacist Viktor Roth from Braşov (through Iuliu Orient).

Observations: the Limousin medicated wafers press was patented in 1876.

Produced in: Paris.



341

New inventory no.: IF 2022.

Type: press.

Dating: 19th century.

Dimensions: total length opened: 59 cm, total length closed: 29 cm, height closed: min. 3.3 cm, max. 8 cm.

Materials: wood.

Description: Wooden hand press made of two symmetrical parts with hinges. Each part ends in a handle. The active part consists of a convex rosette and a concave hemisphere (the latter provided with a pouring orifice on one side).

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca (in Crișan).

State of preservation: good, wear, light cracks.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie, Cluj-Napoca 1996, p. 249, plate XXV, fig. 2 (erroneous inventory number, IF 2075).*



342

New inventory no.: IF 2023.

Type: pill press.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 1.9, length: 35.3 cm, width:
6.7 cm

Materials: wood, paper.

Description: Half of a wooden hand pill press, made of wood, painted yellow. Handles on both ends. One peg and one peg hole preserved in the area before the handles. Ten semicircular parallel grooves in the center. Traces of a small paper label with handwritten notation at one end.

Inscription: on the label: 100?

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.



343

New inventory no.: IF 2029.

No. of items: 16.

Type: cachet press.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 12 cm.

Materials: metal.

Description: Nickel coated cachet filling machine (Chapireau's Cacheteur).
Taken apart, into 16 pieces (with old inventory nos.).

State of preservation: good, oxide.

Date of acquisition: 1963, through nationalization?

Observations: the old numbers make reference to other artifacts in the old ledgers.





344

New inventory no.: IF 1611.

Type: press.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal.

Description: Large seal press, frame made of forged iron bar bolted together with nuts. Central vertical threaded rod, handle bar with spherical brass finials. Lower end of the ram fitted with receiver for signets (missing the retaining screw). Mounted on solid wooden stand,

with rectangular concavity beneath the ram and incised initials in the lower right corner.

Inscription: on the stand: AH?.

Context of use: the Lion pharmacy in Orăștie.

State of preservation: good, elongated crack on the short side, secured with metal plate, oxide on the metal elements.

Date of acquisition: 1963, through nationalization (in the new ledger, erroneous), through Gyula Orient (based on the photo in Orient).

Bibliography: Orient Gyula, *Az Erdélyi Nemzeti Múzeum érem- és régiségtárának gyógyszerészeti gyűjtemény*, *Dolgozatok IX* (1918), fig. 1 (on the closet, upper left side). Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 251.

Cups

345

New inventory no.: IF 1597.

Old inventory no.: ?

Type: cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 22.5 cm, base diameter:
10 cm, mouth diameter: 16 cm.

Materials: metal.

Description: Tall tronconical
pouring cup, with small triangu-
lar spout, made of metal.

State of preservation: good, elon-
gated crack.

Date of acquisition: 1910, donated
by Gyula Orient.

Observations: erroneously equiv-
alated with I 5298, recorded in
the old ledgers as a 17th-century
Arab-style metal container from
Boz, Alba County.



346

New inventory no.: IF 1572.

Type: cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 10 cm, base diameter: 5.9 cm,
mouth diameter: 8.2 cm.

Materials: metal.

Description: Tall tronconical cup,
made of metal sheet (vertical seam
visible).

Context of use: Cluj-Napoca.

State of preservation: good, elongated
crack.

Date of acquisition: 1963, through
nationalization.



347

New inventory no.: IF 1573.

Type: cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 10 cm, base diameter: 5.9 cm, mouth diameter: 8.2 cm.

Materials: metal.

Description: Tall tronconical cup, made of metal sheet (vertical seam visible).

Context of use: Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.



Varia

348



New inventory no.: IF 1620.

Type: insufflator.

Dating: late 19th century.

Dimensions: maximum height: 28.5 cm, base dimensions: 13 × 8.5 cm.

Materials: metal, stone, wood.

Description: Powder insufflator consisting of a metal cylindrical hand activated body with wooden handle, a tall metal curved tube with flattened ending, and a gray stone rectangular base for stability. The elements are screwed and welded together. The cylinder is provided with a vertical slot opposite the tube, with a number incised above the slot, and a metal plate with a relief inscription in Hungarian.

Inscription: on the body, above the slot: 28, on the plate: GRÓSZ-FÉLE MAGY.K.ÉS OSYTR. CS.K.SZAB AURORA KÉZI BEFUVÓGÉP.

State of preservation: good, scratches.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Observations: this model, called Aurora, was produced by the Hungarian-Austrian company of Samuel Grosz. A new version is listed in an 1899 pharmaceutical report. In the ledger doubled with IF 2063.

349

New inventory no.: IF 1591.

Type: pharmaceutical sieve.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 25.8 cm, maximum length: 25.8 cm, diameter: 15.3 cm.

Materials: metal.

Description: Metal sieve with handle, fixed on three legs to a rectangular stand. The three legs, made of metal straps, are attached with rivets to both the sieve and the stand. The stand, made of metal plate, is bent downwards at 90 degrees on the shorter sides.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.





350

New inventory no.: IF 2235.

Type: mold for oblates.

Dating: early 20th century.

Dimensions: length: 13.5 cm, width: 7.7 cm, thickness (each side): 1.1 cm.

Materials: metal.

Description: Oblates mold made of nickel-coated metal, consisting of two elements with two rows of 5 circular perforations each, connected with hinges and with closing system. Producer logo in relief in the center, between the rows, incised notation on the top.

Inscription: embossed: ŠEVČICK'S OBLATENVERSCHLUSS APPARAT, incised: No. 00.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, oxidated surface.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 65, cat. 57.

Observations: produced by the company BRÜCKNER, LAMP & C°

Produced in: Berlin.



351

New inventory no.: IF 2016, IF 2017, IF 2018.

Old inventory no.: I 3220a.

No. of items: 3.

Type: metal stove with two glass bells.

Dating: late 19th century.

Dimensions: stove width: 20.5 cm, length: 14cm, total height: 39 cm, bells: total height: 30 cm, mouth diameter: 14.5 cm.

Materials: metal, clear glass.

Description: Cast metal stove (IF 2016) with two burners, decorative feet and upper grill, four buttons for heat control. Used with two tall glass bells with disk-shaped knob on tall foot. One (cat. 2017) is tilted and displays handmade imperfections in shape. The other (IF 2018) misses part of the rim and its knob is strongly tilted.

Context of use: the Holy Trinity pharmacy in Arad.

State of preservation: good, oxide, surface deposits.

Date of acquisition: 1903, donated by József Ternajgó from New Arad (through Iuliu Orient).





352

New inventory no.: IF 2065.

Type: stove.

Dating: late 19th century.

Dimensions: height: 81.5 cm, upper opening: 25.5 cm.

Materials: metal.

Description: Cylindrical metal stove with flaring opening on top and opening for wood at the base, standing on three legs. Metal chain attached to the knob of the door. Used for distillation.

State of preservation: good.

Restoration: 2021, Radu Cordoș.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

353

New inventory no.: IF 2025.

Type: juicer/reamer.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 4, length: 18 cm, maximum width: 3.2 cm.

Materials: wood, paper, thread.

Description: Wooden hand juicer with winged head and handle with decorative groove and perforation for the thread, that is also preserved (allowing the tool to be hanged). Degraded paper rectangular label towards the handle.

State of preservation: good, indentations, surface deposits.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.





354

New inventory no.: IF 2028.

Type: cone.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 10 cm, maximum diameter: 3 cm.

Materials: wood.

Description: Wooden cone with rounded concavity at the bottom, used for the production of ear candles. Number written in pencil inside the concavity. Wood knot on one side.

Inscription: inside the base: 3.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.



355

New inventory no.: IF 2054.

Old inventory no.: I 3221.

Type: tray.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 17.5 cm, width: 11.8 cm.

Materials: metal.

Description: Divided metal tray.

Context of use: the Holy Trinity pharmacy in Arad.

State of preservation: good, chippings in the surface coat, multiple scratches on the base.

Date of acquisition: 1903, donated by pharmacist József Ternagjó, through Iuliu Orient (in the old ledger).

Observations: in the old ledger described as “laboratoriumi réyser-pengő”.



356

New inventory no.: IF 2055.

Type: saw.

Dating: early 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 24.3 cm, width: 3 cm.

Materials: metal.

Description: Metal saw with two active parts, numbered on both sides. Faint incision by hand in one corner, inventory number in another. Circular perforation at one end, for hanging.

Inscription: one side: 1, 10, 20, 30, 40, 50, 60, Sehon?, opposite side: 1, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80.

State of preservation: good, scratches, stains.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Observations: old inventory number marked on the item (*No. inv. 29/ Muz*).



357

New inventory no.: IF 2066.

Type: retort.

Dating: late 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 36 cm, width: 39 cm, depth:
21.5 cm.

Materials: metal.

Description: Metal retort with broken
side downturned tube and cylindrical
opening on top.

State of preservation: good, broken
tube.

Restoration: 2022, Radu Cordoș.

Date of acquisition: 1963, through
nationalization.



358

New inventory no.: IF 2067.

Old inventory no.: ?

Type: percolator.

Dating: late 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal.

Description: Long metal tube ending in a funnel at the lower end and a metal lid with handle at the upper end. In the middle, five metal protruding bands for support.

State of preservation: good, wear, scratches.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 252, plate XXVI.



359

New inventory no.: IF 2324.

Type: metal cauldron.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 45.5 cm, mouth diameter: 44 cm.

Materials: metal.

Content: not preserved.

Description: Large cauldron with two metal and wood handles and rounded bottom. Denticuli-like marks on the lower part.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, wear.

Date of acquisition: 1986, donated by György Hintz.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 251.



360

New inventory no.: IF 310.

Type: cup.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements): height: 21.4 cm, base diameter: 13.8 cm, mouth diameter: 16 cm.

Materials: pottery.

Description: White porcelain pouring cup, with spout, with production mark on the bottom, wear marks on the inside.

Inscription: on the bottom: NEUMARK, 8.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, chippings, crack at the base, chipped rim.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Produced in: Neumark.



361

New inventory no.: IF 311.

Type: cup.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 14.5 cm, base diameter: 9 cm, mouth diameter: 14.8 cm, of which spout length: 3.8 cm.

Materials: pottery.

Description: White porcelain pouring cup, with spout, with production mark on the bottom, wear marks on the inside, traces of a small paper label on the bottom.

Inscription: on the bottom: NEUMARK, 2.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, scratches, crack at the base.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Produced in: Neumark.



362

New inventory no.: IF 312.

Type: cup.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 14.8 cm, base diameter: 9.2 cm, mouth diameter: 5 cm, of which spout length. 2 cm.

Materials: pottery.

Description: White porcelain pouring cup, with spout, with production mark on the bottom, wear marks on the inside.

Inscription: on the bottom: NEU-MARK, 2.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, scratches, crack at the base, chipped spout.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Produced in: Neumark.



363

New inventory no.: IF 700.

Type: mold.

Dating: 19th century.

Dimensions: total length opened: 61 cm, total length closed: 35 cm, body length, closed: 25 cm, height closed: 5 cm.

Materials: wood.

Description: Wooden mold for large circular medicinal forms, consisting of two parts, each with 24 circular perforations. The two parts, one of which has a handle, are hinged together on the short side.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



364

New inventory no.: IF 827.

Type: funnel.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Faceted glass funnel, with embossing on the rim.

Inscription: embossed:

D. R. Gebrauchs-Muster.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1971, donated by A. Tarnavski.

Observations: utility model.



365

New inventory no.: IF 1606.

Type: funnel.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal.

Description: Double funnel made of metal plate. Small circular perforation on the body, possible repair mark below.

State of preservation: good, wear.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.



366

New inventory no.: IF 1609.

Type: bowl.

Dating: 19th century.

Dimensions: mouth dimensions: 34.5 × 29.5 cm, height: 13.5 cm, base diameter: 20 cm.

Materials: pottery.

Description: Large pottery bowl with flaring lip, covered in light brown glaze. Worn on the inside.

State of preservation: good, crack, wear, chippings at the rim.

Date of acquisition: 1933, through nationalization.



367

New inventory no.: IF 1616.

Type: cooler.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal.

Description: Metal cooler for distillation with three openings and a small curved metal tube in the upper part.

State of preservation: good, wear, oxidation, scratches.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Observations: on wooden support cat. 368.

368

New inventory no.: IF 1618.

Type: holder.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: wood.

Description: Articulated wooden support for distillation cooler, with two round joints provided with screws and an upper half cylinder for actual support.

State of preservation: good, light scratches and cracks.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

Observations: supporting cooler tube cat. 367.



369

New inventory no.: IF 1622.

Old inventory no.: I 4565.

Type: apothecary thongs.

Dating: 19th century.

Dimensions: length: 119 cm, maximum width: 19 cm.

Materials: metal, wood.

Description: Large apothecary scissor tongs with turned wood handle ends and circular bit. Handles fixed with wire for display purposes.

Context of use: the Holy Trinity pharmacy in Arad.

State of preservation: good, oxidation, light scratches and cracks.

Date of acquisition: 1904, donated by pharmacist József Ternajgó, through Gyula Orient.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 251.



LABORATORY GLASS

Wulf jars

370

New inventory no.: IF 315.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 25 cm, base diameter: 14.2 cm,
mouth diameter: 5 / 4 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Wulf jar made of transparent glass, with two necks, with applied collars.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1963.

Observations: pontil mark on the bottom, slightly kicked-in base, free-formed, air bubbles in the paste, irregular necks and rims.



371

New inventory no.: IF 316.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 26 cm, base diameter: 14.3 cm,
mouth diameter: 5 / 4 cm.

Materials: clear blueish glass.

Content: not preserved.

Description: Wulf jar made of transparent, slightly blueish glass, with two necks, with applied collars.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Observations: pontil mark on the bottom, slightly kicked-in base, free-formed, air bubbles in the paste, irregular necks and rims.



372

New inventory no.: IF 317.

Type: laboratory glassware.

Dating: mid-19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 22 cm, base diameter: 11.1 cm,
mouth diameter: 3.4 / 3.3 / 3.3 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Wulf jar made of transparent glass, with three necks (central one with rim broken).

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, accretions, chippings in one rim.

Date of acquisition: 1963.

Observations: pontil mark on the bottom, free-formed, air bubbles in the paste, irregular necks and rims.



373

New inventory no.: IF 318.

Type: laboratory glassware.

Dating: mid-19th century.

Dimensions (old measurements):
height: 24 cm, base diameter: 14.3 cm,
mouth diameter: 3.9 / 3.6 / 3.3 cm.

Materials: clear blueish glass.

Content: not preserved.

Description: Wulf jar made of transparent blueish glass, with three necks. Slightly inwards sloping walls.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Observations: pontil mark on the bottom, free-formed, air bubbles in the paste, irregular necks and rims.



**374**

New inventory no.: IF 319.

Type: laboratory glassware.

Dating: mid-19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear blueish glass.

Content: not preserved.

Description: Wulf jar made of transparent blueish glass, with three necks.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Observations: pontil mark on the bottom, free-formed, air bubbles in the paste, irregular necks and rims.

375

New inventory no.: IF 320.

Type: laboratory glassware.

Dating: mid-19th century.

Dimensions (old measurements): height: 21.8 cm, base diameter: 10.2 cm, mouth diameter: 3.9 / 3.7 cm.

Materials: glass.

Description: Wulf jar made of transparent blueish glass, with three necks (one with upper part broken and missing). Missing piece from the shoulder.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: bad, chipped neck, missing piece from the shoulder.

Date of acquisition: 1963.

Observations: pontil mark on the base, free-formed, air bubbles in the paste, irregular necks and rims.





376

New inventory no.: IF 321.

Type: laboratory glassware.

Dating: mid-19th century.

Dimensions: total height: 14.5 cm, base diameter: 7.2 cm, larger mouth diameter: 3.2 cm, middle mouth diameter: 3 cm, small mouth diameter: 2.5 cm.

Materials: clear glass.

Description: Wulf jar made of transparent glass, with three necks, broken, missing piece from the shoulder.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, restored 2022.

Date of acquisition: 1963.

Observations: pontil mark on the base, free-formed, air bubbles in the paste, irregular necks and rims.

377

New inventory no.: IF 322.

Type: laboratory glassware.

Dating: mid-19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Small Wulf jar made of transparent glass, with two necks with applied collars at the base (extending slightly beyond the body).

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Baia Mare.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1963.

Observations: pontil mark on the base, free-formed, air bubbles in the paste, irregular necks and rims.



378

New inventory no.: IF 1786.

Type: laboratory glassware.

Dating: mid-19th century.

Dimensions (old measurements): height: 21 cm, base diameter: 12.4 cm, large-mouth diameter: 5.2 cm, small-mouth diameter: 2.7 cm.

Materials: clear glass.

Description: Wulf jar made of transparent glass, with two necks and mouths – a larger one, in the center, and a smaller one, on the side.

Context of use: the Unicorn pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1963.

Observations: free-formed small mouth, pontil mark on the base.



Flasks

379

New inventory no.: IF 589.

Type: laboratory glassware.

Dating: 1910.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass, paper.

Description: Transparent glass flask, bulbous in shape above the base and slightly flaring mouth. One small rectangular brown paper label on the body, two partially overlapping large brown paper labels around the neck, both with handwritten notations.

Inscription: on the top paper label around the neck: 667/910 kihi?

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, browned paper label.

Date of acquisition: 1963.

Observations: free-formed base and rim.





380

New inventory no.: IF 590.

Type: laboratory glassware.

Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass, paper.

Description: Transparent glass flask, cylindrical in the lower part, with rounded shoulder and very long neck with straight-cut mouth. Small rectangular paper on the body.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, browned paper label.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the fabric.

381

New inventory no.: IF 613.

Type: laboratory glassware.

Dating: 1910.

Dimensions (old measurements): height: 30.5 cm, base diameter: 6 cm, mouth diameter: 4.2 cm.

Materials: clear glass, paper.

Description: Transparent glass flask, cylindrical in the lower part, with rounded shoulder and very long neck with straight-cut mouth. Small rectangular paper on the body with handwritten notations. Scratched horizontal line and quantity notation in the upper part of the neck.

Inscription: on the label: 630/910 kih? (short horizontal line above 910, indicating a shortened form), on the neck: 05 l.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, browned paper label, crack at the rim.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the fabric.



382

New inventory no.: IF 614.

Type: laboratory glassware.

Dating: 1910.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass, paper.

Description: Transparent glass flask, cylindrical in the lower part, with rounded shoulder and very long neck with straight-cut mouth. Small rectangular paper on the body with handwritten notations. Scratched horizontal line and quantity notation in the upper part of the neck.

Inscription: on the label: 630/910 kih? (short horizontal line above 910, indicating a shortened form), on the neck: 05 l.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, browned paper label.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the fabric.



383

New inventory no.: IF 1882.

Type: laboratory glassware.

Dating: early 20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 14 cm, sidearm length: 22.3,
round bottom diameter: 5 cm.,
mouth diameter: 1.5 cm

Materials: clear glass.

Description: Schlenk flask with
slightly flared mouth and long side
arm, made of transparent glass.

Context of use: the Hintz pharmacy in
Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



384

New inventory no.: IF 1881.

Type: laboratory glassware.

Dating: early 20th century.

Dimensions: side tube length: 19.5 cm, flask tube length: 8.5 cm, tube diameter: 0.4 cm, neck diameter: 1.2 cm.

Materials: clear glass.

Description: Two glass tubes meeting at an angle, one ending in a widened, broken part, likely from a flask (similar to cat. 383).

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: bad, missing piece.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the fabric.



385

New inventory no.: IF 588.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions: height: 17 cm, maximum diameter: 16 cm, mouth diameter: 3.8 cm.

Materials: clear glass.

Description: Round-bottomed flask made of transparent glass, with circular producer mark on the side in German. On display on metal tripod stand (not original).

Inscription: on the body: *SCHOTT GEN JENA 005?*

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Produced in: Jena.



386

New inventory no.: IF 591.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: base diameter: 4.2 cm.

Materials: clear glass.

Description: Broken and partially preserved round-bottomed flask.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: bad, missing parts.

Date of acquisition: 1963.



387

New inventory no.: IF 594.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions: maximum length: 14 cm.

Materials: clear glass.

Description: Broken and partially preserved retort flask, made of clear glass.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: bad, missing parts.

Date of acquisition: 1963.



388

New inventory no.: IF 597.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: maximum length: 10 cm,
mouth diameter (inner): 1.7 cm.

Materials: clear glass.

Description: Broken and partially preserved flask neck, made of clear glass.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: bad, missing parts.

Date of acquisition: 1963.

389

New inventory no.: IF 598.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions (old measurements):
length: 27 cm, maximum width:
10 cm, opening diameter: 1.8 cm.

Materials: clear glass.

Description: Retort flask, made of
clear glass, with diagonally cut open-
ing.

Context of use: the Pomegranate
pharmacy in Oradea.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



390

New inventory no.: IF 599.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions (old measurements):
length: 21 cm, maximum width:
16 cm, opening diameter: 4.2 cm.

Materials: clear glass.

Description: Schlenk flask made of
clear glass, openings with applied
collar.

Context of use: the Pomegranate
pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, accre-
tions.

Date of acquisition: 1963.



391

New inventory no.: IF 601.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions (old measurements): tube height: 17.7 cm, flask height: 13 cm, flask maximum diameter: 6.5 cm.

Materials: clear glass.

Description: Florence flask made of clear glass, with long tube sideways, from the neck, and then downwards.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



**392**

New inventory no.: IF 602.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 17 cm, base diameter: 4.8 cm,
mouth diameter: 2.8 cm.

Materials: clear glass.

Description: Volumetric flask made of
clear glass.

Context of use: the Hintz pharmacy in
Cluj-Napoca.

State of preservation: good, browned
paper label, accretions.

Date of acquisition: 1963.

393

New inventory no.: IF 604.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions: short neck diameter: 1.2 cm, body maximum diameter: 6.3 cm.

Materials: clear glass, paper.

Description: Schlenk flask made of clear glass, openings with applied collar. Rectangular paper label on the body.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, chipping at the rim.

Date of acquisition: 1963.





394

New inventory no.: IF 605.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 21.6 cm, base diameter:
4.6 cm, mouth diameter: 2.5 cm.

Materials: clear glass, paper.

Description: Volumetric flask made
of clear glass, horizontal black line on
the neck, notations on the body. Rec-
tangular paper label on the body.

Inscription: etched on the body: 250
CC, 15 O C?

Context of use: the Hintz pharmacy in
Cluj-Napoca.

State of preservation: good, browned
paper label, accretions.

Date of acquisition: 1963.

395

New inventory no.: IF 611.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions (old measurements):
length: 27 cm, maximum width:
10 cm, opening diameter: 1.8 cm.

Materials: clear glass.

Description: Retort flask, made of clear glass, upper opening with applied collar.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1963.



396

New inventory no.: IF 612.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions (old measurements):
length: 56 cm, maximum width:
27 cm, opening diameter: 2.8 cm.

Materials: clear glass.

Description: Retort flask, made of
clear glass, upper opening with
applied collar.

Context of use: the Hintz pharmacy in
Cluj-Napoca.

State of preservation: good, accre-
tions.

Date of acquisition: 1963.



397

New inventory no.: IF 615.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions (old measurements):
length: 21.5 cm, short neck diameter:
1.3 cm, tube diameter: 0.7 cm.

Materials: clear glass.

Description: Retort flask, made of
clear glass, upper opening with
applied collar.

Context of use: the Hintz pharmacy in
Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



398

New inventory no.: IF 616.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions: length: 21 cm, short neck diameter (inner): 1.3 cm, tube diameter (inner): 0.6 cm.

Materials: clear glass.

Description: Retort flask, made of clear glass, upper opening with applied collar.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



399

New inventory no.: IF 617.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions (old measurements):
length: 24.5 cm, maximum width:
8 cm, opening diameter: 1.5 cm.

Materials: clear glass.

Description: Retort flask, made of
clear glass, no upper opening.

Context of use: the Hintz pharmacy in
Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



400

New inventory no.: IF 618.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Retort flask, made of clear glass, upper opening with applied collar.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1963.



401

New inventory no.: IF 619.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions: total length: 20 cm, neck diameter (inner): 1.3 cm, tube diameter: 0.8 cm.

Materials: clear glass.

Description: Retort flask, made of clear glass, upper opening with applied collar.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, browned paper label, accretions.

Date of acquisition: 1963.



402

New inventory no.: IF 620.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions (old measurements): tube length: 17 cm, small mouth diameter: 1.1 cm, tube diameter: 0.7 cm.

Materials: clear glass.

Description: Broken and partially preserved retort flask, made of clear glass, upper tube long and collarless rim.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: very bad, missing parts.

Date of acquisition: 1963.



403

New inventory no.: IF 621.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions (old measurements): preserved length: 44 cm, opening diameter: 3 cm.

Materials: glass.

Description: Broken and partially preserved retort flask, made of clear glass, with very thin walls.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, missing parts.

Restoration: as much as possible in 2022, Tudor Tomescu.

Date of acquisition: 1963.

404

New inventory no.: IF 622.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions (old measurements): preserved length: 44 cm, opening diameter: 3 cm.

Materials: clear glass.

Description: Broken and partially preserved retort flask, made of clear glass.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: very bad, missing parts.

Date of acquisition: 1963.

405

New inventory no.: IF 625.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Florence flask made of clear glass, with long neck, with diagonally-cut opening. Possible replica.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



Tubes

406

New inventory no.: IF 582.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Distillation tube with two openings and two attached tubes, near the ends, one perpendicular, the other at a right angle and then parallel to the main body.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, one opening broken.

Date of acquisition: 1963.



407

New inventory no.: IF 592.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions: length: 48 cm, openings diameter: 3.5 / 2.4 cm.

Materials: clear glass.

Description: Distillation tube with two openings, one larger, stained.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, accretions, chippings in the rim.

Date of acquisition: 1963.



408

New inventory no.: IF 603.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Clear glass tube, broken at both ends.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: very bad, missing parts.

Date of acquisition: 1963.

Observations: retort flask in the inventory ledger.

409

New inventory no.: IF 606.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions: diameter: 1.6 cm.

Materials: clear glass.

Description: Lower part of a test or boiling tube, broken.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, missing parts.

Date of acquisition: 1963.



410

New inventory no.: IF 607.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: diameter: 1.5 cm.

Materials: clear glass.

Description: Distillation tube with two openings, one larger.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



411

New inventory no.: IF 608.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions: length: 48 cm, openings diameter: 3.5 / 2.4 cm.

Materials: clear glass.

Description: Distillation tube with two openings and broken side tube. Made of clear glass.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: bad, broken end.

Date of acquisition: 1963.



412

New inventory no.: IF 609.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: minimum diameter:
1.4 cm.

Materials: clear glass.

Description: 3–4 clear glass tube fragments.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: very bad, only fragments are preserved.

Date of acquisition: 1963.

Observations: in the ledger glass tube.



413

New inventory no.: IF 610.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Gradually flaring clear glass tube, slightly curved in the narrower part.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



414

New inventory no.: IF 1617.

Type: glass tube.

Dating: 19th century.

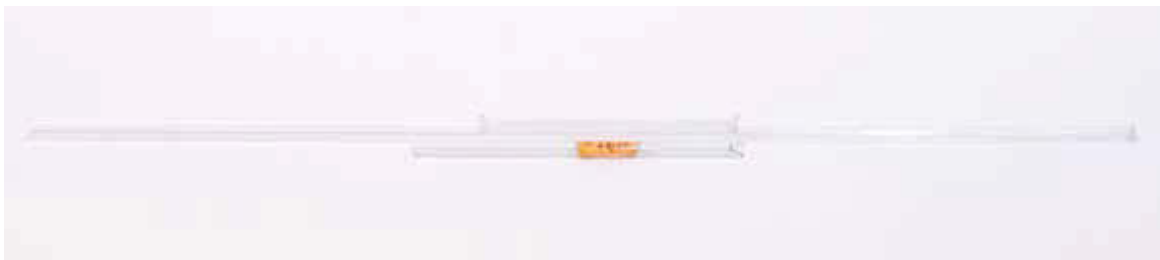
Dimensions: outer diameter: 0.5 cm.

Materials: clear glass.

Description: Very long glass tube, broken in three fragments.

State of preservation: good, broken in three fragments.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.



Cylinders

415

New inventory nos.: IF 623, IF 624.

No. of items: 2.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Pair of transparent glass cylinders (missing the bottom and the mouth).

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, yellowed paper label.

Date of acquisition: 1963.





416

New inventory no.: IF 626.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Graduated cylinder made of clear glass, wide foot and flared rim, pontil mark on the base, uneven walls.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the glass.

Cups

417

New inventory nos.: IF 581, IF 584.

No. of items: 2.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 11.2 cm, base diameter:
6.9 cm, mouth diameter: 7 cm

Materials: clear glass.

Description: Cylindrical cups made of transparent glass, with thick base.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, accretions, chippings at the rim.

Date of acquisition: 1963.





418

New inventory no.: IF 586.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th century?

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Tall cylindrical transparent glass cup, with slightly nicked rim, cut diagonally.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, accretions, chippings, yellowed paper label.

Date of acquisition: 1963.

Varia**419**

New inventory no.: IF 587.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Description: Transparent glass bottle with large spout with applied lip, free-formed spout and shoulder/neck, used for distillation.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, accretions, yellowed paper label.

Date of acquisition: 1963.



**420**

New inventory no.: IF 600.

No. of items: 2.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 20 cm, base diameter: 11 cm,
mouth diameter: 10 cm.

Materials: clear glass.

Description: Cylindrical jar with tall domed cover, both made of transparent glass.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, accretions, yellowed paper label, stains.

Date of acquisition: 1963.

Observations: small paper label on the jar (old inventory no.?).

421

New inventory no.: IF 580.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th-20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 28.3 cm, base diameter:
11 cm, mouth diameter: 3.5 cm

Materials: clear glass.

Description: Conical glass container with vertical small tube above the base, on the side, made of transparent glass. The mouth is cut, the small tube has an applied lip.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1963.



422

New inventory no.: IF 585.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions (old measurements): height: 15.8 cm.

Materials: clear glass, cork.

Description: Distillation container made of transparent glass, with projecting base, cylindrical body, short neck, and side perpendicular socket on the shoulder, with opening closed with a cork stopper, crossed by a smaller glass tube.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, accretions, stains, yellowed paper label.

Date of acquisition: 1963.

Observations: air bubbles in the glass.



423

New inventory no.: IF 593.

Type: laboratory glassware.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: maximum length: 19.5 cm, openings diameter: 4.1 cm.

Materials: clear glass.

Description: Clear glass four-end flow adaptor, cross-shaped.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1963.

Observations: in the inventory ledger recorded as tube.





424

New inventory no.: IF 2123.

No. of items: 2.

Type: glass container.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 21.3 cm, base diameter:
10.2 cm, mouth diameter: 6.5 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Clear glass laboratory container with loose glass bell-like cover with cupping cup-shaped knob. Capacity embossed on the base.

Inscription: on the base: 1000.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy*, *Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 60, cat. 6.

Observations: air bubbles in the glass.

425

New inventory no.: IF 2149.

Type: glass container.

Dating: 20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 13.2 cm, base diameter:
7.3 cm, mouth diameter: 10.1 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Clear glass pouring cup,
with flared walls and one spout.

Context of use: the Crown pharmacy
in Iași.

State of preservation: good, accre-
tions.

Date of acquisition: 1982, sold by
Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel
Pharmacy “La Coróna”, near the
gate of the royal court, Jassy*, Studia
UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76,
p. 61, cat. 21.





426

New inventory no.: IF 2196.

Type: glass container.

Dating: 20th century.

Dimensions (old measurements):
height: 7.8 cm, base diameter: 6.2 cm,
mouth diameter: 9.2 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Clear glass pouring cup,
with flared walls and one spout.

Context of use: the Crown pharmacy
in Iași.

State of preservation: good, accre-
tions.

Date of acquisition: 1982, sold by
Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel
Pharmacy "La Coróna", near the
gate of the royal court, Jassy*, Studia
UBB. *Historia*, 66/2 (2021): 45–76,
p. 62, cat. 28.

427

New inventory no.: IF 2197.

Type: glass container.

Dating: 20th century.

Dimensions: height: 22 cm, base diameter: 11.7 cm, mouth diameter (without the spout): 16 cm, spout length: 1.3 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Clear glass pouring cup, with flared walls and one spout, wear marks.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 62, cat. 28.



428

New inventory no.: IF 2410.

Old inventory no.: ?

Type: laboratory glass.

Dating: mid-19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Clear glass laboratory container, with tall curved spout and circular short tube on one side of the neck.

State of preservation: good, accretions.

Date of acquisition: 1903, donated by pharmacist Kovacs Ferenc from Târgu Secuiesc.

Observations: according to the donor, it was used in the making of Cologne perfume and was obtained from Florence.



SEALS AND STAMPS

429

New inventory no.: IF 351.

Type: seal.

Dating: 1820.

Dimensions: height: 11.5 cm, active pate: 3.5 × 3.2 cm.

Materials: bronze.

Description: Bronze seal, with handle and oval engraved plate, of the Misericordian convent in Oradea. The engraving depicts a decorative pomegranate surmounted by a small cross, surrounded by two different vegetal branches, a circular inscription in Latin, and a garland.

Inscription: 1820 SIGIL: CONVENTUS F:F:MISERICORDIAE M:VARADIENSIVM.

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: very good.

Date of acquisition: 1963.





430

New inventory no.: IF 352.

Type: seal.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: bronze.

Description: Bronze seal, with handle and circular engraved plate, of the Misericordian convent in Oradea. The engraving depicts a decorative pomegranate surmounted by a cross, partially surrounded by a circular inscription in Latin, and a garland. Part of the inscription and the year have been effaced.

Inscription: CONV. MAGNO
VARADI.....

Context of use: the Pomegranate pharmacy in Oradea.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.



431

New inventory no.: IF 353.

Old inventory no.: ?

Type: seal.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal.

Description: Metal embossing seal, with oval plate in relief (positive) with a depiction of seated Asclepius, with snail coiled on staff. Circular inscription in Latin, in capital letters surrounding the depiction. Plate fixed with rivets on a base formed of two metal blocks, eye-shaped.

Inscription: R. INSTITUTUM MED
CHIRURG CLAUDIOPOLI.

Context of use: the Medical-Surgical Institute in Cluj.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1903 donated by the Faculty of Medicine in Cluj (in the old ledger).

Observations: in the new ledger erroneously from the Pomegranate pharmacy in Oradea, acquired in 1963.



432

New inventory no.: IF 2544.

Old inventory no.: I 3926.

Type: stamp.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 20.5 cm, base dimensions: 5.5 × 5.7 cm.

Materials: metal, wood.

Description: Large metal stamp, with rectangular frame and turned wood handle.

Context of use: the Medical-Surgical Institute in Cluj.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1903 donated by the Faculty of Medicine in Cluj, found in the old collections and inventoried in 2023.



ART AND DECORATIONS

Lot of statuettes and busts

Lot of 8 statues from the Hintz pharmacy, 2 statuettes and 6 busts. Two busts are pairs, difference in paint color. The two statuettes were used in the shop window in the very beginning of the 20th century (historical photos taken by Ella Hintz). Likely all made in Vienna.



433

New inventory no.: IF 637.

Type: statuette.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: gypsum, paint.

Description: Statuette depicting Flora, as a standing woman with chiton, right arm lifted, arranging hair, holding a cornucopia in the lowered left hand, and revealed one naked breast and the opposite knee. Small rectangular base, partially hollow (allowing for the insertion of a support). Gypsum, traces of older bronze painting, white paint on top, with numerous interventions and repairs.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca, in the shop window.

State of preservation: very good.

Restoration: restored ca. 2000–2006 (Claudia Bonța), 2022–2023 (Sabin Grapini).

Date of acquisition: 1963.

Observations: historical photos by Ella Hintz.

Bibliography: Dorin Alicu, Ligia Mihaiu, *Restaurarea, știință și artă*, Cluj-Napoca 2009, p. 17, p. 30, cat. 45.

434

New inventory no.: IF 638.

Type: statuette.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: gypsum, paint.

Description: Statuette depicting Hygeia, as a standing woman with chiton, holding at chest level one bowl and one snake that feeds from the bowl. Small rectangular base, partially hollow (allowing for the insertion of a support). Gypsum, traces of older bronze painting, white paint on top, with numerous interventions and repairs.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca, in the shop window.

State of preservation: very good.

Restoration: restored ca. 2000–2006 (Claudia Bonța), 2022–2023 (Sabin Grapini).

Date of acquisition: 1963.

Observations: historical photos by Ella Hintz.

Bibliography: Dorin Alicu, Ligia Mihaiu, *Restaurarea, știință și artă*, Cluj-Napoca 2009, p. 17, p. 30, cat. 46. Gaal György, *Întâlnirea a două familii burgheze din Cluj*, in Melinda Blos-Jáni (ed), *Imagini interioare. Colecția fotografică a doamnei Ella Hintz (n. Boroș, 1885–1975)*, Ed. Exit, Cluj-Napoca 2022:13–29, p. 14, with the photograph.





435

New inventory no.: IF 639.

Type: statuette.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 65 cm.

Materials: gypsum, paint.

Description: Statuette depicting Hygeia, in bust, with diadem depicting two affronted snakes feeding from the same bowl. Small rectangular base and column-like base with molding, plus rectangular inscription field. Gypsum, several layers of white paint. Inscription on the reverse.

Inscription: front: *HYGIEA*, back: *VORBEHALT K.L. WIEN*.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, small paint flakes.

Date of acquisition: 1963.

Produced in: Vienna.

436

New inventory no.: IF 640.

Type: statuette.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 65 cm.

Materials: gypsum, paint.

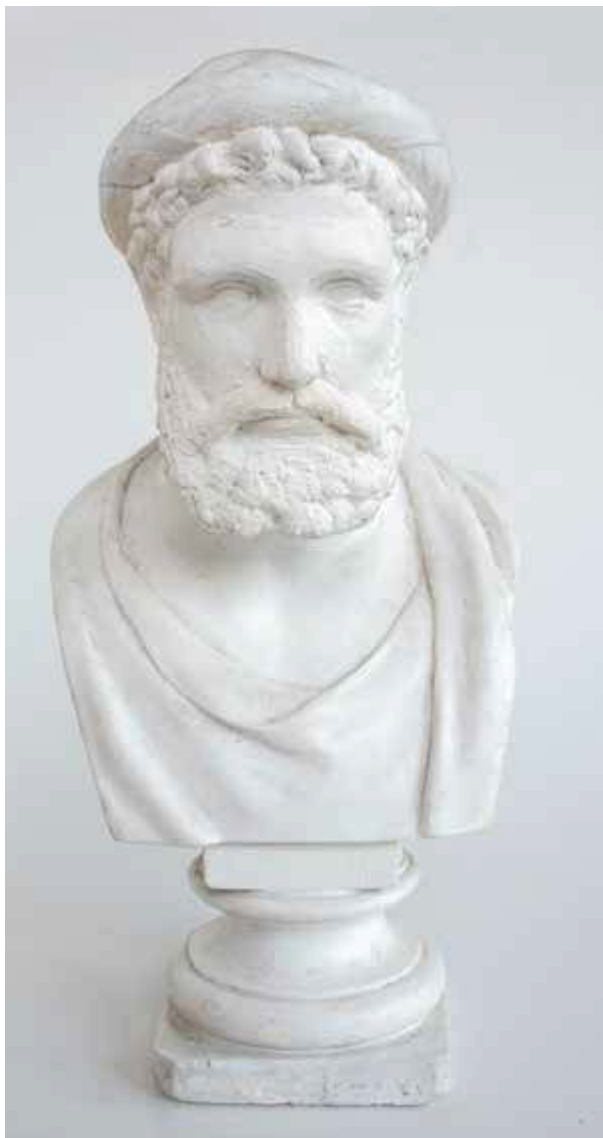
Description: Statuette depicting Aesculapius, in bust, bearded and with turban. Small rectangular base and column-like base with molding, plus rectangular inscription field. Gypsum, several layers of white paint.

Inscription: AESCULAP, back: VORBEHALT K.L. WIEN.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, small paint flakes.

Date of acquisition: 1963.



437

New inventory no.: IF 641.

Type: statuette.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 65 cm.

Materials: gypsum, paint.

Description: Statuette depicting Galenus, in bust, bearded and with headband. Small rectangular base and column-like base with molding, plus rectangular inscription field. Gypsum, painted bronze.

Inscription: GALENUS, back: VOR-BEHALT K.L. WIEN.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, small paint flakes, small stains.

Date of acquisition: 1963.



438

New inventory no.: IF 642.

Type: statuette.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 65 cm.

Materials: gypsum, paint.

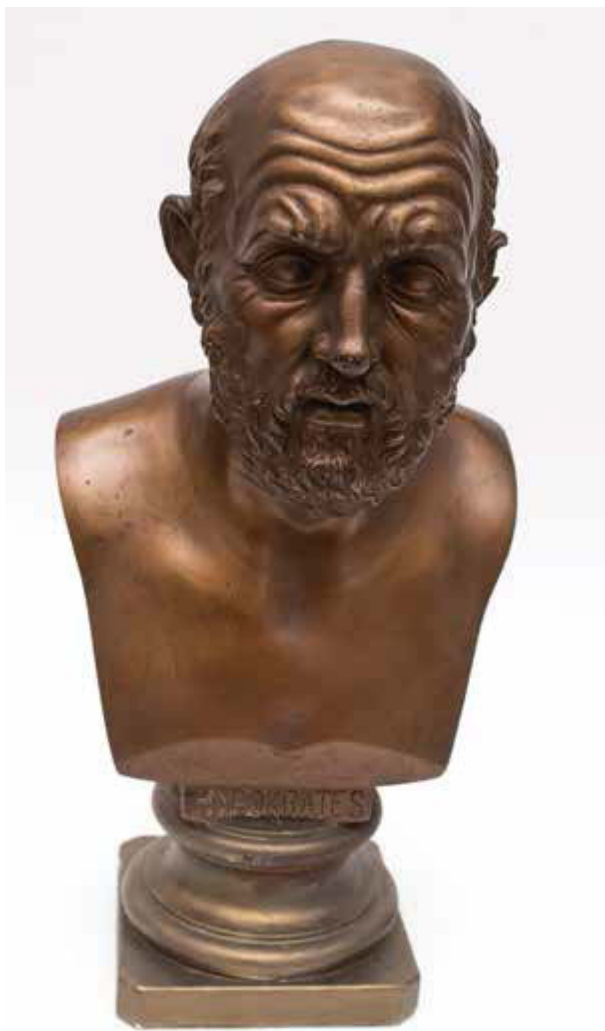
Description: Statuette depicting Hippocrates, in bust, bearded and bald. Small rectangular base and column-like base with molding, plus rectangular inscription field. Gypsum, painted bronze.

Inscription: HYPOKRATES, back: VORBEHALT K.L. WIEN.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, small paint flakes, small stains.

Date of acquisition: 1963.



439

New inventory no.: IF 643.

Type: statuette.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 65 cm.

Materials: gypsum, paint.

Description: Statuette depicting Aesculapius, in bust, bearded and with turban. Small rectangular base and column-like base with molding, plus rectangular inscription field. Gypsum, painted bronze.

Inscription: AESCULAP, back: VOR-BEHALT K.L. WIEN.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, small paint flakes, small stains.

Date of acquisition: 1963.



440

New inventory no.: IF 644.

Type: statuette.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 65 cm.

Materials: gypsum, paint.

Description: Statuette depicting Hygeia, in bust, with diadem depicting two affronted snakes feeding from the same bowl. Small rectangular base and column-like base with molding, plus rectangular inscription field. Gypsum, painted bronze.

Inscription: HYGIEA, back: VORBEHALT K.L. WIEN.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, small paint flakes, small stains.

Date of acquisition: 1963.



Other sculptures

441

New inventory no.: IF 2329.

Type: statuette.

Dating: 19th century.

Dimensions: height: 56 cm, base diameter: 20 cm.

Materials: metal.

Description: Bronze statuette depicting Aesculapius nude, holding up a cup in his left hand and a caduceus on his left lowered hand (stick with serpent coiled on it). Disk-shaped base.

State of preservation: good, small paint flakes, small stains.

Date of acquisition: 1993, donated by Dr. Sandu Bologna.



442

New inventory no.: IF 2389.

Type: sculpture.

Dating: 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: gypsum, paint.

Description: Bust sculpture of Prof. Dr. Valeriu Bologa, in bronze-painted gypsum.

State of preservation: good, small exfoliations in the paint, small stains.

Date of acquisition: 2002, donated by Iulia Domșa.

Observations: acquired for display purposes at the entrance to the Pharmacy Museum.



Paintings and drawings

443



New inventory no.: IF 236.

Type: painting.

Dating: 1877.

Dimensions: 121 × 95 cm.

Materials: canvas, oil paint, wood.

Description: Oil painting on canvas, framed, depicting the half-length portrait of pharmacist Pál Hrobony of Gherla by Endre Kőváry, an established painter from Cluj, after a photograph of the pharmacist provided by the Armenian Association of Gherla. The dark background and clothes contrast with the aging pharmacist's head and hands. Gilded wide frame, with moldings.

State of preservation: good.

Restoration: restored at an unknown date.

Date of acquisition: 1963.

Observations: Pál Hrobony obtained his pharmacy diploma in 1837 and was for many years the administrator of the pharmacy owned by Dávid Placsintár, the most longevous mayor of Gherla.

444

New inventory no.: IF 1275.

Type: artwork.

Dating: late 18th century.

Dimensions: height: 15.8 cm, width: 10 cm.

Materials: paper, watercolor.

Content: not preserved.

Description: Small-format painting on paper depicting an interior scene: a woman sitting by a table, with her right hand resting on an open book of domestic medicine. The writing, in German, placed upside down. In the background, a window and a red curtain. Writing implements on the table, suggesting the fact that the woman might be the author of the book. The rectangular painting is surrounded by a painted, gilded frame. On the reverse, perimetral traces of glue. Dated based on clothing and script details.

Inscription: on the open book:
*Recept vor hineraun und gesundÿ
Gott helffe den kranken.*

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, faded and stained colors by the character's waist, small stains.

Date of acquisition: 1963.



445

New inventory no.: IF 2359.

Type: print / drawing.

Dating: 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: paper, cardboard, glass, wood.

Description: Mounted engraving depicting Dr. Valeriu Bologna consulting patients in a hospital. The passepartout has a rectangular opening in the bottom right corner for the artist's signature.

Inscription: *Hans Hermann* (signature).

State of preservation: good, foxing staining, discoloration.

Date of acquisition: 1998, donated by Dr. Sandu Bologna.

446

New inventory no.: IF 2380.

Type: drawing.

Dating: 20th – 21st century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: paper, cardboard, glass, wood.

Description: Mounted pencil drawing depicting Prof. Gyula (Iuliu) Orient in bust. With passepartout and black wooden frame.

Author: C. Todea (signature).

State of preservation: good, foxing staining, discoloration.



Historical reproductions

447

New inventory nos.: IF 2109, IF 2109a, IF 2109b, IF 2109c.

No. of items: 4.

Type: reproduction.

Dating: late 19th – early 20th century.

Dimensions: length: 13.5 cm, width: 18.5, thickness: 0.4 cm.

Materials: paper, glass, tape.

Description: Reproduction of illustrations depicting medical-related professions – Der Wundarzt (The Surgeon – IF 2109), Der Materialist (The Peddler – IF 2109a), Der Scheider (The Separator – IF 2109b), and Der Apotheker (The Pharmacist – IF 2109c), from Christoph Weigel's *Abbildung der gemein-nützlichen Haupt-Stände*, Regensburg, 1698. Used as wall decorations (behind glass, with black tape as frame). Multilingual printed info on the back, indicating the source and context.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, yellowing of the paper, foxing staining.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 60, cat. 5.



Der Materialist.
Kauft man nicht Dürer'such, vor Schwere der Messen Frucht.



Weg mit der Dürer'such, Dohren Schak,
weg mit den theursten Speereyen,
die lieblichen Geruchaus streuen,
des Todes Düch fundt hi noch Plat,
In Speeren Gewollt wess Leben
hat Jesus Seite mit, acachen

Der Apotheker.
 Die Arbeit von dem in die Stadt zu machen



Die Arbeit des Apothekers ist nicht
 den Armen zu thun, die nicht
 so ist für den Armen, die nicht
 für den Armen, die nicht
 ein Leben von Nutzen aufstellt
 in Gottes Wort, man darf nicht

Der Schneider.
 Nach dem Stande, das ist ein Stand, der nicht



Das ist die Arbeit des Schneiders, der
 nicht die Arbeit des Schneiders
 alle sucht auch durch die Arbeit
 die Arbeit, die durch die Arbeit
 von Gott, die in dem Menschen hat
 von der Arbeit, die in dem Menschen hat

Pharmacy signs

448

New inventory no.: IF 2377.

Old inventory no.: I 4522.

Type: apothecary sign.

Dating: late 19th century.

Dimensions: width: 49.5 cm, height: 193.5 cm, thickness: 5.5 cm.

Materials: wood.

Description: Painter door shutter / apothecary sign with a depiction of Aesculapius standing, holding a flower and an open book. Ocher background, red clothes. The painted wood panel has a black wooden frame and its upper left corner is cut.

Context of use: the pharmacy in Štít-nik, Slovakia.

State of preservation: good.

Restoration: before 2009 Doina-Ileana Mândrea, 2023 Sabin Grapini.

Date of acquisition: 1904, donated by Iuliu Orient.

Bibliography: Dorin Alicu, Ligia Mihaiu, *Restaurarea, știință și artă*, Cluj-Napoca 2009, p. 34, p. 86, cat. 107.

Observations: pair with IF 2578. Dating based on the active period of Orient's pharmacy (1892 – 1898). Based on the ledger preserved (discussed in vol. 5, cat. 32), the pharmacy bought by Gyula Orient in the end of the 19th century bore the name of the previous owner, Mátyás Urszinyi. In the new inventory ledger recorded as depicting Hippocrates.





449

New inventory no.: IF 2378.

Old inventory no.: I 4523.

Type: apothecary sign.

Dating: late 19th century.

Dimensions: width: 49.5 cm, height: 193.5 cm, thickness: 5.5 cm.

Materials: wood.

Description: Painter door shutter / apothecary sign with a depiction of Pallas Athena standing, wearing breastplate and a helmet with feathers, holding a spear and a closed book. Brown background, the goddess in white and silver. The painted wood panel has a black wooden frame and its upper right corner is cut.

Context of use: the pharmacy in Štít-ník, Slovakia.

State of preservation: good.

Restoration: before 2009 Doina Ileana Mândrea, 2023 Sabin Grapini.

Date of acquisition: 1904, donated by Iuliu Orient.

Bibliography: Dorin Alicu, Ligia Mihaie, *Restaurarea, știință și artă*, Cluj-Napoca 2009, p. 34, p. 86, cat. 108.

Observations: pair with IF 2577. Dating based on the active period of Orient's pharmacy (1892 – 1898). Based on the ledger preserved (discussed in vol. 5, cat. 32), the pharmacy bought by Gyula Orient in the end of the 19th century bore the name of the previous owner, Mátyás Urszinyi. In the inventory ledger recorded as depicting Minerva.

450

New inventory no.: IF 2379.

Old inventory no.: I 5664.

Type: apothecary sign.

Dating: 19th century.

Dimensions: maximum width: 96.5 cm, maximum height: 42.5 cm, thickness: 4.5 cm.

Materials: wood.

Description: Painted wooden apothecary sign, semicircular, with the depiction of a lion with human face. Black background, golden lion.

Context of use: the Golden Lion pharmacy in Recaș (Timiș).

State of preservation: good.

Restoration: before 2009 Doina-Ileana Mândrea, 2023 Sabin Grapini.

Date of acquisition: 1905, donated by K. Bonomi.

Bibliography: Orient Gyula, *Az Erdélyi Nemzeti Múzeum érem- és régiségtárának gyógyszerészeti gyűjtemény*, Dolgozatok IX (1918), fig. 1 (on the closet).

Dorin Alicu, Ligia Mihaiu, *Restaurarea, știință și artă*, Cluj-Napoca 2009, p. 34–35, p. 87, cat. 109.

Observations: feet added on the back for exhibition purposes.





451

New inventory no.: IF 720.

Type: pharmacy sign.

Dating: 1919.

Dimensions (old measurements):
height: 140 cm, width: 58.5 cm, depth:
13 cm.

Materials: stained glass, wood.

Description: Pharmacy sign in stained glass and wooden case with rectangular front and triangular back. Two stained glass scenes: upper one depicting a kneeling knight, lower one depicting three young women holding flowers. Signed, dated and production place in black, in the lower right corner.

Author: Miksa Roth (signed).

Context of use: the Mathias Corvinus pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, accretions, small indentations.

Date of acquisition: 1965.

Produced in: Budapest.



Engraving plates

452

New inventory no.: IF 824.

Type: engraving plate.

Dating: 19th century.

Dimensions: 24 × 20.5 cm, thickness: 0.2 cm.

Materials: metal.

Description: Rectangular metal engraving plate for apothecary labels. Engravings for 5 tronconical labels, decorated in the upper part with a depiction of a double-headed eagle with the coat of arms of Transylvania and initials (in different font).

Inscription: ICM.

Context of use: the Imperial Eagle pharmacy in Sibiu.

State of preservation: good, small indentations, stains.

Date of acquisition: 1968, donated by Prof. Valeriu Bologna.

Observations: used in the creation of new copies around 2016, printed by Sabin Grapini and sold in the museum shop.



453

New inventory no.: IF 825.

Type: engraving plate.

Dating: 19th century.

Dimensions: 34.5 × 24.3 cm, thickness: 0.2 cm.

Materials: metal.

Description: Rectangular metal engraving plate for apothecary labels. Engravings for several labels: 5 tronconical labels, decorated in the upper part with a depiction of a double-headed eagle with the coat of arms of Transylvania, depictions of apothecary tools, text in German and initials (in different font); 5 oval labels surrounded by vegetal garlands, with the same text and initials; and 2 decorated girdles, with the same text and initials.

Inscription: *Apotheke zum Kaiserliche Adler, ICM.*

Context of use: the Imperial Eagle pharmacy in Sibiu.

State of preservation: good, small indentations, stains.

Date of acquisition: 1968, donated by Prof. Valeriu Bologa.

Observations: used in the creation of new copies around 2016, printed by Sabin Grapini and sold in the museum shop.



454

New inventory no.: IF 826.

Type: engraving plate.

Dating: 19th century.

Dimensions: 25 × 10 cm, thickness: 0.2 cm.

Materials: metal.

Description: Rectangular metal engraving plate for apothecary labels. Engravings for 5 oval labels, with vegetal or geometric border and initials (in different font).

Inscription: FAI.

Context of use: the Imperial Eagle pharmacy in Sibiu.

State of preservation: good, small indentations, stains.

Date of acquisition: 1968, donated by Prof. Vasile Bologa.

Observations: used in the creation of new copies around 2016, printed by Sabin Grapini and sold in the museum shop.



Varia**455**

New inventory no.: IF 2525.

Type: frame.

Dating: 19th–20th century.

Materials: gypsum, paint.

Description: Numerous fragments from a gilded gypsum frame, discovered in one of the drawers of apothecary closet cat. 50.

State of preservation: good, fragmentary.

Restoration: restored in 2021, Tudor Tomescu.

Date of acquisition: found in the old collections, inventoried in 2023.

Observations: found together with museum label indicating the painting entitled “Andrew III and his mother” by Elek Szamossi.



456

New inventory no.: IF 2451.

No. of items: 55.

Type: stencil letters.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: each plate: flat part: 4.6 × 5-8 cm, rim: 0.6 cm..

Materials: metal, paint.

Description: Rectangular metal plates with cut-out letters and symbol & for stencil inscriptions on apothecary containers. Bent lower side for ease of manipulation, small triangular indentations on the sides, some with cut corners. Traces of paint on most of the items. Punched marks on letter A.

Inscription: on letter A: upper left corner – 7, 16 m/pa?, upper right corner – I^{RE}Q^{TE}.

State of preservation: good, traces of use.

Date of acquisition: unknown, identified in the old collections and inventoried in 2023.



Ephemera

Commercials

457

New inventory no.: IF 2415.

No of items: 2.

Dating: 20th century.

Dimensions: 13.9 × 9 × 0.1 cm.

Materials: paper.

No. of pages: 15.

Description: Black and white printed commercial brochure in French, with a depiction of the producing abbey on the cover.

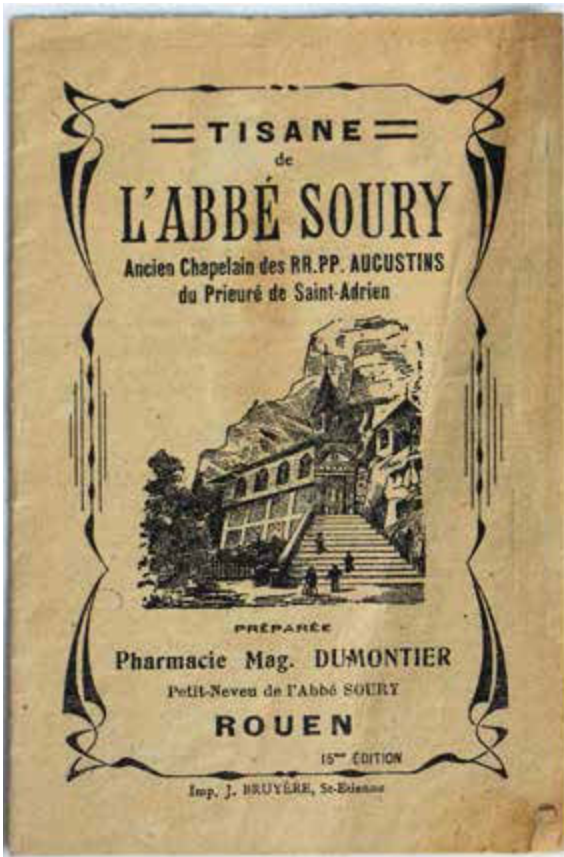
Title: *Tisane de l'abbé Soury, préparée Pharmacie Mag. Dumontier, Rouen, 15eme édition.*

Language: French.

Date of acquisition: 2021, donated by Eva Crişan.

State of preservation: good, paper oxidation, stains.

Printed in: St. Etienne.



458

New inventory no.: IF 2416.

Dating: 20th century.

Dimensions: 14.2 × 8.8 × 0.1 cm.

No. of pages: 16.

Materials: paper.

Description: Color printed commercial brochure in French, with a depiction of the producing abbey and the product on the cover. Enumeration and depiction of medals received during exhibitions on the reverse.

Title: *Guérisons sans poisons ni opérations de toutes les maladies intérieures de la femme – retour d'âge par La Jouvence de l'abbé Soury*

Language: French.

Date of acquisition: 2021, donated by Eva Crișan.

State of preservation: good.

Printed in: St. Etienne.



459

New inventory no.: IF 2417.

Dating: 20th century.

Dimensions: 9 × 13.3 cm.

No. of pages: 1.

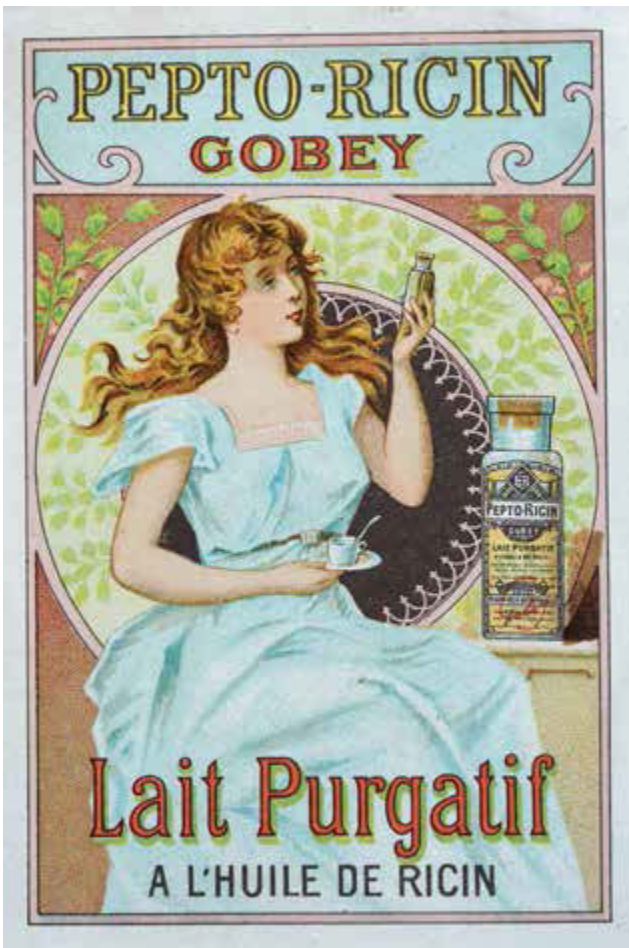
Materials: paper.

Description: Color printed commercial card in French, with a depiction of a seated woman holding a cup and the product – *Pepto-Ricin Gobey, Lait Purgatif a l'huile de ricin*. Description on the reverse, in black.

Language: French.

Date of acquisition: 2021, donated by Eva Crișan.

State of preservation: good.



460

New inventory no.: IF 2418.

Dating: 20th century.

Dimensions: 8.3 × 12.4 cm.

No. of pages: 1.

Materials: paper.

Description: Color printed commercial leaflet (one folded paper) in French, with a depiction of a woman pouring her daughter medicine from a bottle, on the front, and the bottle among vegetal elements, on the reverse. Black and white explanation inside. Art Nouveau decoration, product called *Quina Laroche, reconstituant & fébrifuge*.

Language: French.

Date of acquisition: 2021, donated by Eva Crişan.

State of preservation: good.

Printed in: Paris.





461

New inventory no.: IF 2419a,
IF 2419b.

No. of items: 2.

Dating: 20th century.

Dimensions: 14.9 × 11 cm.

No. of pages: 1.

Materials: paper.

Description: Two color printed commercial cards (collectible) in French, one depicting a boy and a girl petting roe does (IF2419a), the other depicting a boy turning a clock on a public monument and a girl watching him. Identical on the reverse, with text description and the depiction in black of two men (plantation owner and slave). Product name: *Chocolat du Planteur*.

Language: French.

Date of acquisition: 2021, donated
by Eva Crișan.

State of preservation: good.





462

New inventory no.: IF 2420.

Dating: 20th century.

Dimensions: 14.3 × 11 cm.

No. of pages: 1.

Material: paper.

Description: Black and white printed commercial page in French, with a depiction of a city – *China-China élixir végétal & vital*. Blank reverse.

Language: French.

Date of acquisition: 2021, donated by Eva Crișan.

State of preservation: good.

Printed in: Paris.



463

New inventory no.: IF 2421.

Dating: 20th century.

Dimensions: max. 8.1 × 6.5 cm.

No. of pages: 1.

Materials: paper.

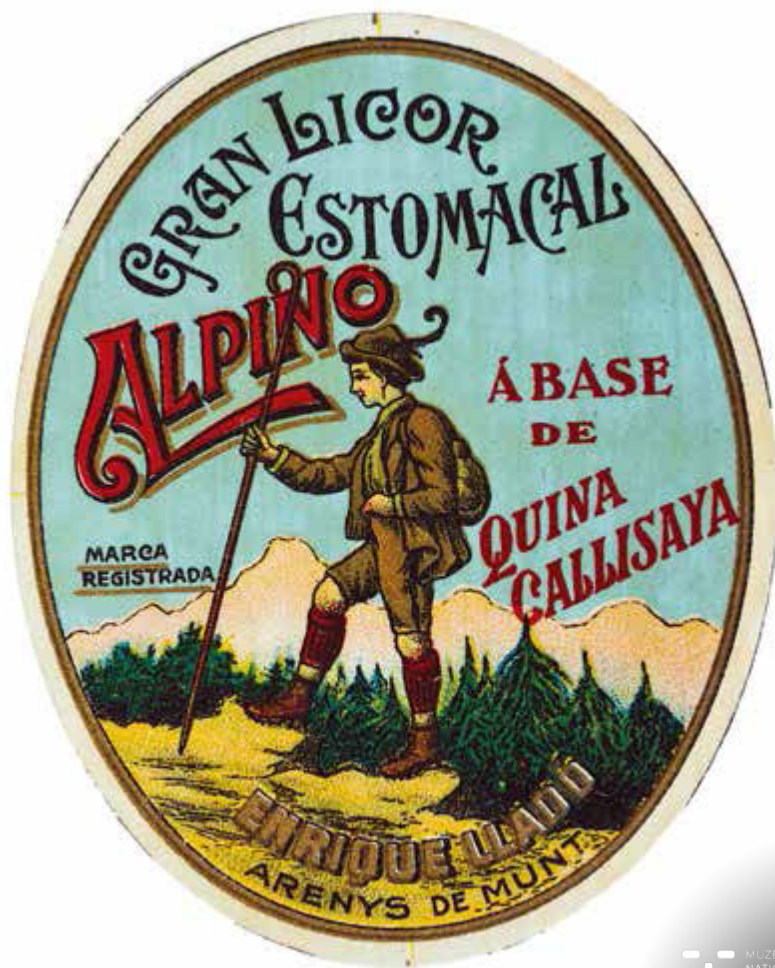
Description: Color printed oval commercial card in French, with a depiction of a mountaineer in a natural landscape – *Gran Licor Estomacal Alpino*. Blank reverse.

Language: French.

Date of acquisition: 2021, donated by Eva Crișan.

State of preservation: good.

Printed in: Arenys de Munt.



464

New inventory no.: IF 2422.

Dating: 20th century.

Dimensions: 9 × 6.1 cm.

No. of pages: 1.

Materials: paper.

Description: Black and white printed commercial page in French, in a tracing paper envelope. The commercial consists of text presenting the product – *Quinina Liquide pour préparer Le Vin de Quinquina* – and announcing the Paris pharmacy – drugstore where it is sold and several vegetal elements around the text.

Language: French.

Date of acquisition: 2021, donated by Eva Crișan.

State of preservation: good.



465

New inventory no.: IF 2423.

Dating: 20th century.

Dimensions: 5.5 × 8.3 cm.

No. of pages: 1.

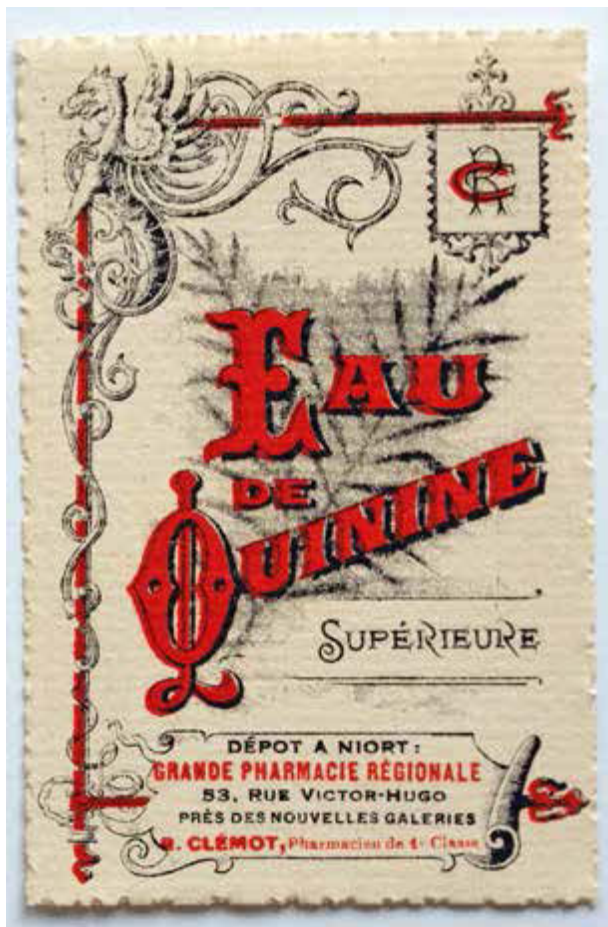
Materials: paper.

Description: Black, red and white printed commercial page in French. The commercial consists of text presenting the product – *Eau de Quinine Supérieure* – and announcing the Niort pharmacy – where it is sold and a stylized dragon decorating a shop sign with the initials of the pharmacist. Blank reverse.

Language: French.

Date of acquisition: 2021, donation Eva Crișan.

State of preservation: good.



Printed documents

466

New inventory no.: IF 739.

Title: "Sostrum medicorum et chirurgicorum. Datium ex Consilio Regio Locumtentiali Hungarico, Budae, die 21 tachs Junii, Anno Dominis 1836".

Dated: 1836.

Language: Latin.

Dimensions: 22 × 37.5 cm.

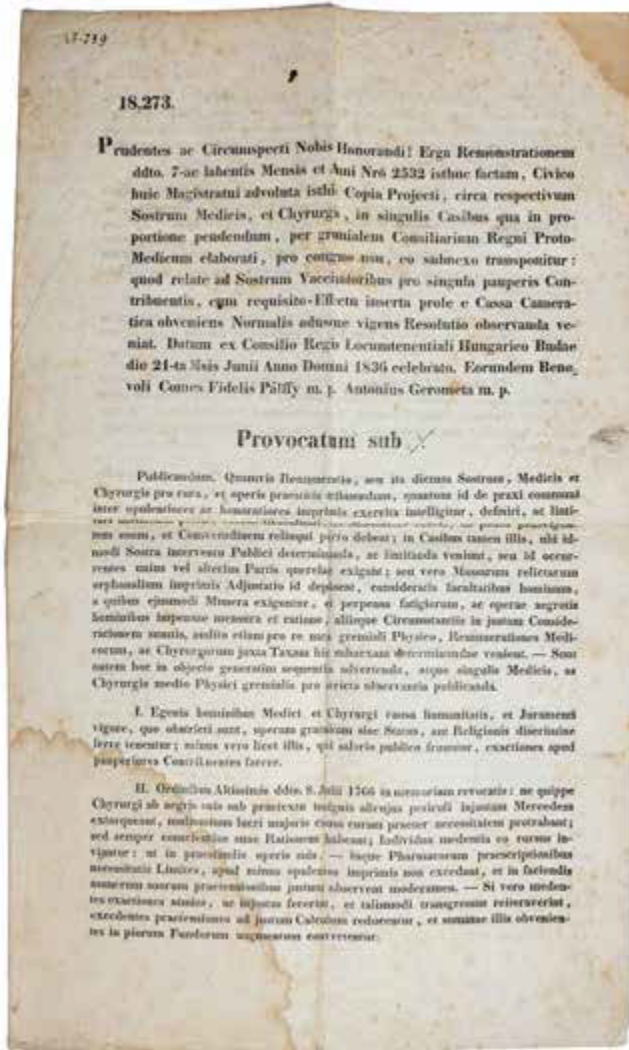
No. of pages: 2 folded pages.

Description: A printed document regarding the fees of doctors and surgeons issued by the Council of the Hungarian Regional Governor, Buda.

Date of acquisition: 1968.

Provenance: donated by Edgar Müller, pharmacist, the Savior Pharmacy in Caransebeș.

State of preservation: good, foxing staining, liquid stains.



468

New inventory no.: IF 2444.

No. of items: 7.

Dating: 1940s.

Materials: paper.

Dimensions: 42 × 32 cm.

Description: Printed posters, in Romanian, black on ocher or blue paper, listing pharmacies working Saturdays and night shift in Iași, and their addresses. The “Enghel” pharmacy opened Thursday night.

State of preservation: good.

Restoration: curatively conserved in 2022, Ioana Cova.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróna”, near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 69, cat. 93.*



Labels

469

New inventory no.: IF 2242.

No. of items: 18.

Type: paper label.

Dating: 20th century.

Dimensions: the largest 16.7 × 10 cm.

Materials: paper.

Description: Rectangular paper label with inscriptions in black small case letters and decorative black border.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași. Kept together with printed labels from the Museum of Medicine and Pharmacy History and

Medical Folklore and of the Library of Medicine and Pharmacy History of the University in Cluj.

State of preservation: good, creases.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 66, cat. 59.



470

New inventory no.: IF 2530.

No. of items: 9.

Type: paper label.

Dating: first half of the 20th century.

Dimensions: largest: 12.5 × 11 cm.

Materials: paper.

Description: Rectangular paper labels with printed data of various pharmacies, with printed or handwritten inscriptions, torn off brown paper supports (envelopes?).

Inscription:

a. printed: "DROGUERIA STANDARD" S.A.R. BUCUREȘTI, handwritten: 100 gr fol. Hamamelis dep...

B. printed: "DROGUERIA STANDARD" S.A.R. BUCUREȘTI, handwritten: 1/4 Stipides Dulcamar

c. printed: 1 kg Acidum Acetylo Salicylicum Ph. Germ V, Hungr IV, Helv IV, Chinoïn, gyógyszer- és vegyszeti termékek gyára ... Újpest

d. printed: DROGERIA-MARE S.A. RÓZSA NAGYDROGERIA R.T. GRM. CLUJ-KOLOZSVÁR, handwritten: 2 Ko Herba Galleopsidis sciss.

e. printed: COSMOS CLUJ kg Exp. Dat., handwritten: 500gr. Lign Campechian nasp



f. printed: *Kochmeister Frigyes utódai Budapest, Radix Calmi aromat. cruda pulverata Fridr. Kochmeister's Nachfolger, Budapest*, handwritten: 5.

g. printed: *Szerdahelyi K, Rad. Enulae, Kg, Béga-Szt.-György, Ungarn*, handwritten: *sciss 1500*.

h. printed: *Butyka Ferenc GYÓGYÁRUK-ERESKEDELMIR. T. ... Gr., KOLOZSVÁR, SZENTEGYHÁZ-UTCA 4*, handwritten: *1000 Radix Calami pulvis*.

i. printed: *Digitalis Prima cooperativă agr. Română pentru cultura plantelor medicinale și preparare de droguri Orăștie, 1 kg, Rad. Petroselini sicc. conc.* (corrected by hand $\frac{1}{2}$ kg).

State of preservation: bad, creases, tears, browning of the paper, stains.

Date of acquisition: unknown, found in the old collections and inventoried in 2023.



Envelopes

471

New inventory no.: IF 2413.

Type: envelope.

Dating: first half of the 20th century.

Dimensions: 8.5 × 12.5 cm.

Materials: paper.

Description: Rectangular paper envelope for prescriptions, with color printing on the front (blue, black), printed text and logo of the Hintz Pharmacy. Printer's data on the plain reverse.

Inscription: on the front: DR. HINTZ GYÖRGY, "SZENT GYÖRGY" GYÓGYSZERTÁRA KOLOZSVÁR, ALAPÍTÁSI ÉVE 1573, RECEPT, ON THE REVERSE: AESCULAP. BUDAPEST.

CONTEXT OF USE: THE HINTZ PHARMACY IN CLUJ-NAPOCA.

State of preservation: good, light tears, yellowing of the paper.

Date of acquisition: 2021, donated by Monica Borda.

Observation: printed in Budapest.



472

New inventory no.: IF 2531.

Type: envelope.

Dating: 1907–1911.

Dimensions: 6 × 4 cm.

Materials: paper.

Description: Rectangular paper envelope with black printing on the front, printed text and logo in Hungarian.

Inscription: on the front: Dr. Hintz György, "vörös kereszt" Gyógyszertára KOLOZSVÁRT, 1 Mátyás-Király-tér 27 A GYÓGYSZER BEFUVÁS NÉLKÜL LETT BETÖLTVE.

Context of use: the Hintz pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, yellowing of the paper.

Date of acquisition: unknown, found in the old collections and inventoried in 2023.

Observations: dated based on the period when the pharmacy was called the Red Cross.





473

New inventory no.: IF 2532.

Dating: late 19th– early 20th century.

Materials: paper.

Dimensions: 9 × 14 cm.

Description: Paper envelope with the printed data of the Holy Trinity pharmacy in Cluj (address, telephone no.), the content, and a depiction of medicinal plants.

Inscription: printed: *Kamilla*, "SZENTHÁROMSÁG" GYÓGYSZERTÁR KOLOZSVÁR, *Unió-utca 2, Telefon: 20-78, FODOR K BP.*, handwritten: *0.80*.

Context of use: the Holy Trinity pharmacy in Cluj-Napoca.

State of preservation: bad, stains, surface deposits, yellowing of the paper.

Date of acquisition: 2021 discovered during researches inside St. Michael's church in Cluj-Napoca, in the filling below the wooden floor of the tribune, northern arch vault, the north-western part of the nave.

Observations: printed in Budapest.

474

New inventory no.: IF 2533.

Dating: mid-20th century.

Materials: paper.

Dimensions: 17 × 11.3 cm.

Description: Paper envelope for prescriptions, with the color printed data of the Crown of Hungary pharmacy in Satu Mare, in Hungarian, with a depiction of the crown. On the reverse print in red depiction of a seal with logo inside with snake coiled on mortar and pestle.

Inscription: printed: front: MAGYAR KORONA GYÓGYSZERTÁR DR. GUTMAN BÉLA SZATMÁRNÉMETI Horthy Miklós tér 3 AESCULAP BUDAPEST, handwritten front: RÉGI RECEPTEK 10 × 0,50 Bismuth..., printed: reverse: GYÓGYSZERTÁRI MINŐSÉG, UTÁNNYOMÁS TILOS.

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Satu Mare.

State of preservation: good, creases, stains, yellowing of the paper.

Date of acquisition: unknown, identified the old collections and inventoried in 2023.

Observations: printed in Budapest.



AMPOULES

475

New inventory no.: IF 2534.

Dating: 1942.

Materials: cardboard, paper, glass.

Dimensions: box: width: 15.2 cm, height: 10.4 cm, depth: 2.6 cm; ampoules: height: 5.5 cm, base diameter: 1 cm.

Description: Cardboard rectangular box containing ca. 25 ampoules, full of content. Printed label on the cover, monochrome (dark blue) with medicine name, producer laboratory and distributing institution. Stamped



production and expiry dates. Each ampoule, made of clear glass, has a small label with typed data.

Inscription: printed: Magyar Király Honvéd Egészségügyi Anyagszertár, 10 × 5.2 kcm, Calcium gluconicum inj, 10%-os, intravénás és intramusculáris befcsendezésre. Gyártja: Trummer Antal Gyógyszervegyészeti Laboratórium Budapest, XI., Bercsényi-utca 10. Gyártás ideje: (stamped) 1942 ápr 10 Szállítás ideje: (stamped) 1942 máj. 1, Szalay-nyomda, Budapest., on the ampoules: 10 Gelatin. ster.

Context of use: the Medical Supplies Center of the Hungarian Royal Honved Army, Budapest.

State of preservation: good, foxing staining, browning of the paper.

Date of acquisition: unknown, identified the old collections and inventoried in 2023.

Observations: printed in Budapest.





476

New inventory no.: IF 2535.

Dating: 1942.

Materials: cardboard, paper, glass.

Dimensions: box: width: 17.5 cm, height: 12 cm, depth: 3 cm; ampoules: height: 45.5 cm, base diameter: 0.8 cm.

Description: Cardboard rectangular box containing ca. 20 ampoules, full of content. Printed label on the cover, monochrome (black) with medicine name, producer laboratory and distributing institution. Handwritten note on the side of the cover. Each ampoule, made of clear glass, has a printed data (content different than the one mentioned by the printed label, but matching the handwritten note).

Inscription: printed: *Magyar Királyi Honvéd Egészségügyi Anyagraktár, 10 × 10.3 kcm, Aqua bisdestillata inj. Tartalma: Aqua bisdestillata 10.3 kcm ampullánként. Csak orvosi rendeltere kaphtató. Készíti: ORSZÁGOS EGÉSZSÉGÜGYI ANYAGRAKTÁR RICO RT. BUDAPEST, XIII, VÁCI-ÚT 141*, handwritten on the side: *Guajarsin inj.*, on the ampoules: *Guajarsin Dr. Egger 0.10 g.*

Context of use: the Medical Supplies Center of the Hungarian Royal Honved Army, Budapest.

State of preservation: good, foxing staining, browning of the paper.

Date of acquisition: unknown, identified the old collections and inventoried in 2023.

Observations: printed in Budapest.

477

New inventory no.: IF 2536.

Dating: mid-20th century.

Materials: cardboard, paper, glass, metal.

Dimensions: box: width: 20.6 cm, height: 11 cm, depth: 2 cm, largest ampoule: height: 9 cm, base diameter: 1.5 cm.

Description: Blue cardboard rectangular box containing 11 ampoules, of different types, full of content, and a small metal saw. Color printed label on the cover, in Hungarian, with medicine name and producer laboratory. Color printed envelope inside the cover, for prescriptions, with the data of the Crown of Hungary pharmacy in Satu Mare. Each ampoule, made of clear glass, has a label (in Romanian and Hungarian), indicating the different injectable medicines contained. Notation on the base, in Romanian.

Inscription: printed on the label: 10 × 10 cm, 20% DEXTROSE (GLUCOSE) INJ, intravenás használatra, Ph. Hg. IV., STERIL INJEKCIÓ [...] GYÓGYSZERÉTI LABORATORIUM R. T. BUDAPEST, printed on the envelope: Recept MAGYAR KORONA GYÓGYSZER-TÁR, Dr. GUTMAN BÉLA, SZAT-



MÁRNÉMETI, HORTHY MIKLÓS-TÉR
3...., printed on the ampoules: *Calcium Sandoz, Septicemine Cortial Ufarom, Chinin Calcium Dr. Egger, Septichin Napochemia Kolozsvár.*

Context of use: the Crown of Hungary pharmacy in Satu Mare.

State of preservation: good, foxing staining, browning of the paper.

Date of acquisition: unknown, donated by Ágáth Gönczy, identified in the old collections and inventoried in 2023.

Produced in: Budapest and Cluj.



478

New inventory no.: IF 2537.

No. of items: 3.

Dating: 1947.

Materials: cardboard, paper, glass.

Dimensions: box: width: 8.5 cm, height: 8.5 cm, depth: 4.2 cm.

Description: Cardboard rectangular boxes containing a few ampoules (some missing from the fitting slots), full of content. Printed labels on the cover, blue and red, with medicine name, producer laboratory, price, expiry date. All text in Romanian. Each ampoule, made of clear glass, has a printed label. Printed paper label on the side of the boxes. The cover of one box (IF 2537a) has a large × in pencil crossing the entire surface. Stamped text inside one cover (IF 2537c), partially visible.

Inscription: printed on the label on the cover: *INSTITUTUL DE SERURI ȘI VACCINURI Dr. J. CANTACUZINO, Splaiul Independenței No: 103, BUCUREȘTI, VACCIN ANTIGONOCOCIC* or *VACCIN ANTISTREPTOCOCIC, 12 FIOLE a 1 cm³, SERIES 296* (stamped) or 286 or 90, *PREȚUL 19818* (stamped) or 40.00, *EFICACE PÂNĂ LA SEPT. 1947* (stamped) or *OCT. 1947* or *JAN. 1947*, printed on the label on the side: *INSTITUTUL DE SERURI ȘI VACCINURI Dr. J. CANTACUZINO, Splaiul Independenței No: 103, BUCUREȘTI*, printed inside the cover: *Fiola trebuie bine agitată înainte de întrebuițare* or *Comf. Aprobării Nr. 123/945 dată de Institutul Chimico-Farmaceutic, timbru...Control Sanitar....*, printed on the ampoules: *Guajarsin Dr. Egger 0.10 g*.
State of preservation: good, accretions, foxing staining, browning of the paper.
Date of acquisition: unknown, identified the old collections and inventoried in 2023.



479

New inventory no.: IF 2538.

No. of items: 2.

Dating: 1942.

Materials: cardboard, paper, glass.

Dimensions: box: width: 4.6 cm, height: 6.8 cm, depth: 3.3 cm.

Description: Cardboard rectangular box containing 6 ampoules, full of content. Printed label on the cover, in green and black, with medicine name, producer laboratory and text in Hungarian. Patterned white cardboard with sliding cover.

Inscription: printed: *Richter Gedeon vegyészeti gyár r.t. BUDAPEST X, GLANDUBOLIN, steril pro inj* [...].

State of preservation: good, foxing staining, browning of the paper, slight deformation.

Date of acquisition: unknown, identified the old collections and inventoried in 2023.

Observations: dated by the stamp.

Produced in: Budapest.



MEMORABILIA

480

New inventory no.: IF 2256.

Type: commemorative plaquette.

Dating: 1982.

Dimensions (closed): 11.3 × 9.2 cm.

Materials: paper, metal.



Description: Folding commemorative plaquette covered in white decorative paper with relief veins. Inside, on the right, rectangular metal plaquette inscribed, in Romanian, with the name of the recipient and his years of activity, inside a circle with a cross with snake in the center. On the left handwritten quote from Hippocrates, stamp, signature.

Inscription: on the left – “*Medicul nu trebuie sa fie medic numai prin titlul sau, ci și prin faptele sale*” HIPOCRATE, DR. IOAN NEAGU ACTIVITATE MEDICALA 1982 XXV ANI, Dr. Neagu, on the right – ACTIVITATE DR. IOAN NEAGU MEDICALA PLOIESTI XXV ANI 1957–1982.

State of preservation: good.

481

New inventory no.: IF 2257.

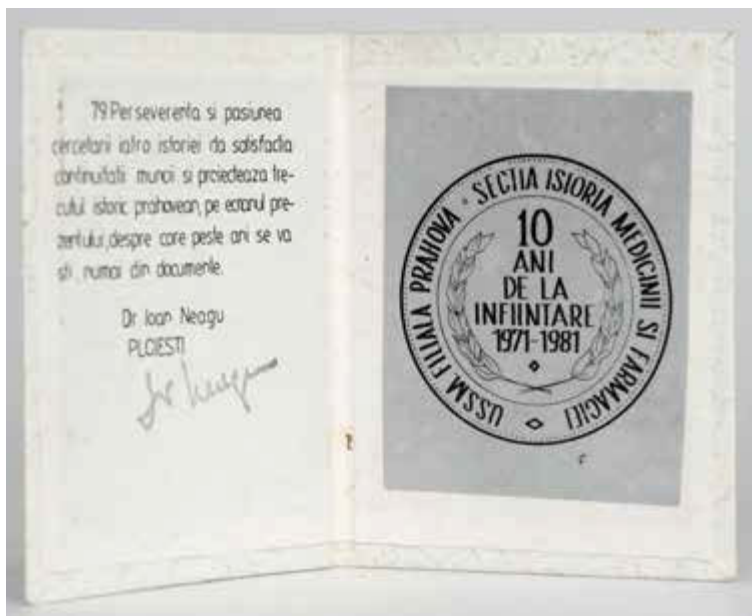
Type: commemorative plaquette.

Dating: 1981–1982.

Dimensions (closed): 11.3 × 9.2 cm.

Materials: paper,
metal.

Description: Folding commemorative plaquette covered in white decorative paper with relief veins. Inside, on the right, rectangular metal plaquette inscribed, in Romanian, with the occasion of 10 years since the foundation of the History of Medicine and Pharmacy department at the University in Ploiești, inside a circle with a cross with laurel branches inside. On the left handwritten quote from Dr. Neagu, signature.



Inscription: on the left – 79. *Perseverenta si pasiunea cercetarii iatro istoriei da satisfactia continuitatii muncii si proiecteaza trecutul istoric prahovean, pe ecranul prezentului, despre care peste ani se va sti doar din documente, Dr. Ioan Neagu PLOIEȘTI* Dr. Neagu, on the right – U.S.S.M. FILIALA PRAHOVA SECTIA ISTORIA MEDICINII SI FARMACIEI, 10 ANI DE LA INFIINTARE 1971–1981.

State of preservation: good, small stains.

Date of acquisition: 1983, donated by Ioan Neagu.

482

New inventory no.: IF 2258.

Type: commemorative plaque.

Dating: 1982.

Dimensions (closed): 11.3 × 9.2 cm.

Materials: paper, metal.

Description: Folding commemorative plaque covered in white decorative paper with relief veins. Inside, on the left and right, rectangular metal plaquettes inscribed, in Romanian, in circles, marking 150 years since the foundation of the first hospital in Prahova, with a depiction of the founder (left) and of the building (right).

Inscription: on the left - CLUCERUL GH. BOLDESCU, ÎNTEMEIATORUL PRIMULUI SPITAL DIN PRAHOVA, on the right - SPITALUL CENTRAL BOLDESCU PLOIEȘTI 150 ani 1831 - 1981.

State of preservation: good, stains.

Date of acquisition: 1983, donated by Ioan Neagu.



483

New inventory no.: IF 2259.

Type: commemorative plaque.

Dating: 1981–1982.

Dimensions (closed): 11.3 × 9.2 cm.

Materials: paper, metal.

Description: Folding commemorative plaque covered in white decorative paper with relief veins. Inside, on the right, rectangular metal plaque inscribed, in Romanian, in circle, marking 100 years of activity of the hospital in Ploiești, with a depiction of the building. On the left, handwritten mention of the organizer of the festivities, stamp of Municipal Hospital no. 1, signature.

Inscription: on the left – 28 noiembrie 1981, *Din partea initiatorului si animatorului sarbatoririi centenarului spitalului, autorul plachetei, Dr. Ioan NEAGU, PLOIESTI, SPITALUL MUNICIPAL NR.1 (Schuller – Sfetescu) PLOIEȘTI 100 ANI 1881–1981*, on the right – *SPI-TALUL MUNICIPAL NR.1 PLOIEȘTI 100 ANI 1881–1981*.

State of preservation: good, stains.

Date of acquisition: 1983, donated by Ioan Neagu.





484

New inventory no.: IF 2262.

Type: commemorative plaqueette.

Dating: 1982.

Dimensions: plaqueette: 10 × 6.3 cm,
base: – back: 15.5 × 9.2 cm, front:
15.5 × 9.5 cm.

Materials: wood, metal.

Description: Commemorative plaqueette on wooden base, marked in Romanian, in a circle, with details of the occasion (100 years of forensic medicine teaching in Iași), including the logo and motto of the department.

Inscription: CATEDRA DE
MEDICINA LEGALA IAȘI 1882–
1982 SEMPER ALTIUS.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1983, donated by
Ioan Neagu.

485

New inventory no.: IF 2263.

Type: commemorative plaque.

Dating: 1981.

Dimensions: plaque: 12 × 9 cm,
base: – back: 15.3 × 10.2 cm, front:
15.3 × 10 cm.

Materials: wood, metal.

Description: Commemorative plaque on wooden base, marked in Romanian, with details of the occasion (30 years of activity of the CFR Hospital in Ploiești), including the logo and decoration.

Inscription: 1951–1981 XXX ANI SPITALUL UNIFICAT CFR PLOIEȘTI.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1983, donated by Ioan Neagu.



486

New inventory no.: IF 2260.

Type: medal.

Dating: 1981.

Dimensions: medal diameter: 6.1 cm, box dimensions: 8.1 × 8.1 cm.

Materials: metal, cardboard, cloth, plastic.

Description: Medal in special box, with green cloth cushion and plastic cover, marking 100 years of activity of the hospital in Ploiești. On the reverse coat of arms of the city of Ploiești, on the obverse the name and depiction of the hospital and details of the occasion.

Inscription: on the reverse – *MUNICIPALUL PLOIEȘTI*, on the obverse – *SPITALUL MUNICIPAL NR.1 PLOIEȘTI 100 ANI 1881–1981*.

State of preservation: good, stains, wear marks.

Date of acquisition: 1983, donated by Ioan Neagu.



487

New inventory no.: IF 2261.

Type: medal.

Dating: 1981.

Dimensions: medal diameter: 6.1 cm, box dimensions: 8.1 × 8.1 cm.

Materials: metal, cardboard, cloth, plastic.

Description: Medal in special box, with red cloth cushion and plastic cover, marking 150 years since the foundation of the hospital in Ploiești. On the reverse depiction of the founder, boyar Boldescu, on the obverse the name and depiction of the hospital and details of the occasion.

Inscription: on the reverse – *CLUCERUL GH. BOLDESCU, ÎNTEMEIETORUL PRIMULUI SPITAL DIN PRAHOVA*, on the obverse – *SPITALUL CENTRAL BOLDESCU PLOIEȘTI 150 ANI 1831 – 1981*.

State of preservation: good, light scratches.

Date of acquisition: 1983, donated by Ioan Neagu.



488

New inventory no.: IF 2425.

Type: glass cup.

Dating: late 20th century.

Dimensions: height: 8 cm, base diameter: 5.6 cm, mouth diameter: 6.1 cm.

Materials: clear glass, enamel.

Content: not preserved.

Description: Clear glass cup with circular color logo of the pharmaceutical office in Cluj-Napoca.

Inscription: on the body: *Oficiul Farmaceutic Cluj.*

State of preservation: good.

Date of acquisition: 2021, donated by Monica Gruia.



489

New inventory no.: IF 2445.

Old inventory no.: IV 2140.

Type: photography.

Dating: 1896.

Dimensions: 63 × 51.5 cm

Materials: paper, cardboard.

Description: Large photograph glued onto cardboard.

It depicts the participants to the congress of pharmacists from Hungary, held in Budapest in 1896, June 26th–27th.

It shows a large group of people, mostly men, in front of a building, with caption in Hungarian, in decorated letters.

Manuscript notations in ink, faded, identifying some of the pharmacists.

Small print on the bottom right corner, with photographer's name: György Klósz, Budapest.

Inscription: names of participants, in faded ink.

State of preservation: good, browned paper, tears, stains, foxing staining.

Restoration: curatively conserved in 2021, Ioana Cova.

Date of acquisition: 1920/1921, donated by Iuliu Orient.

Produced in: Budapest.

Observations: framed in 2023 for museum display purposes.



FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE DOCUMENTS

490

New inventory no.: IF 2427.

Type: accounting documents.

No. of items: 686.

Dating: 1937–1943.

Dimensions: most: 20.3 × 33 cm.

Materials: paper.

Description: Lot of invoices, bills, certificates, transportation notes and other issued for the Crown pharmacy in Iași, by various companies from Iași, Brașov, Cluj, Bucharest, Chișinău, Bufta (541 invoices from 36 providers, 145 other documents). Some include commercials, stamps, logos, manuscript notations.

List of suppliers: *Depozit de medicamente fam. M. Rottman, Iași; Droguemed S.I.N.C., C. Cioriciu & Farmacist Col. Al. Vieru / Droguemed depozit de medicamente, reprezentanțe & consignațiuni / Droguemed David Rabinovici depozit de medicamente Iași; Flomerom S.A.R./ R.A.G. pentru cultura, colectarea și exportul plantelor medicinale / Medzinalpflanzen Export-Grosshandel, Brașov-Kronstadt; L. Littner, Atelier de împachetat vată, Iași; Fulger. Pungi și capsule farmaceutice B. Goldștein, Fondată în anul 1899, Iași; Iancu Froim. Coloniale și papetărie, Iași; Coroana H. Weronner, depozit-consignațiuni, București; ...? și Laboratorul Drl.*

Dr. Beceanu Iași; Chemix S.A.R. pentru fabricațiunea și comerțul de produse chimico-farmaceutice, București; Porcelanul S.A., depozit en-gros de sticlărie, faianță, porcelanuri, vase emailate și de aluminiu, tot felul de articole de menaj, lămpi și becuri electrice, București; Trans-Chimica Alexandru Dima, Import-export-comision-reprezentanțe-transporturi terestre, București; Primeros Gum I. Fuchs, Import și comerț de articole medicinale de cauciuc; Drogueria NESTOR, București; Beiersdorf & Co, S.A.R. Brașov, Fabrică chimică, Dr. Wander S.A. fabrică de produse farmaceutice și dietetice, București; Depozit de medicamente M. Irofte-Mardare, Iași; Depozit de medicamente FARMA S.I.N.C., Iași; UFAROM S.A.R., uzinele chimico-farmaceutice române, fost Egger&co S.A., Cluj; Farmako, Laborator de produse chimico-farmaceutice, Chișinău; Laboratoire Látome Dr. N.A.Racovitza, Société anonyme, produits chimiques et pharmaceutiques spécialisés, Jassy; Drogueria Standard, societate anonimă română, aprovizionări complete pentru farmacii și droguerii, București; Amphora Z.G. Segall, agentură Iași; Generex, Martin Friedrich agentură&comision, Comerț în cosignație, Iași; Diana, societate anonimă română, furnizorul curții regale, București; Hygea, asoc. anon. Rom. Pentru comerțul și industria de produse farmaceutice și sanitare, București; A. Grozea&co, depozit de medicamente en-gros, vânzarea exclusivăși depozitul general al laboratoarelor Tion, Limas; Sarcov, societate anonimă pentru comerțul de vopsele și chimicale S.A.R., București-Galați-Iași; Agentură și comision G.H.Leibovici, Iași; Sticlăria Aron Hamer, Iași; Parfumeria Excelsior, B. Michelson&P. Marian, București; Livimi depozit de vată R.I.Cohn, Iași; Oficiul de distribuție a alcoolului Dumitru

Gavrilescu Iași; Pharmadrog depozit de medicamente fam. M. Gurău, Iași; Dr. Alexandru Radu, București; Olex, societate în nume colectiv Ing. L. Edelstein, S. Feltz & Ing. M. Santoma, fabrica specială de ulei de vaselină și vaselină medicinală, București; Fabrica de vată și pansamente B. Stirbey Buftea, furnizoarea spitalelor și autorităților.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, browned paper, tears, creases, stains, foxing staining.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 67–68, cat. 76, p. 75, fig. 6.*



491

New inventory no.: IF 2429.

Type: administrative documents.

Dating: 1942.

Dimensions: 26.6 × 32.5 cm.

Materials: paper, cardboard.

Description: Bound and officially stamped ledger for narcotics, toxic substances, saccharin, analyses, including printed legislation, with manuscript notations. Cardboard covers, pages tied with thread and stamped by the Ministry of Health and Social Protection.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, browned paper, foxing staining.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróná”, near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 67–68, cat. 76, p. 75, fig. 6.





492

New inventory no.: IF 2431.

Type: administrative documents.

No. of items: 17.

Dating: early 20th century.

Materials: paper.

Description: Envelopes, commercials, pharmaceutical brochures for the Engel pharmacy in Iași:

- a. printed page, issued by the Ministry of Finance, to authorize the buying of saccharine
- b. printed page commercial for VENEX, Dr. Wander SA
- c. typewritten page presenting products by Actia, Maison de Commerce, with stamp
- d. printed green page, folded, general current prices of goods produced by Fabrica de vată și pansamente, with empty postcard for orders
- e. printed folded page with current prices of goods produced by Parcomtex, with stamp
- f. printed brochure COMPTU with the form of the Ioan Engel pharmacy, with logo and commercial on the reverse, 4 pages, 2 copies
- g. folded cardboard page, product offer from *Coroana H. Weronner, secția produse și ambalaje farmaceutice*, with stamp
- h. FRIMAR postcard
- i. Hygea postcard
- j. Ioseph Wagner&co postcard
- k. Samy Hornstein postcard
- l. blue paper envelope Far-

macia la Coroană Ioan Engel,
with strips of paper

m. large brown paper envelope, printed Koprol commercial, from Dr. W. Wander

n. paper envelope addressed to the La Coroana Engel Alexandru pharmacy

o. postcard holder Carl Schleicher&Schull

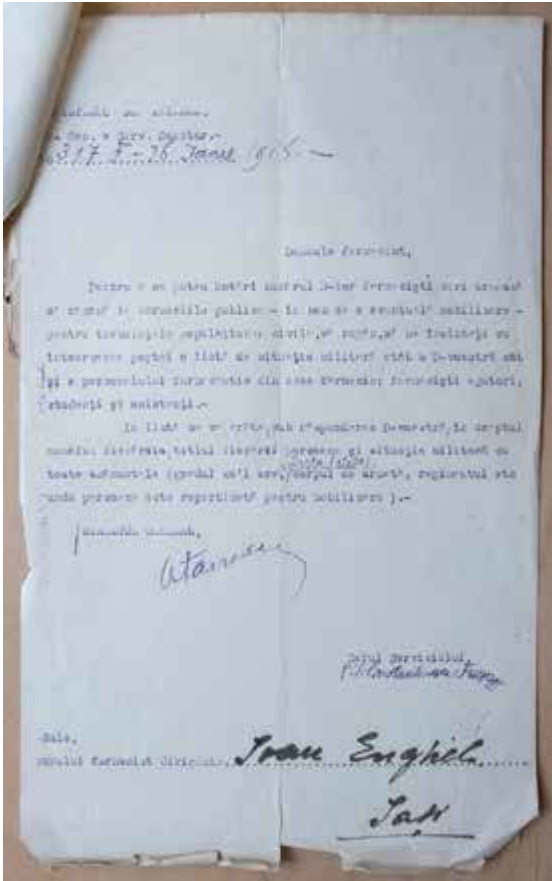
Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, light folds and creases.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 68, cat. 80 (only 15 items mentioned).





493

New inventory no.: IF 2433.

Type: administrative documents.

No. of items: 2.

Dating: 1916, July 16.

Materials: paper.

Description: Copy of a typewriter typed page with handwritten completions, containing a request for Ioan Enghel to present the military situation of all employed in his pharmacy, in case of army mobilization (with circulated envelope). Heading of the Ministry of Internal Affairs. Paper watermark RONEO (once and a half).

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, light folds and creases.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 69, cat. 82.

494

New inventory no.: IF 2435.

Type: administrative documents.

Dating: 1946, May 8.

Materials: paper.

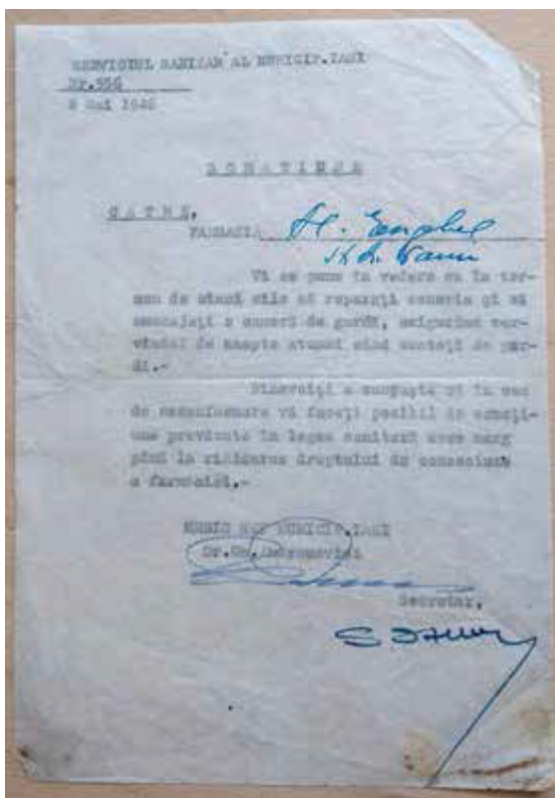
Description: Typewriter typed with original signatures and completions. Summons for the pharmacist to repair the doorbell and set up an emergency room in 5 days. Issued in Iași, by the Sanitary Service of the City, to the Al. Engel pharmacy.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, light folds and creases.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 69, cat. 84.



REPUBLICA ROMÂNIA
 MINISTERUL ECONOMIEI NAȚIONALE
 DIRECȚIA MĂȘURILOR, GREUTĂȚILOR ȘI METALELOR PREȚIOASE
 SERVICIUL DE MĂȘURI ȘI GREUTĂȚI
 Nr. 20 din 1954

Adresa poștală: _____ Adresa telegrafică: _____ Telefon: _____

Domnulei saie
 D-lui _____
 Str. _____ Nr. _____
 Comuna _____
 Județul _____

Dosarul și Nr. de: _____ Data de: _____ Dosarul și Nr. nostru: _____ Data: _____
 Obiect: Verificarea periodică pentru anul curent

Vă rugăm ca, în conformitate cu dispozițiile art. 12-20 din
 Legea pentru înțelegerea sistemului metric de măsură și greutate și art.
 22, 25, 26 și 27 din Regulamentul acestei legi, să prezentați Serviciului
 de măsură și greutate și metale prețioase din strada _____
 _____ Nr. _____, în ziua de _____ 1954,
 între orele _____ și _____ măsurile, greutățile și instrumentele
 de măsurat și de cântărit de care vă serviți în exercitarea profesiei
 și care urmează să fi supuse verificării periodice
 pentru anul curent.

Aceste măsură și instrumente vor fi prezentate în cea mai
 bună stare de curățenie și de funcționare.

În cazul când nu s-ar prezenta aceste măsură și instrumente
 la termenul indicat mai sus, se va aplica sancțiunile prevăzute
 pentru asemenea cazuri.

SERVICIUL
 J. Munteanu

495

New inventory no.: IF 2436.

Type: administrative documents.

Dating: 1944, January 3.

Dimensions: 16.2 × 24 cm.

Materials: paper.

Description: Printed form requesting the pharmacist to present his measuring tools and weights for the annual verification, with original signature and handmade completions, and stamp. Issued in Iași, the Department of Measures, Weights, and Precious Metals, to the Engel pharmacy. Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, foxing staining.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 69, cat. 85.

496

New inventory no.: IF 2437.

Type: administrative documents.

Dating: 1928, December 17.

Materials: paper.

Dimensions: page – 16.8 × 20.5 cm,
slip – 12.1 × 7 cm.

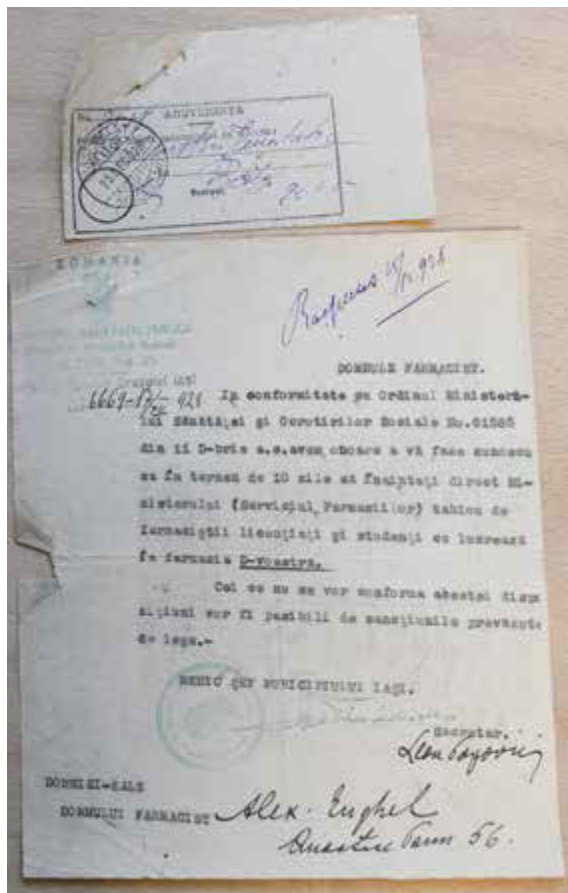
Description: Typewriter typed request for a list of personnel (licensed pharmacists) and slip of postal recommendation, with original signatures and notes, plus stamps. Issued in Iași, by the Sanitary Service, to the Engel pharmacy.

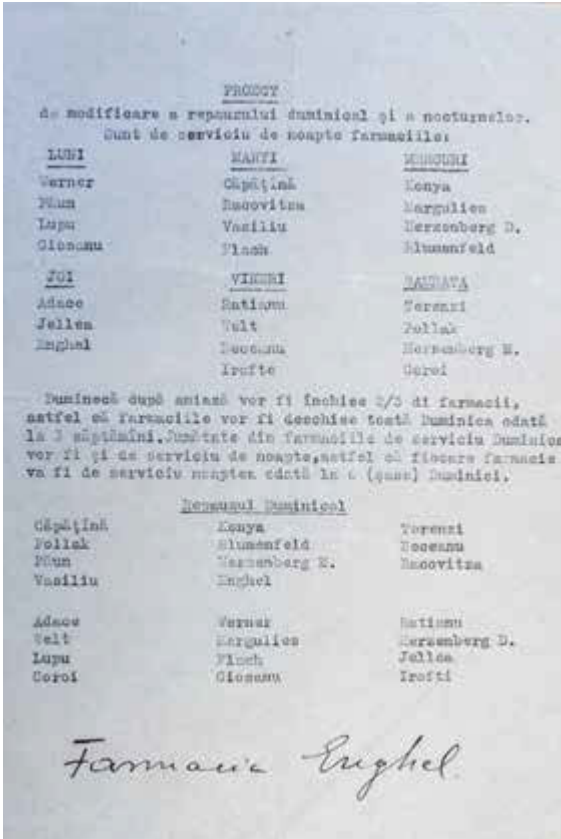
Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, light folds and creases.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 69, cat. 86.





497

New inventory no.: IF 2438.

Type: administrative documents.

Dating: mid-20th century.

Materials: paper.

Dimensions: 23.9 × 16 cm.

Description: Typewriter typed project of modifying Sunday rest and night service of pharmacies. Handmade completion in the bottom of the page: the Engel pharmacy.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy "La Coróna", near the gate of the royal court, Jassy*, Studia UBB. Historia, 66/2 (2021): 45–76, p. 69, cat. 87.

498

New inventory no.: IF 2439.

Type: administrative documents.

Dating: 1940, January 12.

Materials: paper.

Dimensions: 20.4 × 33.4 cm.

No. of pages: 7.

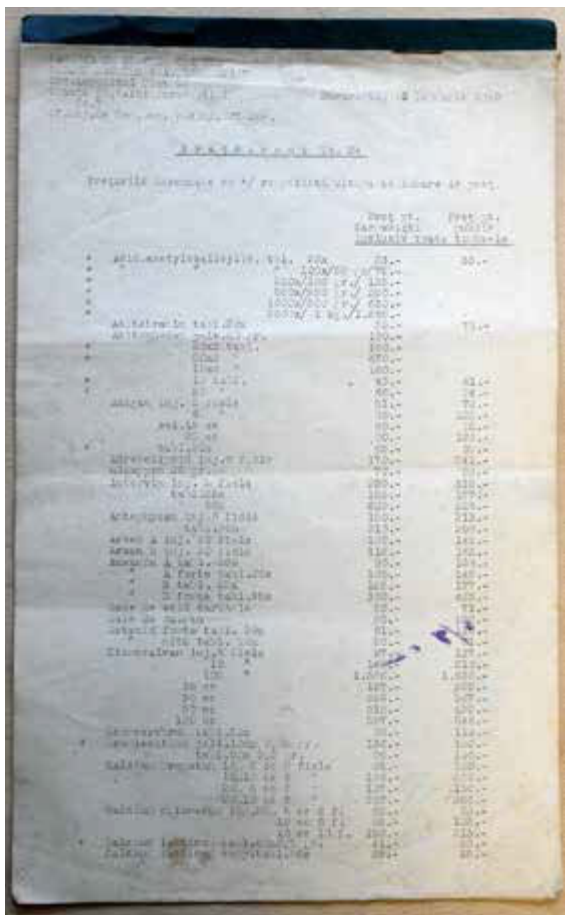
Description: Typewriter typed list of current products / catalogue “Fabrica de produse chimice Gedeon Richter”, pages stapled together in leather (tape?) in the upper, shorter side. Handwritten original signature on the reverse, Richter. Issued in Bucharest.

Context of use: the Crown pharmacy in Iași.

State of preservation: good, stains.

Date of acquisition: 1982, sold by Elena Enghel.

Bibliography: Ana-Maria Gruia, *Engel Pharmacy “La Coróná”, near the gate of the royal court, Jassy, Studia UBB. Historia*, 66/2 (2021): 45–76, p. 69, cat. 89.



ARCHAEOLOGICAL GLASS

Lot of drugstore glass containers recovered from the fill of a water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca, during an archaeological excavation performed in 2020 by a team of the National Museum of Transylvanian History. More than half of the lot remains unprocessed (has returned from the conservation laboratory and will be processed and inventoried in 2024).

499

New inventory no.: IF 2452.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century (ca. 1900–1940).

Dimensions: height: 21 cm, base diameter: 5 cm.

Materials: green glass.

Content: not preserved.

Description: Greenish glass bottle with tall neck, applied tapered lip, kick-in base, and embossing with text in Hungarian recording the type of product (rubbing alcohol) and the name and place of the producer.

Inscription: embossed on the body: BRÁZAY KÁLMÁN NAGYKERE-SKEDÖ BUDAPESTEN.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.

Produced in: Budapest.



500

New inventory no.: IF 2453.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century (ca. 1900–1915).

Dimensions: height: 18 cm, base diameter: 4.7 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: not preserved.

Description: Clear glass bottle with tall neck, missing the lip (broken), kick-up base, and traces of a large turquoise paper label with printed text in Hungarian, in capital yellow letters, recording the name of the product (lemon liqueur).

Inscription: on the label: *CZITROM ROZSÓLIS*.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, broken neck, losses in the paper label.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu.

Date of discovery: 2020.



501

New inventory no.: IF 2454.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 34.5 cm, base diameter: 7 cm.

Materials: green glass.

Content: not preserved.

Description: Tall green glass bottle with tall neck and applied collar.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.



502

New inventory no.: IF 2455.

No. of items: 2.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 27.5 cm, base diameter: 8.5 cm.

Materials: green glass, paper.

Content: not preserved.

Description: Two green glass bottles with thick walls. One has an applied collar and is missing part of the body and base, the other is missing the neck and preserves some traces of a paper label.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing fragments.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.



503

New inventory no.: IF 2456.

No. of items: 7.

Type: glass bottles.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 23 cm, base diameter: 6.5 cm.

Materials: green glass.

Content: not preserved.

Description: Seven similar green glass bottles with rounded shoulder, most with applied collar, one with broken neck, one with sheared top, applied tapered lip, and applied ring.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing fragments.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.



504

New inventory no.: IF 2457.

No. of items: 11.

Type: glass bottles.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 19.5 cm, base dimensions: 6–8 × 3.5 cm.

Materials: clear blueish glass.

Content: not preserved (traces on the inside).

Description: Eleven similar blueish glass bottles, rectangular in section, of the type usually employed for patent/proprietary medicine, mold seams visible and numerous air bubbles in the paste, applied tapered lip. Some with broken/missing parts.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing fragments.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.



505

New inventory no.: IF 2458.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 22.5 cm, base dimensions: 11.5 × 9.5 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Clear glass bottles, rectangular in section, with the longer side convex and the shorter sides concave, rounded, broken neck, folded base of the neck.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing fragments.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.





506

New inventory no.: IF 2459.

No. of items: 2.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 20 cm, base diameter: 6 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Two similar clear glass bottles, molded, thick walls, with bulbous decoration on the shoulder and above the base. One missing the upper half, one missing the neck.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing fragments.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.

507

New inventory no.: IF 2460.

No. of items: 2.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: maximum height: 20 cm,
base maximum diameter: 6 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Two similar clear glass
bottles, faceted along the body, shoulder,
and neck, both missing the lip.

Place of discovery: filling of water well
on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Na-
poca?

State of preservation: good, missing
fragments.

Restoration: curatively conserved
in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor
Tomescu.

Date of discovery: 2020.



508

New inventory no.: IF 2461.

No. of items: 2.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 13 cm, base dimensions: 5 × 2.5 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved (traces of substance and vinegar flies on the inside).

Description: Two similar clear glass bottles, rectangular in section, molded, of the type usually employed for patent/proprietary medicine, with sunken area on the front, in the shape of a window with semicircular upper part.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, cracks.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.



509

New inventory no.: IF 2462.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 21.5 cm, base diameter: 6.5 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: not preserved.

Description: Clear glass bottle, with applied collar, and traces of a paper label with printed text, in small and upper-case letters, and border.

Inscription: ...di...RUM.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, losses in the paper label.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.





510

New inventory no.: IF 2463.

Type: glass container.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 19 cm, base diameter: 7 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: not preserved.

Description: Clear glass bottle, with broken neck, and traces of a paper label with printed text, in upper case letters, and border. Text probably in Hungarian.

Inscription: on the label: ...SIT. SZ.....K.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, losses in the paper label, missing neck.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.

511

New inventory no.: IF 2464.

Type: glass bottles.

No. of items: 22.

Dating: early 20th century.

Dimensions: maximum height: 19 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: not preserved (two with traces of orange substances inside).

Description: Lot of 22 clear glass bottles, with tall narrow neck, applied collar, kicked-in base. Some missing parts (8 with neck broken), some with traces of paper labels (one on the inside).

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, loses in the paper labels, missing fragments.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.



512

New inventory no.: IF 2465.

Type: glass bottles.

No. of items: 25.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 21.5–22.5 cm,
base diameter: 5–5.5 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Lot of 25 clear glass bottles, with tall narrow neck, applied collar, some with kicked-in base. Some missing parts (8 with neck broken).

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, loses in the paper labels, missing fragments.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.



513

New inventory no.: IF 2466.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 23 cm, base diameter: 6 cm.

Materials: clear glass, paper.

Content: not preserved (fragments of label and soil inside).

Description: Clear glass bottle, with tall narrow neck, applied collar, and kicked-in base. Traces of a paper label, poorly preserved.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, loses in the paper label.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.





514

New inventory no.: IF 2467.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 21 cm, base diameter: 7 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Clear glass bottle, with thick walls, broken neck, and kicked-in base.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing neck.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.

515

New inventory no.: IF 2468.

Type: glass bottles.

No. of items: 19.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 23–25.5 cm, base diameter: 5.5–6.5 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved (one with egg shells inside, probably from the archaeological context).

Description: Lot of 19 clear glass bottles, with tall narrow neck, applied collar, some with kicked-in base. Some missing parts (8 with neck broken, 2 with sheared base). Differences in wall thickness, weight, base shape.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing fragments.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.





516

New inventory no.: IF 2469.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 17.5 cm, base diameter: 6.5 cm.

Materials: green glass, paper.

Content: not preserved.

Description: Green glass bottle, with broken neck, and traces of a paper label. Large air bubbles in the fabric.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing neck.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.

517

New inventory no.: IF 2470.

Type: glass bottles.

No. of items: 5.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 21.5–24 cm, base diameter: 5 cm.

Materials: green glass.

Content: not preserved.

Description: Lot of 5 green glass bottles, three darker, two lighter green, with applied collar, some with kicked-in base. One with broken neck.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing fragments.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.



518

New inventory no.: IF 2471.

Type: glass bottles.

No. of items: 37.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 21 cm, base diameter: 7 cm.

Materials: green glass.

Content: not preserved (some traces of substances inside).

Description: Lot of 37 green glass bottles, short, with applied collar, some with broken neck.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing fragments.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.



519

New inventory no.: IF 2472.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 26.5 cm, base diameter: 8 cm.

Materials: brown glass.

Content: not preserved.

Description: Brown glass bottle, with broken neck.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing neck.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.



**520**

New inventory no.: IF 2473.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 24 cm, base diameter: 7 cm.

Materials: clear glass.

Content: not preserved.

Description: Clear (slightly greenish) glass bottle, with very tall kicked-in base (asymmetrical) and broken neck.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing neck.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.

521

New inventory no.: IF 2474.

Type: glass bottles.

No. of items: 16.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 26–28 cm, base diameter: 8.5 × 9 cm.

Materials: glass.

Content: not preserved (one with egg shells inside, possibly from the archaeological context).

Description: Lot of 16 green-brown glass bottles, with thick walls, applied collar, some with broken neck (at least 5), kicked-in base.

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, missing fragments.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.





522

New inventory no.: IF 2475.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: height: 26 cm, base dimensions: 10 × 7.5 cm.

Materials: black glass, paper.

Content: not preserved.

Description: Black glass bottle, body octagonal in section, with two longer sides, rounded shoulder, applied tapered lip. Partially preserved paper label (labels? – on three sides), color print, depiction of Mercury naked, with winged headgear and footwear, flowing mantle and holding a caduceus with two coiling snakes. Partially preserved text, with product name (Indian liqueur) and place of production.

Inscription: on the label: ... *Indischer Tafel-Liqueur...INDIA, K...Sa... KOLOSZSVAR.*

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, loses in the paper label.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu.

Date of discovery: 2020.

Produced in: Cluj-Napoca.

523

New inventory no.: IF 2476.

Type: glass bottle.

Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: green glass.

Content: not preserved.

Description: Green glass bottle, with broken neck, circular embossing on the base.

Inscription: embossed: *MOHAI
AGNES FORRAS.*

Place of discovery: filling of water well on Iuliu Maniu St. 16, Cluj-Napoca.

Context of use: drugstore in Cluj-Napoca?

State of preservation: good, loses in the paper label.

Restoration: curatively conserved in 2021, Cornelia Rotariu, Tudor Tomescu.

Date of discovery: 2020.



MEDICAL INSTRUMENTS

524

New inventory no.: IF 2079.

Type: medical instrument

Dating: early 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: wood, metal.

Description: Electro-medical machine in wooden case, with lock and key, induction coil, drawer at the base, electrodes and various components. Physiotherapy machine (for nerve stimulation).

Inscription: functional markings: P S.

State of preservation: good, scratches, stains.



525

New inventory no.: IF 2388.

Type: medical instrument.

Dating: 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: leather, metal.

Description: Tensiometer with stethoscope, made of metal, textile and rubber, preserved in a leather bag. It belonged to military physician Ioan Dreuttel (Botoșani).

Inscription: OSCILLOPHONE.

State of preservation: good, scratches, stains.

Date of acquisition: 2002, donation Carpia Petrindean?



526

New inventory no.: IF 2397.

Type: medical instrument.

No. of items: 20.

Dating: 20th century.

Dimensions: mouth diameter: 5 cm, base diameter: 2.4 cm, maximum height: 6.2 cm.

Materials: clear glass.

Description: Set of 20 clear glass cupping cups, some marked with Roman numerals embossed on the bottom.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 2004, donated by Margareta Janosi.

Observations: air bubbles in the fabric.



527

New inventory no.: IF 2398.

Type: medical instrument.

Dating: 20th century.

Dimensions: total length: 47 cm, opening dimensions: 21.5 × 19 cm, body length: 36.5 cm.

Materials: pottery.

Description: White porcelain bed pan, with tilted active surface, large circular opening, handle and perforation at the base of the handle. Marked on the bottom, in green.

Inscription: on the bottom: *GRANIT
MADE IN HUNGARY.*

State of preservation: good.



528

New inventory no.: IF 2403.

Type: medical instrument.

No. of items: 8.

Dating: 20th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: glass.

Description: Set of 8 glass cupping cups, with rounded base, 7 made of clear glass, 1 made of slightly greenish glass, likely mismatched.

State of preservation: good.

Date of acquisition: 2006, donated by Lucia Pavel.

Observations: air bubbles in the fabric, slight differences in size and shape.



OFF-TOPIC

529

New inventory no.: IF 2385.

Type: animal in formaldehyde.

Dating: 20th century.

Dimensions: total height: 34 cm, cover diameter: 13.5 cm.

Materials: glass, organic, paper, wood, formaldehyde.

Description: Cylindrical container with wooden cover containing a snake preserved in formaldehyde. Rectangular paper label in black small case letters, in Latin and Romanian, indicating the species, the area of collection, and a number (corrected by hand, in pencil). The snake is coiled, fixed with wire.

Inscription: *Elaphe longissimi Laur. 1768, Șarpele lui Esculap, Cheile Turzii, 601, 597.*

State of preservation: good.

Date of acquisition: 2002, from the Zoological Museum of the Babeș-Bolyai University.



530

New inventory no.: IF 1587.

Type: household implements.

Dating: 19th–20th century.

Dimensions: total length: 76 cm, diameter: 24 cm.

Materials: metal, wood.

Description: Bed warmer with turned wood handle end. The active part has a hinged cover with circular perforations and point incision decoration (two birds).

Context of use: the Hintz family, the Hintz pharmacy (in Crișan).

State of preservation: good.

Date of acquisition: 1963.

Bibliography: Eva Crișan, *Materia medica de Transylvanie. I. Contributions a l'histoire de la therapie en Roumanie II. Catalogue de la collection d'histoire de la pharmacie*, Cluj-Napoca 1996, p. 249, plate XXII, fig. 1 (in the caption the inventory number erroneously rendered as IF 1568).



531

New inventory no.: IF 1607.

Old inventory no.: VI 3408.

Type: weight.

Dating: 19th century (1812?).

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal.

Description: Rectangular iron weight with loop and inscription.

Inscription: 1 Zoll... 10 Zoll...

State of preservation: good, oxide.

Date of acquisition: 1943, acquisition from the Transylvanian Carpathian Association.

Observations: the old inventory ledger mentions the date inscribed on the loop (no longer visible): 1812.



**532**

New inventory no.: IF 1612.

Old inventory no.: I 4026.

Type: weight.

Dating: 19th century.

Dimensions: height without the loop: 15.5 cm, width: 8.5 cm, depth: 7.6 cm, maximum loop diameter: 10 cm.

Materials: metal.

Description: Rectangular iron weight with large loop on top.

Inscription: on the body: X.

State of preservation: good.

Restoration: restored in 2022, Radu Cordoș.

Date of acquisition: 1903, from the partial clearance of the Cluj County Archive (in the old ledger).

533

New inventory no.: IF 2062.

Old inventory no.: ?

Type: pen and inkwell case.

Dating: 19th century.

Dimensions (old measurements):
length: 22.8 cm, width: 3.5 cm, depth:
2 cm.

Materials: metal.

Description: Decorated pen and inkwell case made of metal, with hinged lids missing for both the pen and the inkwell compartment. Decorated with geometric incisions on all surfaces. Signs of use: stained inkwell mouth. Several deformations and degradations of the overall artifact.

State of preservation: good, stains, indentations, missing lids.



534

New inventory no.: IF 2064.

Old inventory no.: ?

Type: lantern light.

Dating: 20th century.

Dimensions (old measurements): length: 16 cm, width: 10.7 cm, depth: 4.8 cm.

Materials: metal.

Description: Metal hand lantern light with handle holder with sliding front (of which only the metal glass frame has been preserved), in the shape of a half cylinder. Two handles on the back. Metal cylinder accessory.

State of preservation: good.

Restoration: restored in 2021, Radu Cordoș.

Observations: small rectangular paper labels with inventory numbers, one glued to the accessory, the other hanging by green thread from the lantern.



535

New inventory no.: IF 1623.

Type: lantern.

Dating: 19th century.

Dimensions: no measurements on record.

Materials: metal, glass.

Description: Lantern made of metal and glass, with candle holder on the base and metal bar handle in the upper part.

State of preservation: good, oxide.

Date of acquisition: 1963, through nationalization.

MUSEUM REPLICAS AND REPRODUCTIONS

536

New inventory no.: IF 1401–1471, 1473–1499, 1501–1539, 1574.

No. of items: 135.

Type: museum display props.

Dating: 1971.

Material: glass.

Description: Reproductions of various glass containers and elements of distillation apparatuses made for the reconstructed pharmaceutical laboratory opened in the Hintz House in 1972, part of the Pharmacy Museum. Produced at the glass factory in Turda (Cluj County) in 1971. Three items (IF 1403, IF 1493, IF 1535) are actual 20th century chemistry lab glass items, possibly replacements.

Context of use: the display of the History of Pharmacy Collection in Cluj.

State of preservation: good, flaked paint.

Date of acquisition: 1971.



537

New inventory no.: IF 156–161, IF 171–173.

No. of items: 9.

Type: photographic reproductions.

Dating: around 1970?

Material: paper, wood.

Description: Reproductions (prints) of various artistic depictions of pharmacy interiors and historical apothecary containers, displayed inside the pharmacy museum in Cluj. Some of them are framed. Examples: reproduction of a 17th-century print entitled *Habit d'apothicaire*, reproduction of Carl Spitzweg's 1860 painting entitled *The alchemist*, reproduction of Pietro Longhi's 18th-century painting *The pharmacist*, reproduction of the title page of Valerius Cordus' 1652 *Dispensatorium* etc. Several other reproductions of the same type lack inventory numbers.

Context of use: the display of the Pharmacy Museum in Cluj-Napoca.

State of preservation: good, yellowed paper.



APPENDICES

PLACE NAMES INDEX

present-day Romania

Arad (Aradul Nou) – Hu. Arad (Uj Arad)
Baia Mare – Germ. Frauenbach or Groß-Neustadt, Hu. Nagybánya
Braşov – Germ. Kronstadt, Hu. Brassó
Bucharest – Ro. Bucureşti
Cluj-Napoca – Germ. Klausenburg, Hu. Kolozsvár
Caransebeş – Germ. Karansebesch, Hu. Karánsebes
Dej – Germ. Desch, Hu. Dés, Deés
Gherla – Hu. Szamosújvár, Germ. Neuschloss
Iaşi (Jassy)
Nuşfalău – Hu. Szilágynagyfalu / Nagyfalu
Ocna Mureş – Germ. Miereschhall, Hu. Marosújvár
Oradea – Germ. Großwardein, Hu. Nagyvárad
Orăştie – Germ. Broos, Hu. Szászváros
Ploieşti (Ploeşti)
Recaş (Timiş County) – Germ. Rekasch, Hu. Temesrékas
Satu Mare – Hu. Szatmárnémeti, Germ. Sathmar
Sfântu Gheorghe – Hu. Sepsiszentgyörgy / Szentgyörgy
Sibiu – Germ. Hermannstadt, Hu. Nagyszeben
Şimleul Silvaniei (Sălaj County) – Hu. Szilágysomlyó, Germ. Schomlenmarkt
Vinga (Arad County) – Hu. Vinga

present-day Hungary

Budapest (Pest/Buda)

present-day Slovakia

Štítnik – Hu. Csetnek

present-day Austria

Vienna – Germ. Wien, Hu. Bécs

Present-day Ukraine

Vylok – Hu. Tiszaújlak

PROPER NAMES INDEX

- Valeriu Bologna – cat. 92–93, 292, 442, 445, 452–454.
Sandu Bologna – cat. 185, 441, 445, 452.
Károly (?) Bonomi – cat. 450.
Monica Bordea – cat. 45, 471.
Gusztáv Breinztorfer (Breinstorfer) – cat. 53, 299.
Eva Crișan – cat. 457–459, 460–465.
Iulia Domșa – cat. 442.
Ioan Dreuttel – cat. 525.
Dr. Egger – cat. 476, 470.
József Engel – cat. 89.
Elena Enghel (Știrbu) – cat. 94, 123–125, 133–135, 271–282, 322–330, 350, 447, 466–469, 490–498.
Gyula Fünkel – cat. 130.
Monica Gruia – cat. 488.
Hans Hermann – cat. 445.
György Hintz – cat. 359.
Pál Hrobony – cat. 443.
Margareta Janosi – cat. 526.
Gusztáv Jarmay – cat. 43, 44.
Ferenc Kovacs – cat. 428.
Teréz Kemény – cat. 2.
György Klósz – cat. 489.
Endre Kőváry – cat. 443.
Lajos Kremer – cat. 364.
Lajos Kudor – cat. 153–160, 165–171.
József Khudy's widow – cat. 65.
Jozsef László – cat. 335.
Tiberiu Meteș – cat. 51.
János Molnár – cat. 66, 90, 153, 172.
Viorica Mornăilă – cat. 95, 288.
Edgar Müller – cat. 466.
Martin Nappendruck – cat. 59.
Dr. Ioan Neagu – cat. 480–487.
Gyula (Iuliu) Orient – cat. 1–34, 46, 57–60, 88, 106–108, 128, 143, 144–152, 161–162, 173, 177–179, 193, 321, 446, 448–449, 489.
His wife – cat. 339.
Ágáth Gönczy – cat. 477.
Dr. Anny Palmarescu – cat. 35–36.
Lucia Pavel – cat. 528.
J. Pelletier – cat. 91.
Anthonius Perestick – cat. 2.
Carpia Petrindean – cat. 525.
Jacob Pidutti (?) – cat. 193.
Gedeon Richter – cat. 479, 498.
Viktor Roykó – cat. 68.
Miksa Roth – cat. 451.
Viktor Roth – cat. 340.
Sulamita Socea – cat. 129.
Frigyes Steiner – cat. 190.
Mihály Streicher – cat. 60.
A. Tarnavski – cat. 364.
József Ternajgó – cat. 111, 312, 351, 355, 369.
C. Todea – cat. 446.
Mátyás Urszinyi – cat. 128, 144–146, 148–152, 179, 448–449.

P HARMACIES INDEX

present-day Romania

- Eagle / Adler (Sibiu) – cat. 44.
- Black Eagle (Sibiu), Karl Müller's – Zum schwarzen Adler – cat. 46, 270.
- Crown (Iași) – La Coroană – cat. 91, 94, 123–125, 133–135, 271–282, 322–330, 350, 424–427, 447, 469, 490–498.
- Crown of Hungary (Baia Mare), Szendy Antal's – Magyar Koronához – cat. 43, 54–56, 64, 69–86, 119–122, 126–127, 360–361, 370–377, 474, 477.
- Crown of Hungary (Sibiu) – apparently erroneously named in the ledger, available sources indicate it was called the King of Hungary – Zum König von Ungarn – cat. 53.
- Drogeria Mare Rózsa (Cluj-Napoca) – Nagydrogeria Rózsa – cat. 470
- Drogueria Nestor (Bucharest) – cat. 2427.
- Drogueria Standard (București) – cat. 470, cat. 2427.
- Golden Eagle (Oradea) – Arany Sas – cat. 66–67, 90, 163, 172, 177, 178.
- Mauksch / Dr. Hintz (Cluj-Napoca), also Saint George/Szent György, Red Cross/
Vöröskereszt – cat. 50, 61–63, 97–105, 130–132, 141, 184, 189, 194–207,
290–291, 295, 301–311, 331–334, 341, 359, 363, 381–384, 391–405, 408–413,
415–416, 420, 433–440, 444, 471–472.
- Holy Trinity / Nits (Gherla) – Szentháromság – cat. 48, 52, 258–268.
- Holy Trinity (Arad) – Szentháromság – cat. 111, 312, 351, 355, 369.
- Holy Trinity (Cluj-Napoca) – Szentháromság – cat. 473.
- Imperial Eagle (Sibiu) – Kaiserliche Adler – cat. 452–454.
- Lion / Bonomi (Recaș, Timiș Cuntty) – Oroszlán – cat. 450.
- Lion (Orăștie) – Oroszlán – cat. 344.
- Mary of Perpetual Succor (Vinga, Timiș County) – Segítő Mária, Maria Hilf –
cat. 153–160, 164–171, 173.
- Matthias Corvinus (Cluj-Napoca) – Mátyás Király – cat. 451.
- Pomegranate (Oradea) – Gránátalma, Rodia – cat. 113–118, 293, 313–320, 379,
385–390, 406–407, 417–419, 421–423, 429–420.
- Dr. Russu (Cluj-Napoca) – cat. 94.
- Stănescu (Sfântu Gheorghe) – cat. 136–140, 142.
- Unicorn (Cluj-Napoca) – Egyszarvú – cat. 60, 65, 88–89, 109, 378.
- a pharmacy in Brașov – cat. 340.
- a pharmacy in Dej – cat. 297–298.

a pharmacy in Ocna Mureș – cat. 106–108.

present-day Hungary

Homeopathic Pharmacy of Gusztáv Jármay (Pest) – Hasonszenvi Gyogyszertár Jármay Gusztávtól Pesten – cat. 44.

present-day Slovakia

Mátyás Urszinyi (Štítňik) – cat. 128, 144–146, 148–152, 179, 448–449.

INSTITUTIONS AND COMPANIES INDEX

- A. Grozea & co drugs depot (Bucharest) – A. Grozea & co depozit de medicamente – cat. 490.
- Amphora Z.G. Segall (Iași) – cat. 490.
- Aron Hamer Glassware (Iași) – Sticlăria Aron Hamer – cat. 490.
- B. Goldștein pharmaceutical bags and capsules (Iași)- Pungi și capsule farmaceutice B. Goldștein – cat. 490.
- B. Stirbey Hydrophilic cotton and dressing factory (Buftea) – Fabrica de vată și pansamente B. Stirbey – cat. 490.
- Beiersdorf &Co chemical factory – Beiersdorf &Co Fabrică chimică (Brașov) – cat. 490.
- Boldescu Central Hospital (Ploiești) – Spitalul Central Boldescu – cat. 482, 487.
- Butyka Ferenc Pharmaceutical Trade – Butyka Ferenc Gyógyárkereskedelemei (Cluj-Napoca) – cat. 470.
- Chair of Forensic Medicine (Iași) – Catedra de Medicină Legală – cat. 484.
- Chemix (București) – cat. 490.
- Crown H. Weronner depot-consignments – Coroana H. Weronner, depozit-consignațiuni (Bucharest) – cat. 490.
- Diana (Bucharest) – cat. 490.
- Digitalis. The first Romanian agricultural cooperative for the cultivation of medicinal plants and the production of drugs (Orăștie) Digitalis Prima cooperativă agr. Română pentru cultura plantelor medicinale și preparare de droguri – cat. 470.
- Dr. Alexandru Radu (Bucharest) – cat. 490.
- Dr. Beceanu Laboratory (Iași) – Laboratorul Dr. Beceanu – cat. 490.
- Dr. J. Cantacuzino Institute of Serums and Vaccines (Bucharest) – Institutul de Seruri și Vaccinuri Dr. J. Cantacuzino – cat. 478.
- Dr. N. A. Racovitza The Atom Laboratory – Laboratoire L'atome Dr. N. A. Racovitza (Iași) – cat. 490.
- Dr. Wander pharmaceutical and dietetical products factory (Bucharest) – Dr. Wander fabrică de produse farmaceutice și dietetice– cat. 490.
- Droguemed (Iași) – cat. 490.
- Dumitru Gavrilescu Alcohol distribution office (Iași) – Oficiul de distribuție a alcoolului Dumitru Gavrilescu – cat. 490.
- Faculty of Medicine (Cluj-Napoca) – Facultatea de Medicină – cat. 431, 432.
- Excelsior Perfumery (Bucharest) – Parfumeria Excelsior – cat. 490.

- FARMA drugs depot (Iași) – Depozit de medicamente FARMA (Iași) – cat. 490.
Farmako (Chișinău) – cat. 490.
Flomerom (Brașov) – cat. 490.
G. H. Leibovici (Iași) – cat. 490.
Generex, Martin Friedrich (Iași) – cat. 490.
Hygea (Bucharest) – cat. 490.
Iancu Froim. Colonials and paper (Iași) – Iancu Froim. Coloniale și papetărie – cat. 490.
M. Irofte-Mardare drugs depot (Iași) – Depozit de medicamente M. Irofte-Mardare – cat. 490.
L. Littner (Iași) – cat. 490.
Liavimi R. I. Cohn Hydrophilic cotton depot (Iași) – Liavimi depozit de vată R. I. Cohn – cat. 490.
M. Rottman family, drug depot (Iași) – Depozit de medicamente fam. M. Rottman – cat. 490.
Medical Supplies Center of the Hungarian Royal Honved Army (Budapest) – Magyar Király Honvéd Egészségügyi Anyagszertár – cat. 475–476.
Medical-surgical Institute (Cluj-Napoca) – Institutul Medico-Chirurgical – cat. 431, 432.
Municipal Hospital No. 1 (Ploiești) – Spitalul Municipal nr. 1 Ploiești – cat. 483, 486.
Olex, special factory of vaseline oil and medicinal Vaseline (Bucharest) – Olex, fabrica specială de ulei de vaselină și vaselină medicinală – cat. 490.
Pharmaceutical Office (Cluj-Napoca) – Oficiul Farmaceutic – cat. 488.
Pharmadrog (Iași) – cat. 490.
Primeros Gum I. Fuchs – cat. 490.
Porcelanul (Bucharest) – cat. 490.
Sarcov (Bucharest-Galați-Iași) – cat. 490.
Trans-Chimica Alexandru Dima (Bucharest) – cat. 490.
Transylvanian Carpathian Society (Cluj-Napoca) – Erdélyi Kárpát-Egyesület – cat. 181.
UFAROM (former Egger&co) (Cluj-Napoca) – cat. 490.
Unified Railways Hospital (Ploiești) – Spitalul Unificat CFR – cat. 485.
Zoological Museum of the Babeș-Bolyai University (Cluj-Napoca) – Muzeul Zoologic al Universității Babeș-Bolyai – cat. 529.

INVENTORY NUMBERS INDEX

IF 156	cat. 537	IF 312	cat. 362
IF 157	cat. 537	IF 313	cat. 126
IF 158	cat. 537	IF 314	cat. 96
IF 159	cat. 537	IF 315	cat. 370
IF 160	cat. 537	IF 316	cat. 371
IF 161	cat. 537	IF 317	cat. 372
IF 162	cat. 301	IF 318	cat. 373
IF 163	cat. 302	IF 319	cat. 374
IF 164	cat. 303	IF 320	cat. 375
IF 165	cat. 304	IF 321	cat. 376
IF 166	cat. 305	IF 322	cat. 377
IF 167	cat. 306	IF 323	cat. 69
IF 168	cat. 307	IF 324	cat. 70
IF 169	cat. 308	IF 325	cat. 53
IF 170	cat. 309	IF 326	cat. 71
IF 171	cat. 537	IF 327	cat. 72
IF 172	cat. 537	IF 328	cat. 73
IF 173	cat. 537	IF 329	cat. 74
IF 236	cat. 443	IF 330	cat. 75
IF 238	cat. 258	IF 331	cat. 76
IF 239	cat. 259	IF 332	cat. 77
IF 240	cat. 260	IF 333	cat. 78
IF 241	cat. 261	IF 334	cat. 79
IF 242	cat. 262	IF 335	cat. 80
IF 243	cat. 263	IF 336	cat. 81
IF 244	cat. 264	IF 337	cat. 82
IF 245	cat. 265	IF 338	cat. 83
IF 246	cat. 266	IF 339	cat. 54
IF 247	cat. 267	IF 340	cat. 55
IF 248	cat. 268	IF 341	cat. 56
IF 249	cat. 52	IF 343	cat. 84
IF 250	cat. 43	IF 345	cat. 85
IF 310	cat. 360	IF 346	cat. 86
IF 311	cat. 361	IF 347	cat. 64

IF 351	cat. 429	IF 612	cat. 396
IF 352	cat. 430	IF 613	cat. 381
IF 353	cat. 431	IF 614	cat. 382
IF 355	cat. 313	IF 615	cat. 397
IF 356	cat. 314	IF 616	cat. 398
IF 358	cat. 315	IF 617	cat. 399
IF 360	cat. 316	IF 618	cat. 400
IF 363	cat. 317	IF 619	cat. 401
IF 364	cat. 318	IF 620	cat. 402
IF 365	cat. 319	IF 621	cat. 403
IF 366	cat. 320	IF 622	cat. 404
IF 367	cat. 331	IF 623	cat. 415
IF 368	cat. 332	IF 625	cat. 405
IF 371	cat. 333	IF 626	cat. 416
IF 372	cat. 334	IF 637	cat. 433
IF 580	cat. 421	IF 638	cat. 434
IF 581	cat. 417	IF 639	cat. 435
IF 582	cat. 406	IF 640	cat. 436
IF 584	cat. 417	IF 641	cat. 437
IF 585	cat. 422	IF 642	cat. 438
IF 586	cat. 418	IF 643	cat. 439
IF 587	cat. 419	IF 644	cat. 440
IF 588	cat. 385	IF 645	cat. 97
IF 589	cat. 379	IF 653	cat. 98
IF 590	cat. 380	IF 687	cat. 186
IF 591	cat. 386	IF 689	cat. 188
IF 592	cat. 407	IF 700	cat. 363
IF 593	cat. 423	IF 701	cat. 189
IF 594	cat. 387	IF 702	cat. 290
IF 598	cat. 389	IF 703	cat. 290
IF 599	cat. 390	IF 720	cat. 451
IF 600	cat. 420	IF 724	cat. 291
IF 601	cat. 391	IF 739	cat. 466
IF 602	cat. 392	IF 796	cat. 310
IF 603	cat. 408	IF 797	cat. 311
IF 604	cat. 393	IF 823	cat. 292
IF 605	cat. 394	IF 827	cat. 364
IF 606	cat. 409	IF 828	cat. 131
IF 607	cat. 410	IF 829	cat. 293
IF 608	cat. 411	IF 949	cat. 190
IF 609	cat. 412	IF 950	cat. 57
IF 610	cat. 413	IF 951	cat. 58
IF 611	cat. 395	IF 952	cat. 59

IF 953	cat. 60	IF 1346	cat. 168
IF 1032	cat. 65	IF 1347	cat. 169
IF 1037	cat. 99	IF 1348	cat. 170
IF 1038	cat. 100	IF 1349	cat. 171
IF 1039	cat. 101	IF 1350	cat. 172
IF 1040	cat. 102	IF 1401	cat. 536
IF 1041	cat. 103	IF 1402	cat. 536
IF 1042	cat. 104	IF 1403	cat. 536
IF 1043	cat. 105	IF 1404	cat. 536
IF 1044	cat. 141	IF 1405	cat. 536
IF 1045	cat. 155	IF 1406	cat. 536
IF 1046	cat. 156	IF 1407	cat. 536
IF 1047	cat. 157	IF 1408	cat. 536
IF 1048	cat. 158	IF 1409	cat. 536
IF 1049	cat. 159	IF 1410	cat. 536
IF 1050	cat. 160	IF 1411	cat. 536
IF 1054	cat. 145	IF 1412	cat. 536
IF 1055	cat. 152	IF 1413	cat. 536
IF 1056	cat. 146	IF 1414	cat. 536
IF 1057	cat. 147	IF 1415	cat. 536
IF 1058	cat. 148	IF 1416	cat. 536
IF 1059	cat. 149	IF 1417	cat. 536
IF 1060	cat. 150	IF 1418	cat. 536
IF 1061	cat. 151	IF 1419	cat. 536
IF 1062	cat. 128	IF 1420	cat. 536
IF 1063	cat. 128	IF 1421	cat. 536
IF 1064	cat. 128	IF 1422	cat. 536
IF 1065	cat. 161	IF 1423	cat. 536
IF 1066	cat. 179	IF 1424	cat. 536
IF 1067	cat. 162	IF 1425	cat. 536
IF 1206	cat. 335	IF 1426	cat. 536
IF 1275	cat. 444	IF 1427	cat. 536
IF 1276	cat. 66	IF 1428	cat. 536
IF 1277	cat. 89	IF 1429	cat. 536
IF 1278	cat. 154	IF 1430	cat. 536
IF 1302	cat. 90	IF 1431	cat. 536
IF 1323	cat. 92	IF 1432	cat. 536
IF 1324	cat. 93	IF 1433	cat. 536
IF 1341	cat. 163	IF 1434	cat. 536
IF 1342	cat. 164	IF 1435	cat. 536
IF 1343	cat. 165	IF 1436	cat. 536
IF 1344	cat. 166	IF 1437	cat. 536
IF 1345	cat. 167	IF 1438	cat. 536

IF 1439	cat. 536	IF 1483	cat. 536
IF 1440	cat. 536	IF 1484	cat. 536
IF 1441	cat. 536	IF 1485	cat. 536
IF 1442	cat. 536	IF 1486	cat. 536
IF 1443	cat. 536	IF 1487	cat. 536
IF 1444	cat. 536	IF 1488	cat. 536
IF 1445	cat. 536	IF 1489	cat. 536
IF 1446	cat. 536	IF 1490	cat. 536
IF 1447	cat. 536	IF 1491	cat. 536
IF 1448	cat. 536	IF 1492	cat. 536
IF 1449	cat. 536	IF 1493	cat. 536
IF 1450	cat. 536	IF 1494	cat. 536
IF 1451	cat. 536	IF 1495	cat. 536
IF 1452	cat. 536	IF 1496	cat. 536
IF 1453	cat. 536	IF 1497	cat. 536
IF 1454	cat. 536	IF 1498	cat. 536
IF 1455	cat. 536	IF 1499	cat. 536
IF 1456	cat. 536	IF 1501	cat. 536
IF 1457	cat. 536	IF 1502	cat. 536
IF 1458	cat. 536	IF 1503	cat. 536
IF 1459	cat. 536	IF 1504	cat. 536
IF 1460	cat. 536	IF 1505	cat. 536
IF 1461	cat. 536	IF 1506	cat. 536
IF 1462	cat. 536	IF 1507	cat. 536
IF 1463	cat. 536	IF 1508	cat. 536
IF 1464	cat. 536	IF 1509	cat. 536
IF 1465	cat. 536	IF 1510	cat. 536
IF 1466	cat. 536	IF 1511	cat. 536
IF 1467	cat. 536	IF 1512	cat. 536
IF 1468	cat. 536	IF 1513	cat. 536
IF 1469	cat. 536	IF 1514	cat. 536
IF 1470	cat. 536	IF 1515	cat. 536
IF 1471	cat. 536	IF 1516	cat. 536
IF 1473	cat. 536	IF 1517	cat. 536
IF 1474	cat. 536	IF 1518	cat. 536
IF 1475	cat. 536	IF 1519	cat. 536
IF 1476	cat. 536	IF 1520	cat. 536
IF 1477	cat. 536	IF 1521	cat. 536
IF 1478	cat. 536	IF 1522	cat. 536
IF 1479	cat. 536	IF 1523	cat. 536
IF 1480	cat. 536	IF 1524	cat. 536
IF 1481	cat. 536	IF 1525	cat. 536
IF 1482	cat. 536	IF 1526	cat. 536

IF 1527	cat. 536	IF 1594	cat. 269
IF 1528	cat. 536	IF 1595	cat. 297
IF 1529	cat. 536	IF 1596	cat. 298
IF 1530	cat. 536	IF 1597	cat. 345
IF 1531	cat. 536	IF 1599	cat. 177
IF 1532	cat. 536	IF 1600	cat. 178
IF 1533	cat. 536	IF 1606	cat. 365
IF 1534	cat. 536	IF 1607	cat. 531
IF 1535	cat. 536	IF 1608	cat. 142
IF 1536	cat. 536	IF 1609	cat. 366
IF 1537	cat. 536	IF 1611	cat. 344
IF 1538	cat. 536	IF 1612	cat. 532
IF 1539	cat. 536	IF 1613	cat. 143
IF 1540	cat. 106	IF 1616	cat. 367
IF 1541	cat. 107	IF 1617	cat. 414
IF 1542	cat. 109	IF 1618	cat. 368
IF 1543	cat. 110	IF 1619	cat. 294
IF 1545	cat. 111	IF 1620	cat. 348
IF 1546	cat. 112	IF 1621	cat. 312
IF 1547	cat. 108	IF 1622	cat. 369
IF 1548	cat. 113	IF 1623	cat. 535
IF 1549	cat. 114	IF 1626	cat. 43
IF 1550	cat. 115	IF 1627	cat. 43
IF 1551	cat. 116	IF 1628	cat. 43
IF 1552	cat. 117	IF 1629	cat. 43
IF 1553	cat. 118	IF 1630	cat. 43
IF 1554	cat. 119	IF 1631	cat. 43
IF 1555	cat. 120	IF 1632	cat. 43
IF 1570	cat. 121	IF 1633	cat. 43
IF 1571	cat. 122	IF 1634	cat. 43
IF 1572	cat. 346	IF 1635	cat. 43
IF 1573	cat. 347	IF 1636	cat. 43
IF 1574	cat. 536	IF 1637	cat. 43
IF 1576	cat. 173	IF 1638	cat. 43
IF 1586	cat. 299	IF 1639	cat. 43
IF 1586	cat. 299	IF 1640	cat. 43
IF 1587	cat. 530	IF 1641	cat. 43
IF 1588	cat. 336	IF 1642	cat. 43
IF 1589	cat. 338	IF 1643	cat. 43
IF 1590	cat. 337	IF 1644	cat. 43
IF 1591	cat. 349	IF 1645	cat. 43
IF 1592	cat. 321	IF 1646	cat. 43
IF 1593	cat. 300	IF 1647	cat. 43

IF 1648	cat. 43	IF 1691	cat. 43
IF 1649	cat. 43	IF 1692	cat. 43
IF 1650	cat. 43	IF 1693	cat. 43
IF 1651	cat. 43	IF 1694	cat. 43
IF 1652	cat. 43	IF 1695	cat. 43
IF 1653	cat. 43	IF 1696	cat. 43
IF 1654	cat. 43	IF 1697	cat. 43
IF 1655	cat. 43	IF 1698	cat. 43
IF 1656	cat. 43	IF 1699	cat. 43
IF 1657	cat. 43	IF 1700	cat. 43
IF 1658	cat. 43	IF 1701	cat. 43
IF 1659	cat. 43	IF 1702	cat. 43
IF 1660	cat. 43	IF 1703	cat. 43
IF 1661	cat. 43	IF 1704	cat. 43
IF 1662	cat. 43	IF 1705	cat. 43
IF 1663	cat. 43	IF 1706	cat. 43
IF 1664	cat. 43	IF 1707	cat. 43
IF 1665	cat. 43	IF 1708	cat. 43
IF 1666	cat. 43	IF 1709	cat. 43
IF 1667	cat. 43	IF 1710	cat. 43
IF 1668	cat. 43	IF 1711	cat. 43
IF 1669	cat. 43	IF 1712	cat. 43
IF 1670	cat. 43	IF 1713	cat. 43
IF 1671	cat. 43	IF 1714	cat. 43
IF 1672	cat. 43	IF 1715	cat. 43
IF 1673	cat. 43	IF 1716	cat. 43
IF 1674	cat. 43	IF 1717	cat. 43
IF 1675	cat. 43	IF 1718	cat. 43
IF 1676	cat. 43	IF 1719	cat. 43
IF 1677	cat. 43	IF 1720	cat. 43
IF 1678	cat. 43	IF 1721	cat. 43
IF 1679	cat. 43	IF 1722	cat. 43
IF 1680	cat. 43	IF 1723	cat. 43
IF 1681	cat. 43	IF 1724	cat. 43
IF 1682	cat. 43	IF 1725	cat. 43
IF 1683	cat. 43	IF 1726	cat. 43
IF 1684	cat. 43	IF 1727	cat. 43
IF 1685	cat. 43	IF 1728	cat. 43
IF 1686	cat. 43	IF 1729	cat. 43
IF 1687	cat. 43	IF 1730	cat. 43
IF 1688	cat. 43	IF 1731	cat. 43
IF 1689	cat. 43	IF 1732	cat. 43
IF 1690	cat. 43	IF 1786	cat. 378

IF 1813	cat. 127	IF 1953	cat. 29
IF 1842	cat. 295	IF 1954	cat. 30
IF 1881	cat. 384	IF 1955	cat. 31
IF 1882	cat. 383	IF 1956	cat. 32
IF 1886	cat. 182	IF 1957	cat. 33
IF 1887	cat. 194	IF 1958	cat. 132
IF 1888	cat. 194	IF 1959	cat. 128
IF 1889	cat. 187	IF 1960	cat. 37
IF 1890	cat. 195	IF 1961	cat. 38
IF 1891	cat. 196	IF 1962	cat. 39
IF 1892	cat. 197	IF 1963	cat. 40
IF 1893	cat. 198	IF 1964	cat. 41
IF 1894	cat. 199	IF 1965	cat. 42
IF 1895	cat. 200	IF 1966	cat. 208
IF 1896	cat. 201	IF 1967	cat. 209
IF 1897	cat. 202	IF 1968	cat. 210
IF 1898	cat. 203	IF 1969	cat. 211
IF 1899	cat. 204	IF 1970	cat. 212
IF 1900	cat. 205	IF 1971	cat. 213
IF 1901	cat. 206	IF 1972	cat. 214
IF 1902	cat. 207	IF 1973	cat. 215
IF 1903	cat. 1	IF 1974	cat. 216
IF 1904	cat. 3	IF 1975	cat. 217
IF 1905	cat. 4	IF 1976	cat. 218
IF 1906	cat. 5	IF 1977	cat. 219
IF 1907	cat. 6	IF 1978	cat. 220
IF 1908	cat. 7	IF 1979	cat. 221
IF 1909	cat. 8	IF 1980	cat. 222
IF 1910	cat. 9	IF 1982	cat. 224
IF 1911	cat. 10	IF 1983	cat. 225
IF 1912	cat. 11	IF 1984	cat. 226
IF 1913	cat. 12	IF 1985	cat. 227
IF 1914	cat. 13	IF 1986	cat. 228
IF 1915	cat. 14	IF 1987	cat. 229
IF 1916	cat. 15	IF 1988	cat. 230
IF 1917	cat. 16	IF 1989	cat. 231
IF 1918	cat. 17	IF 1990	cat. 232
IF 1919	cat. 18	IF 1991	cat. 233
IF 1948	cat. 19	IF 1992	cat. 234
IF 1949	cat. 20	IF 1993	cat. 235
IF 1950	cat. 21	IF 1994	cat. 236
IF 1951	cat. 22	IF 1995	cat. 237
IF 1952	cat. 28	IF 1996	cat. 238

IF 1997	cat. 239	IF 2062	cat. 533
IF 1998	cat. 240	IF 2063	cat. 257
IF 1999	cat. 241	IF 2064	cat. 534
IF 2000	cat. 242	IF 2065	cat. 352
IF 2001	cat. 243	IF 2066	cat. 357
IF 2002	cat. 244	IF 2067	cat. 358
IF 2003	cat. 245	IF 2068	cat. 270
IF 2004	cat. 246	IF 2069	cat. 46
IF 2005	cat. 247	IF 2074	cat. 339
IF 2006	cat. 248	IF 2077	cat. 35
IF 2007	cat. 249	IF 2079	cat. 524
IF 2008	cat. 250	IF 2093	cat. 123
IF 2009	cat. 251	IF 2101	cat. 125
IF 2010	cat. 252	IF 2109	cat. 447
IF 2011	cat. 253	IF 2123	cat. 424
IF 2012	cat. 254	IF 2149	cat. 425
IF 2013	cat. 255	IF 2176	cat. 271
IF 2014	cat. 256	IF 2177	cat. 272
IF 2015	cat. 340	IF 2178	cat. 322
IF 2016	cat. 351	IF 2179	cat. 323
IF 2017	cat. 351	IF 2180	cat. 324
IF 2018	cat. 351	IF 2181	cat. 325
IF 2022	cat. 341	IF 2182	cat. 326
IF 2023	cat. 342	IF 2183	cat. 327
IF 2024	cat. 296	IF 2184	cat. 328
IF 2025	cat. 353	IF 2185	cat. 329
IF 2026	cat. 283	IF 2186	cat. 330
IF 2027	cat. 284	IF 2187	cat. 133
IF 2028	cat. 354	IF 2188	cat. 134
IF 2029	cat. 343	IF 2189	cat. 135
IF 2030	cat. 285	IF 2195	cat. 94
IF 2031	cat. 180	IF 2196	cat. 426
IF 2032	cat. 174	IF 2197	cat. 427
IF 2033	cat. 87	IF 2198	cat. 278
IF 2034	cat. 87	IF 2199	cat. 279
IF 2035	cat. 87	IF 2200	cat. 273
IF 2038	cat. 181	IF 2201	cat. 274
IF 2052	cat. 286	IF 2202	cat. 275
IF 2053	cat. 191	IF 2203	cat. 276
IF 2054	cat. 355	IF 2204	cat. 277
IF 2055	cat. 356	IF 2205	cat. 280
IF 2059	cat. 192	IF 2206	cat. 281
IF 2061	cat. 193	IF 2207	cat. 282

IF 2235	cat. 350	IF 2299	cat. 36
IF 2236	cat. 61	IF 2300	cat. 36
IF 2242	cat. 469	IF 2301	cat. 36
IF 2256	cat. 480	IF 2302	cat. 36
IF 2257	cat. 481	IF 2303	cat. 36
IF 2258	cat. 482	IF 2304	cat. 36
IF 2259	cat. 483	IF 2305	cat. 36
IF 2260	cat. 486	IF 2306	cat. 36
IF 2261	cat. 487	IF 2307	cat. 36
IF 2262	cat. 484	IF 2308	cat. 183
IF 2263	cat. 485	IF 2309	cat. 184
IF 2266	cat. 36	IF 2324	cat. 359
IF 2267	cat. 36	IF 2329	cat. 441
IF 2268	cat. 36	IF 2330	cat. 185
IF 2269	cat. 36	IF 2348	cat. 175
IF 2270	cat. 36	IF 2349	cat. 176
IF 2271	cat. 36	IF 2350	cat. 47
IF 2272	cat. 36	IF 2351	cat. 48
IF 2273	cat. 36	IF 2352	cat. 49
IF 2274	cat. 36	IF 2353	cat. 50
IF 2275	cat. 36	IF 2354	cat. 44
IF 2276	cat. 36	IF 2357	cat. 129
IF 2277	cat. 36	IF 2358	cat. 129
IF 2278	cat. 36	IF 2359	cat. 445
IF 2280	cat. 36	IF 2371	cat. 287
IF 2281	cat. 36	IF 2372	cat. 136
IF 2282	cat. 36	IF 2373	cat. 137
IF 2283	cat. 36	IF 2374	cat. 138
IF 2284	cat. 36	IF 2375	cat. 139
IF 2285	cat. 36	IF 2376	cat. 140
IF 2286	cat. 36	IF 2377	cat. 448
IF 2287	cat. 36	IF 2378	cat. 449
IF 2288	cat. 36	IF 2379	cat. 450
IF 2289	cat. 36	IF 2380	cat. 446
IF 2290	cat. 36	IF 2381	cat. 88
IF 2291	cat. 36	IF 2382	cat. 130
IF 2292	cat. 36	IF 2385	cat. 529
IF 2293	cat. 36	IF 2388	cat. 525
IF 2294	cat. 36	IF 2389	cat. 442
IF 2295	cat. 36	IF 2390	cat. 45
IF 2296	cat. 36	IF 2391	cat. 45
IF 2297	cat. 36	IF 2395	cat. 67
IF 2298	cat. 36	IF 2396	cat. 95

IF 2397	cat. 526	IF 2453	cat. 500
IF 2398	cat. 527	IF 2454	cat. 501
IF 2399	cat. 288	IF 2455	cat. 502
IF 2399	cat. 288	IF 2456	cat. 503
IF 2403	cat. 528	IF 2457	cat. 504
IF 2404	cat. 51	IF 2458	cat. 505
IF 2405	cat. 23	IF 2459	cat. 506
IF 2406	cat. 24	IF 2460	cat. 507
IF 2407	cat. 25	IF 2461	cat. 508
IF 2408	cat. 26	IF 2462	cat. 509
IF 2409	cat. 27	IF 2463	cat. 510
IF 2410	cat. 428	IF 2464	cat. 511
IF 2413	cat. 471	IF 2465	cat. 512
IF 2415	cat. 457	IF 2466	cat. 513
IF 2416	cat. 458	IF 2467	cat. 514
IF 2417	cat. 459	IF 2468	cat. 515
IF 2418	cat. 460	IF 2469	cat. 516
IF 2419	cat. 461	IF 2470	cat. 517
IF 2420	cat. 462	IF 2471	cat. 518
IF 2421	cat. 463	IF 2472	cat. 519
IF 2422	cat. 464	IF 2473	cat. 520
IF 2423	cat. 465	IF 2474	cat. 521
IF 2425	cat. 488	IF 2475	cat. 522
IF 2427	cat. 490	IF 2476	cat. 523
IF 2431	cat. 492	IF 2525	cat. 455
IF 2433	cat. 493	IF 2526	cat. 144
IF 2435	cat. 494	IF 2527	cat. 153
IF 2436	cat. 495	IF 2530	cat. 470
IF 2437	cat. 496	IF 2531	cat. 472
IF 2438	cat. 497	IF 2532	cat. 473
IF 2439	cat. 498	IF 2533	cat. 474
IF 2440	cat. 467	IF 2535	cat. 476
IF 2444	cat. 468	IF 2536	cat. 477
IF 2445	cat. 489	IF 2537	cat. 478
IF 2446	cat. 2	IF 2538	cat. 479
IF 2447	cat. 34	IF 2543	cat. 68
IF 2451	cat. 456	IF 2544	cat. 432
IF 2452	cat. 499		



ISBN: 978-606-020-681-1



9 786060 206811


editura
MEGA